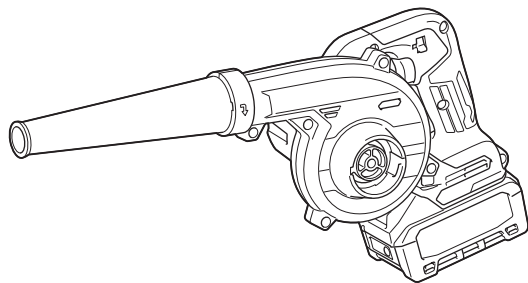




EN	Cordless Blower	INSTRUCTION MANUAL	5
ZHCN	充电式吹风机	使用说明书	14
ID	Blower Tanpa Kabel	PETUNJUK PENGGUNAAN	23
MS	Penghembus Tanpa Kord	MANUAL ARAHAN	33
VI	Máy Thổi Cầm Tay Hoạt Động Bằng Pin	TÀI LIỆU HƯỚNG DẪN	42
TH	เครื่องเป่าลมไร้สาย	คู่มือการใช้งาน	51

UB002G



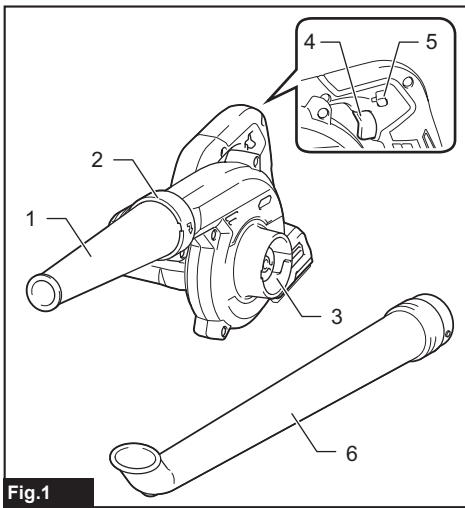


Fig.1

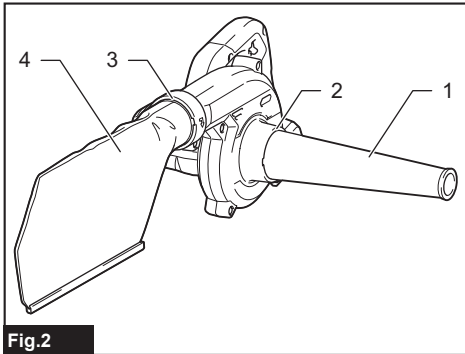


Fig.2

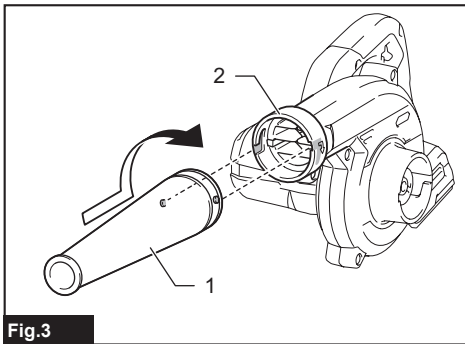


Fig.3

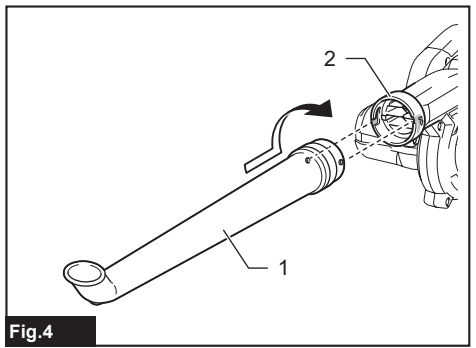


Fig.4

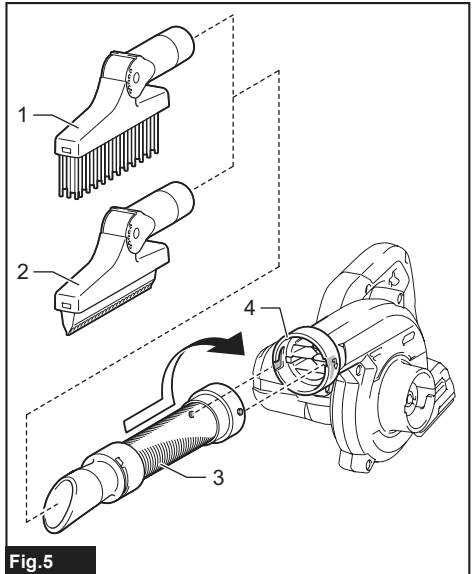


Fig.5

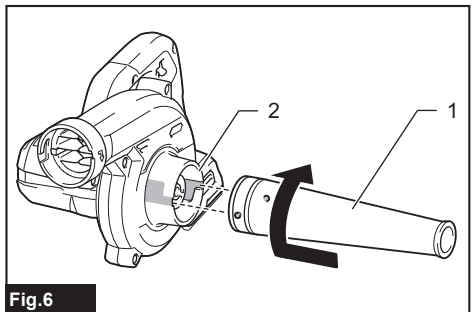


Fig.6

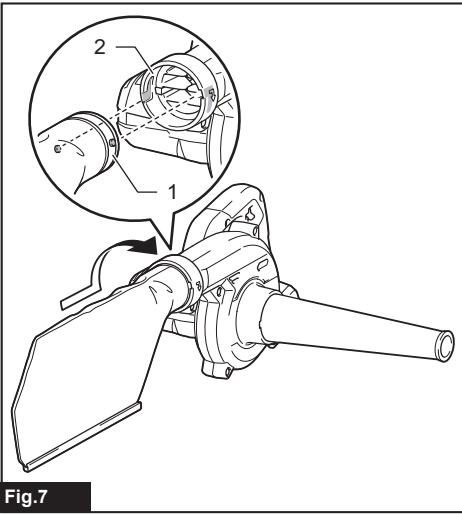


Fig.7

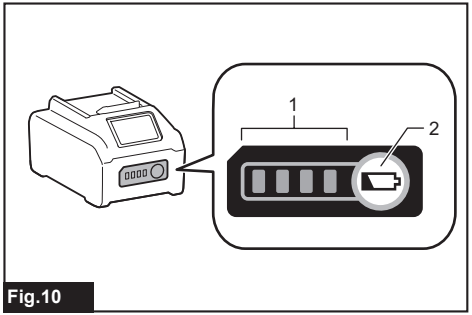


Fig.10

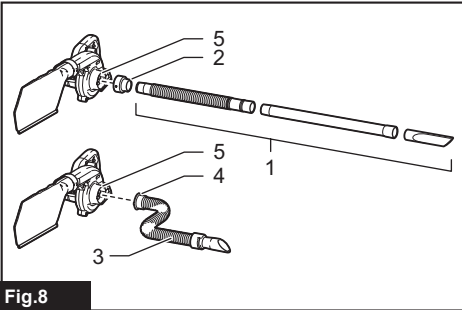


Fig.8

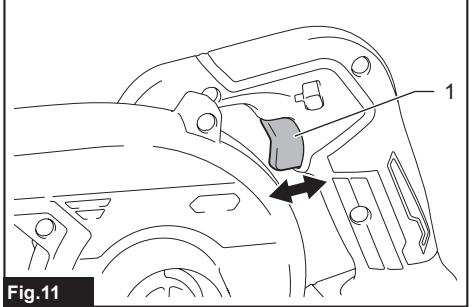


Fig.11

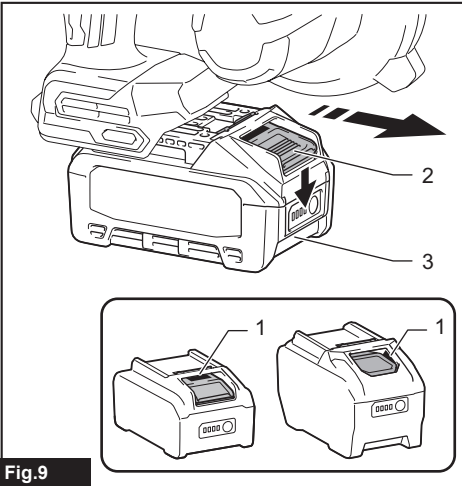


Fig.9

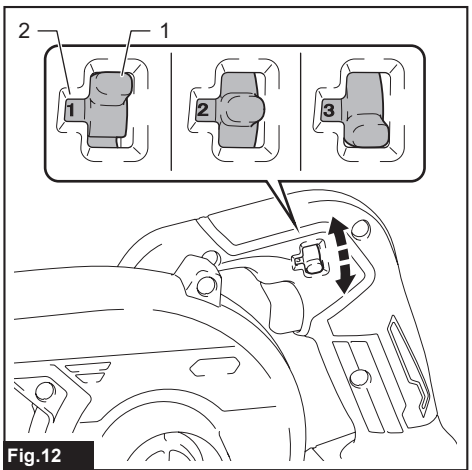


Fig.12

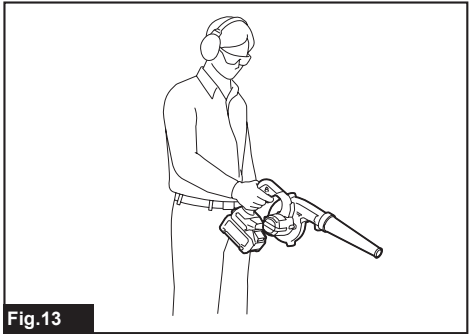


Fig.13

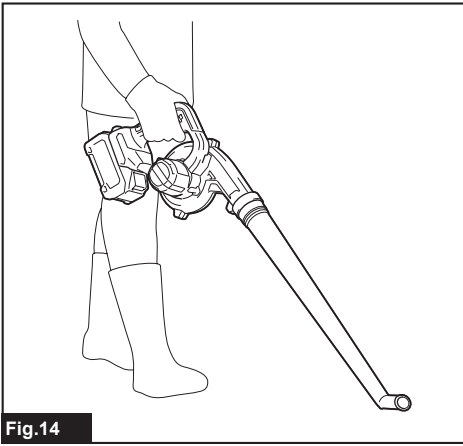


Fig.14

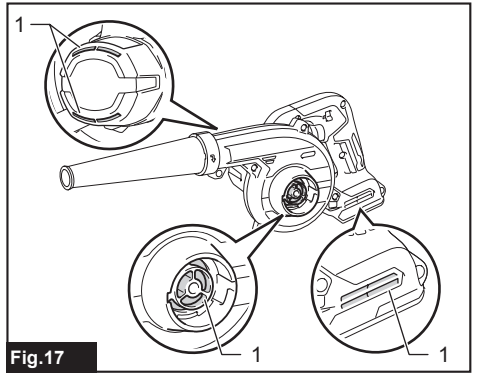


Fig.17

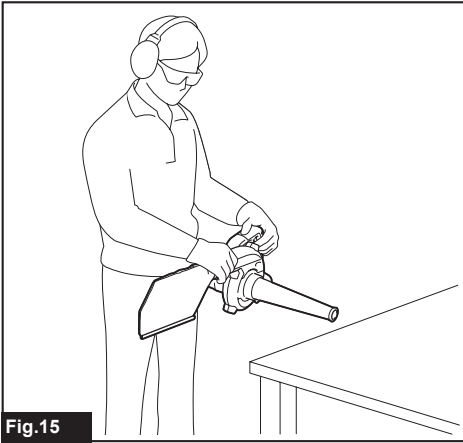


Fig.15

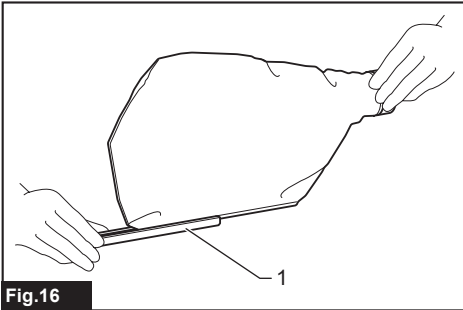


Fig.16

SPECIFICATIONS

Model:		UB002G
Capacities	Air volume ^{*1}	0 - 3.6 m ³ /min
	Air speed (average) ^{*2}	0 - 81 m/s
	Air speed (max.) ^{*2}	0 - 99 m/s
Overall length ^{*3}		516 mm
Rated voltage		D.C. 36 V - 40 V max
Net weight	^{*4}	1.3 kg
	^{*5}	2.0 - 3.5 kg

^{*1} Without nozzles

^{*2} With nozzle

^{*3} With nozzle and battery cartridge BL4040, and without dust bag

^{*4} Weight without any optional accessories and battery cartridge(s)

^{*5} The weight may differ depending on the attachment(s), including the battery cartridge. The lightest and heaviest combination are shown in the table.

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.

Applicable battery cartridge and charger








Battery cartridge	BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4040F* / BL4050F / BL4080F * : Recommended battery
Charger	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Some of the battery cartridges and chargers listed above may not be available depending on your region of residence.

⚠ WARNING: Only use the battery cartridges and chargers listed above. Use of any other battery cartridges and chargers may cause injury and/or fire.

Symbols

The followings show the symbols which may be used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.

	Take particular care and attention.
	Read instruction manual.
	Keep hands away from rotating parts.
	Long hair may cause entanglement accident.
	Keep bystanders away.
	Wear eye and ear protection.
	Do not expose to moisture.



A representative battery applicable to this product.



Only for EU countries
Due to the presence of hazardous components in the equipment, waste electrical and electronic equipment, accumulators and batteries may have a negative impact on the environment and human health. Do not dispose of electrical and electronic appliances or batteries with household waste!
In accordance with the European Directive on waste electrical and electronic equipment and on accumulators and batteries and waste accumulators and batteries, as well as their adaptation to national law, waste electrical equipment, batteries and accumulators should be stored separately and delivered to a separate collection point for municipal waste, operating in accordance with the regulations on environmental protection.
This is indicated by the symbol of the crossed-out wheeled bin placed on the equipment.



Guaranteed sound power level according to EU Outdoor Noise Directive.



Sound power level according to Australia NSW Noise Control Regulation.

Intended use

The machine is intended for blowing and vacuuming.

SAFETY WARNINGS

General power tool safety warnings

⚠ WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

1. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
2. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
3. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

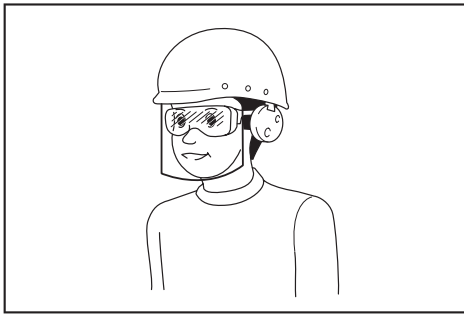
Electrical safety

1. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
2. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
3. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
4. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
5. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

6. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
7. **Power tools can produce electromagnetic fields (EMF) that are not harmful to the user.** However, users of pacemakers and other similar medical devices should contact the maker of their device and/or doctor for advice before operating this power tool.

Personal safety

1. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
2. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
3. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
4. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
5. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
6. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
7. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
8. **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
9. **Always wear protective goggles to protect your eyes from injury when using power tools. The goggles must comply with ANSI Z87.1 in the USA, EN 166 in Europe, or AS/NZS 1336 in Australia/New Zealand. In Australia/New Zealand, it is legally required to wear a face shield to protect your face, too.**



It is an employer's responsibility to enforce the use of appropriate safety protective equipments by the tool operators and by other persons in the immediate working area.

Power tool use and care

1. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
2. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
3. **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
4. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
5. **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
6. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
7. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
8. **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
9. **When using the tool, do not wear cloth work gloves which may be entangled.** The entanglement of cloth work gloves in the moving parts may result in personal injury.

Battery tool use and care

1. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
2. **Use power tools only with specifically designed battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
3. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
4. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
5. **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
6. **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
7. **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

Service

1. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
2. **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.
3. **Follow instruction for lubricating and changing accessories.**

Cordless garden blower/vacuum safety warnings

1. **Do not use the machine in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.** This decreases the risk of being struck by lightning.
2. **Check the debris collector frequently for wear or deterioration.** A worn or damaged debris collector may increase the risk of personal injury.
3. **Wear eye protection and ear protection.** Adequate protective equipment will reduce the risk of personal injury.
4. **While operating the machine, always wear non-slip and protective footwear. Do not operate the machine when barefoot or wearing open sandals.** This reduces the risk of injury to the feet.

5. **Do not wear loose fitting clothing or articles such as scarves, strings, chains, ties, etc., that could get drawn into the air inlets. Tie back or cover long hair to make sure it does not get drawn into the air inlets.** If any of these items are drawn into the air inlets, it can increase the risk of personal injury.
6. **Keep bystanders away while operating the machine.** Thrown debris can increase the risk of personal injury.
7. **Do not use in vacuum mode without the debris collector in place.** Thrown objects can increase the risk of personal injury.
8. **Never point the blower nozzle in the direction of people or pets or in the direction of windows. Use extra caution when blowing debris near solid objects, such as trees, automobiles and walls that can cause debris to ricochet.** Thrown objects can damage property and increase the risk of personal injury.
9. **Do not use the machine to pick up or blow anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches or hot ashes.** These ignition sources may increase the risk of fire.
10. **Do not vacuum water or other liquids or immerse any part of the machine in liquid.** Water entering the machine may increase the risk of electric shock.
11. **Do not vacuum stones, gravel, metal or broken glass.** The fan wheel can get damaged and may increase the risk of personal injury.
12. **Do not touch the fan while still in motion. Turn off the machine and wait until the fan stops before removing any part that may give access to the fan.** This reduces the risk of injury from moving parts.
13. **When clearing jammed material or servicing the machine, make sure the power switch is off.** Unexpected starting of the machine while clearing jammed material or servicing may result in serious personal injury.
14. **Incoming foreign substance may block the air channels and laden air flows. Remove any obstacles in the air path if the blowing/vacuuming performance is being affected.**
15. **Always wear gloves during operation.** Avoid operating the machine with your bare hands. This reduces the risk of injury to the hands and fingers.
16. **Use this machine at ground level, not on ladders or any unstable support.**
17. **When the machine strikes a hard object or if there appears to be excessive vibration, inspect the machine for damage.**
18. **Always make sure that the ventilation openings are kept clear of debris.**
19. **Clean the machine before storage.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠WARNING: DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product.

MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

Important safety instructions for battery cartridge

1. **Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.**
2. **Do not disassemble or tamper with the battery cartridge.** It may result in a fire, excessive heat, or explosion.
3. **If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately.** It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.
4. **If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away.** It may result in loss of your eyesight.
5. **Do not short the battery cartridge:**
 - (1) **Do not touch the terminals with any conductive material.**
 - (2) **Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.**
 - (3) **Do not expose battery cartridge to water or rain.**

A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.
6. **Do not store and use the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C (122 °F).**
7. **Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.**
8. **Do not nail, cut, crush, throw, drop the battery cartridge, or hit against a hard object to the battery cartridge.** Such conduct may result in a fire, excessive heat, or explosion.
9. **Do not use a damaged battery.**
10. **The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.**

For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed. For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Please also observe possibly more detailed national regulations.

Tap or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.

11. When disposing the battery cartridge, remove it from the tool and dispose of it in a safe place. Follow your local regulations relating to disposal of battery.
12. Use the batteries only with the products specified by Makita. Installing the batteries to non-compliant products may result in a fire, excessive heat, explosion, or leak of electrolyte.
13. If the tool is not used for a long period of time, the battery must be removed from the tool.
14. During and after use, the battery cartridge may take on heat which can cause burns or low temperature burns. Pay attention to the handling of hot battery cartridges.
15. Do not touch the terminal of the tool immediately after use as it may get hot enough to cause burns.
16. Do not allow chips, dust, or soil stuck into the terminals, holes, and grooves of the battery cartridge. It may cause heating, catching fire, burst and malfunction of the tool or battery cartridge, resulting in burns or personal injury.
17. Unless the tool supports the use near high-voltage electrical power lines, do not use the battery cartridge near high-voltage electrical power lines. It may result in a malfunction or breakdown of the tool or battery cartridge.
18. Keep the battery away from children.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠ CAUTION: Only use genuine Makita batteries. Use of non-genuine Makita batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires, personal injury and damage. It will also void the Makita warranty for the Makita tool and charger.

Tips for maintaining maximum battery life

1. Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.
2. Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.
3. Charge the battery cartridge with room temperature at 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.
4. When not using the battery cartridge, remove it from the tool or the charger.
5. Charge the battery cartridge if you do not use it for a long period (more than six months).

PARTS DESCRIPTION

Blowing components

► Fig.1

1	Nozzle	2	Blower outlet
3	Suction inlet	4	Switch trigger
5	Speed adjusting lever	6	Garden nozzle *

* Optional accessory

Vacuuming components

► Fig.2

1	Nozzle	2	Suction inlet
3	Blower outlet	4	Dust bag *

* Optional accessory

ASSEMBLY

⚠ CAUTION: Always be sure that the machine is switched off and the battery cartridge is removed before carrying out any work on the machine.

Blower assembly

Installing and removing nozzle

Align the protrusions on the nozzle with the grooves on the blowing outlet. Insert the nozzle into the outlet opening. Then turn the nozzle to lock it into place.

► Fig.3: 1. Nozzle 2. Blower outlet

To remove the nozzle, perform the installation procedure in reverse.

Installing and removing garden nozzle

Optional accessory

Align the protrusions on the garden nozzle with the grooves on the blowing outlet. Insert the garden nozzle into the outlet opening. Then turn the garden nozzle to lock it into place.

► Fig.4: 1. Garden nozzle 2. Blower outlet

To remove the garden nozzle, perform the installation procedure in reverse.

Installing and removing brush/wiper nozzles

Optional accessory

Attach the brush nozzle or wiper nozzle to an expandable flexible hose. Insert the end joint of the expandable hose into the blower outlet, and then turn the joint to lock the hose into place.

► Fig.5: 1. Brush nozzle 2. Wiper nozzle
3. Expandable flexible hose 4. Blower outlet

To remove the set of nozzle and hose, perform the installation procedure in reverse.

Installing and removing long nozzle

Optional accessory

Install the long nozzle in the same way as the nozzle. To remove the long nozzle, perform the installation procedure in reverse.

Installing and removing tapered nozzle

Optional accessory

Attach the tapered nozzle to the nozzle first, and then install the nozzle to the blower. To remove the tapered nozzle, perform the installation procedure in reverse.

Vacuum assembly

Installing and removing nozzle

Align the protrusions on the nozzle with the grooves on the suction inlet. Insert the nozzle into the inlet opening. Then turn the nozzle to lock it into place.

► **Fig.6:** 1. Nozzle 2. Suction inlet

To remove the nozzle, perform the installation procedure in reverse.

Installing and removing dust bag

Optional accessory

Align the protrusions on the dust bag inlet with the grooves on the blower outlet. Insert the inlet of the dust bag into the blower outlet opening. Then turn the dust bag inlet to lock the dust bag into place.

► **Fig.7:** 1. Dust bag inlet 2. Blower outlet

To remove the dust bag, perform the installation procedure in reverse.

Installing and removing flexible hose sets

Optional accessory

Select a flexible hose set suitable for your application. Assemble a set of flexible hose, pipe and nozzle together, then attach it to the suction inlet of the blower using the joint in the same way as the nozzle assembly. For an expandable flexible hose set, insert the end joint of the hose into the suction inlet of the blower, and then turn the joint to lock the hose into place.

► **Fig.8:** 1. Set of flexible hose, pipe, and nozzle
2. Joint 3. Expandable flexible hose set
4. End joint 5. Suction inlet

To remove the flexible hose sets, perform the installation procedure in reverse.

FUNCTIONAL DESCRIPTION

CAUTION: Always be sure that the machine is switched off and the battery cartridge is removed before adjusting or checking function on the machine.

Installing or removing battery cartridge

CAUTION: Always switch off the machine before installing or removing of the battery cartridge.

CAUTION: Hold the machine and the battery cartridge firmly when installing or removing battery cartridge. Failure to hold the machine and the battery cartridge firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the machine and battery cartridge and a personal injury.

CAUTION: Always install the battery cartridge fully until the red indicator cannot be seen. If not, it may accidentally fall out of the machine, causing injury to you or someone around you.

CAUTION: Do not install the battery cartridge forcibly. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

To install the battery cartridge, align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slip it into place. Insert it all the way until it locks in place with a little click. If you can see the red indicator as shown in the figure, it is not locked completely.

To remove the battery cartridge, slide it from the machine while sliding the button on the front of the cartridge.

► **Fig.9:** 1. Red indicator 2. Button 3. Battery cartridge

Indicating the remaining battery capacity

Press the check button on the battery cartridge to indicate the remaining battery capacity. The indicator lamps light up for a few seconds.

► **Fig.10:** 1. Indicator lamps 2. Check button

Indicator lamps			Remaining capacity
Lighted	Off	Blinking	
■	□	▧	75% to 100%
■ ■ ■ ■			
■ ■ ■	□		50% to 75%
■ ■	□ □		25% to 50%
■	□ □ □		0% to 25%
▧	□ □ □		Charge the battery.
■ ■	□ □		The battery may have malfunctioned.
□ □	■ ■	↑ ↓	

NOTE: Depending on the conditions of use and the ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.

NOTE: The first (far left) indicator lamp will blink when the battery protection system works.

Machine/battery protection system

The machine is equipped with a machine/battery protection system. This system automatically cuts off power to the motor to extend machine and battery life. The machine will automatically stop during operation if the machine or battery is placed under one of the following conditions:

Overload protection

When the machine or battery is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current, the machine automatically stops. In this situation, switch off the machine and stop the application that caused the machine to become overloaded. Then switch on the machine to restart.

Overheat protection

When the machine or battery is overheated, the machine stops automatically. In this case, let the machine and battery cool before turning the machine on again.

Overdischarge protection

When the battery capacity is not enough, the machine stops automatically. In this case, remove the battery from the machine and charge the battery.

Protections against other causes

Protection system is also designed for other causes that could damage the machine and allows the machine to stop automatically. Take all the following steps to clear the causes, when the machine has been brought to a temporary halt or stop in operation.

1. Turn the machine off, and then turn it on again to restart.
2. Charge the battery(ies) or replace it/them with recharged battery(ies).
3. Let the machine and battery(ies) cool down.

If no improvement can be found by restoring protection system, then contact your local Makita Service Center.

Switch action

⚠WARNING: Before installing the battery cartridge into the machine, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the "OFF" position when released.

Pull the switch trigger to start the machine. The speed increases as you squeeze the switch trigger harder. Release the switch trigger to stop.

► **Fig.11:** 1. Switch trigger

Speed adjusting lever

The speed can be changed by moving the speed adjusting lever to a given number setting from 1 to 3. Higher speed is obtained when you lower the lever to display the number "3" on the speed indicator window. Push the lever up to display the number "1" for lower speed.

Refer to the speed settings table as follows. Be sure that the speed adjusting lever is set to the correct position before operation.

► **Fig.12:** 1. Speed adjusting lever 2. Speed indicator window

Speed settings table

Number	Speed
3	High
2	Medium
1	Low

NOTICE: When moving the speed adjusting lever, be sure to completely release the switch trigger. Otherwise, the machine may be damaged.

Accidental re-start preventive function

Even if you install the battery cartridge while pulling the switch trigger, the machine does not start. To start the machine, first release the switch trigger, and then pull the switch trigger again.

OPERATION

⚠ CAUTION: Do not place the machine on the ground while it is switched on. Sand or dust may enter from suction inlet and cause a malfunction or personal injury.

Blowing operation

⚠ CAUTION: When performing the blower operation, be sure to remove the dust bag from the machine, and attach the nozzle in place for blowing.

Hold the machine firmly with a hand and perform the blowing operation by moving it around slowly. When blowing around building, big stone or vehicle, direct the nozzle away from them. When performing an operation in a corner, start from the corner and then move to wide area.

Blowing with nozzle

► Fig.13

Blowing with garden nozzle (optional accessory)

► Fig.14

Vacuuming operation

⚠ CAUTION: When performing the vacuuming operation, be sure to attach the dust bag and nozzle in place to the machine.

⚠ CAUTION: Check the dust bag frequently for wear or deterioration.

⚠ CAUTION: Be sure to fasten the fastener of the dust bag before operating the machine.

⚠ CAUTION: Always switch off the machine before opening or fastening the fastener of the dust bag.

NOTICE: When performing the vacuuming operation, do not use the garden nozzle. The materials sucked may be clogged, and cause a malfunction of the machine.

NOTICE: Do not allow wet materials, such as wet leaves, and foreign materials, such as large wood chips, metals, glass, pebbles, etc., to be sucked into the machine. Otherwise, a malfunction may occur.

NOTICE: Empty the dust bag before it becomes full. Otherwise, a malfunction may occur.

* Dust bag and garden nozzle are available as optional accessories.

Hold the machine with both hands. While operating the machine, adjust the switch trigger so that the suction force is appropriate for the work location and conditions.

► Fig.15

Empty the dust bag before it becomes full by removing the dust bag from the machine, and then removing the fastener.

► Fig.16: 1. Fastener

MAINTENANCE

⚠ CAUTION: Always be sure that the machine is switched off and the battery cartridge is removed before attempting to perform inspection or maintenance.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

Cleaning the machine

Clean the machine by wiping off dust with a dry cloth or one dipped in soapy water and wrung out.

NOTICE: Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

Remove dust or dirt from the suction inlets.

► Fig.17: 1. Suction inlet

TROUBLESHOOTING

Before asking for repairs, conduct your own inspection first. If you find a problem that is not explained in the manual, do not attempt to dismantle the machine. Instead, ask Makita Authorized Service Centers, always using Makita replacement parts for repairs.

State of abnormality	Probable cause (malfunction)	Remedy
Motor does not run.	Battery cartridge is not installed.	Install the battery cartridge.
	Battery problem (under voltage)	Recharge the battery. If recharging is not effective, replace battery.
	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Motor stops running after a little use.	Battery's charge level is low.	Recharge the battery. If recharging is not effective, replace battery.
	Overheating.	Stop using the machine to allow it to cool down.
The machine does not reach the maximum speed.	Battery is installed improperly.	Install the battery cartridge as described in this manual.
	Battery power is dropping.	Recharge the battery. If recharging is not effective, replace battery.
	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Abnormal vibration: ⇒ stop the machine immediately!	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Motor cannot stop: ⇒ Remove the battery immediately!	Electric or electronic malfunction.	Remove the battery and ask your local authorized service center for repair.

OPTIONAL ACCESSORIES

⚠ CAUTION: These accessories or attachments are recommended for use with your Makita product specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Nozzle
- Garden nozzle
- Dust bag
- Long nozzle
- Brush nozzle
- Wiper nozzle
- Tapered nozzle set
- Flexible hose set
- Makita genuine battery and charger

NOTE: Some items in the list may be included in the product package as standard accessories. They may differ from country to country.

规格

型号:		UB002G
能力	风量 ^{*1}	0 - 3.6 m ³ /min
	风速 (平均值) ^{*2}	0 - 81 m/s
	风速 (最大值) ^{*2}	0 - 99 m/s
总长度 ^{*3}		516 mm
额定电压		D.C. 36 V - 40 V (最大)
净重	^{*4}	1.3 kg
	^{*5}	2.0 - 3.5 kg

^{*1} 无喷嘴

^{*2} 带喷嘴

^{*3} 带喷嘴和BL4040电池组，无集尘袋

^{*4} 重量不含选购附件或电池组

^{*5} 重量因装置（包括电池组）而异。最轻与最重的组合见表格。

- 生产者保留变更规格不另行通知之权利。
- 规格可能因销往国家之不同而异。

适用电池组和充电器






电池组	BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4040F* / BL4050F / BL4080F *: 建议使用的电池
充电器	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- 部分以上所列电池组和充电器是否适用视用户所在地区而异。

警告： 请仅使用以上所列电池组和充电器。使用其他类型的电池组或充电器可能会导致人身伤害和/或失火。

符号

以下显示本设备可能会使用的符号。在使用工具之前，请务必理解其含义。

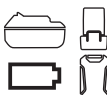
	特别小心和注意。
	阅读使用说明书。
	手应远离旋转的部件。
	长发可能会导致卷入事故。
	使旁观者远离。



佩戴护目镜和耳罩。



请勿暴露于潮湿环境。



适用于本产品的代表性电池。



仅限于欧盟国家

由于本设备中包含有害成分，因此废弃的电气和电子设备、蓄电池和普通电池可能会对环境和人体健康产生负面影响。请勿将电气和电子工具或电池与家庭普通废弃物放在一起处置！

根据欧洲关于废弃电气电子设备、蓄电池和普通电池的指令及其国家层面的修订法案，废弃的电气设备、普通电池和蓄电池应当单独存放并递送至城市垃圾收集点，根据环保法规进行处置。

此规定由标有叉形标志的带垃圾桶符号表示。



保证声功率级别符合欧盟室外噪音指令。



声功率级别符合澳大利亚NSW噪音控制规定

用途

本机用于吹扫和抽吸操作。

安全警告

电动工具通用安全警告

警告 阅读随电动工具提供的所有安全警告、说明、图示和规定。不遵照以下所列说明会导致电击、着火和 / 或严重伤害。

保存所有警告和说明书以备查阅。

警告中的术语“电动工具”是指市电驱动（有线）电动工具或电池驱动（无线）电动工具。

工作场地的安全

1. 保持工作场地清洁和明亮。杂乱和黑暗的场地会引发事故。
2. 不要在易爆环境，如有易燃液体、气体或粉尘的环境下操作电动工具。电动工具产生的火花会点燃粉尘或气体。
3. 操作电动工具时，远离儿童和旁观者。注意力不集中会使你失去对工具的控制。

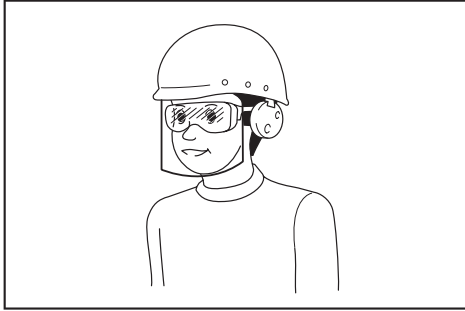
电气安全

1. 电动工具插头必须与插座相配。绝不能以任何方式改装插头。需接地的电动工具不能使用任何转换插头。未经改装的插头和相配的插座将降低电击风险。
2. 避免人体接触接地表面，如管道、散热片和冰箱。如果你身体接触接地表面会增加电击风险。
3. 不得将电动工具暴露在雨中或潮湿环境中。水进入电动工具将增加电击风险。
4. 不得滥用软线。绝不能用软线搬运、拉动电动工具或拔出其插头。使软线远离热源、油、锐边或运动部件。受损或缠绕的软线会增加电击风险。
5. 当在户外使用电动工具时，使用适合户外使用的延长线。适合户外使用的电线将降低电击风险。
6. 如果无法避免在潮湿环境中操作电动工具，应使用带有剩余电流装置（RCD）保护的电源。RCD的使用可降低电击风险。
7. 电动工具会产生对用户无害的电磁场（EMF）。但是，起搏器和其他类似医疗设备的用户应在操作本电动工具前咨询其设备的制造商和 / 或医生寻求建议。

人身安全

1. 保持警觉，当操作电动工具时关注所从事的操作并保持清醒。当你感到疲倦，或在有药物、酒精或治疗反应时，不要操作电动工具。在操作电动工具时瞬间的疏忽会导致严重人身伤害。
2. 使用个人防护装置。始终佩戴护目镜。防护装置，诸如适当条件下使用防尘面具、防滑安全鞋、安全帽、听力防护等装置能减少人身伤害。
3. 防止意外起动。在连接电源和/或电池包、拿起或搬运工具前确保开关处于关断位置。手指放在开关上搬运工具或开关处于接通时通电会导致危险。
4. 在电动工具接通之前，拿掉所有调节钥匙或扳手。遗留在电动工具旋转零件上的扳手或钥匙会导致人身伤害。
5. 手不要过分伸展。时刻注意立足点和身体平衡。这样能在意外情况下能更好地控制住电动工具。
6. 着装适当。不要穿宽松衣服或佩戴饰品。让你的头发和衣服远离运动部件。宽松衣服、佩饰或长发可能会卷入运动部件。
7. 如果提供了与排屑、集尘设备连接用的装置，要确保其连接完好且使用得当。使用集尘装置可降低尘屑引起的危险。

8. 不要因为频繁使用工具而产生的熟悉感而掉以轻心，忽视工具的安全准则。某个粗心的动作可能在瞬间导致严重的伤害。
9. 使用电动工具时请始终佩戴护目镜以免伤害眼睛。护目镜须符合美国ANSI Z87.1、欧洲EN 166或者澳大利亚/新西兰的AS/NZS 1336的规定。在澳大利亚/新西兰，法律要求佩戴面罩保护脸部。
7. 按照使用说明书，并考虑作业条件和要进行的作业来选择电动工具、附件和工具的刀头等。将电动工具用于那些与其用途不符的操作可能会导致危险情况。
8. 保持手柄和握持表面干燥、清洁，不得沾有油脂。在意外的情况下，湿滑的手柄不能保证握持的安全和对工具的控制。
9. 使用本工具时，请勿佩戴可能会缠结的布质工作手套。布质工作手套卷入移动部件可能会造成人身伤害。



雇主有责任监督工具操作者和其他近工作区域人员佩戴合适的安全防护设备。

电动工具使用和注意事项

1. 不要勉强使用电动工具，根据用途使用合适的电动工具。选用合适的按照额定值设计的电动工具会使你工作更有效、更安全。
2. 如果开关不能接通或关断电源，则不能使用该电动工具。不能通过开关来控制电动工具是危险的且必须进行修理。
3. 在进行任何调节、更换附件或贮存电动工具之前，必须从电源上拔掉插头和/或卸下电池包（如可拆卸）。这种防护性的安全措施降低了电动工具意外起动的风险。
4. 将闲置不用的电动工具贮存在儿童所及范围之外，并且不允许不熟悉电动工具和不了解这些说明的人操作电动工具。电动工具在未经培训的使用者手中是危险的。
5. 维护电动工具及其附件。检查运动部件是否调整到位或卡住，检查零件破损情况和影响电动工具运行的其他状况。如有损坏，应在使用前修理好电动工具。许多事故是由维护不良的电动工具引发的。
6. 保持切削刀具锋利和清洁。维护良好地有锋利切削刃的刀具不易卡住而且容易控制。

电池式工具使用和注意事项

1. 仅使用生产者规定的充电器充电。将适用于某种电池包的充电器用到其他电池包时可能会发生着火危险。
2. 仅使用配有专用电池包的电动工具。使用其他电池包可能会产生伤害和着火危险。
3. 当电池包不用时，将它远离其他金属物体，例如回形针、硬币、钥匙、钉子、螺钉或其他小金属物体，以防电池包一端与另一端连接。电池组端部短路可能会引起燃烧或着火。
4. 在滥用条件下，液体可能会从电池组中溅出；应避免接触。如果意外碰到液体，用水冲洗。如果液体碰到了眼睛，还应寻求医疗帮助。从电池中溅出的液体可能会发生腐蚀或燃烧。
5. 不要使用损坏或改装过的电池包或工具。损坏或改装过的电池组可能呈现无法预测的结果，导致着火、爆炸或伤害。
6. 不要将电池包暴露于火或高温中。电池包暴露于火或高于130 °C的高温中可能导致爆炸。
7. 遵循所有充电说明。不要在说明书中指定的温度范围之外给电池包或电动工具充电。不正确或在指定的温度范围外充电可能会损坏电池和增加着火的风险。

维修

1. 让专业维修人员使用相同的备件维修电动工具。这将保证所维修的电动工具的安全。
2. 决不能维修损坏的电池包。电池包仅能由生产者或其授权的维修服务商进行维修。
3. 上润滑油及更换附件时请遵循本说明书指示。

充电式园林吹风机/抽风机安全警告

1. 请勿在恶劣天气，特别是可能出现雷电的天气条件下使用机器。这样可减少被闪电击中的风险。
2. 时常检查碎屑收集器是否有磨损或劣化。使用已磨损或损坏的碎屑收集器可能会增加人身伤害的风险。
3. 请佩戴护目镜和护耳装置。穿戴足够的防护装备可降低人身伤害的风险。
4. 操作机器期间，请务必穿着防滑防护鞋。请勿在赤脚或穿着露趾凉鞋时操作机器。这样可减少脚部受伤的风险。
5. 请勿穿戴宽松的衣服或围巾、线绳、链条、领带等物品，以免被吸入进气口。把头发扎在后面或将长发罩住，确保其不会被吸入进气口。如果任何这些物品被吸入进气口，会增加人身伤害的风险。
6. 操作机器时请让旁观者远离。抛掷碎片会增加人身伤害的风险。
7. 碎屑收集器未安装到位时，请勿在抽吸模式下使用。抛掷物品会增加人身伤害的风险。
8. 切勿将吹风喷嘴朝向人或宠物或朝向窗户。吹扫树木、汽车和墙壁等坚硬物体附近的碎片时可能会造成碎片反弹，请尤其小心。抛掷物品可能会造成财产损失和增加人身伤害的风险。
9. 请勿使用本机器吸取或吹扫香烟、火柴或热灰烬等任何燃烧或冒烟的物品。这些点火源可能会增加起火的风险。
10. 请勿抽吸水或其他液体，或者将机器的任何部分浸入液体中。水进入机器可能会增加触电的风险。
11. 请勿抽吸石块、砾石、金属或碎玻璃。风扇叶轮会受损，并且可能会增加人身伤害的风险。
12. 请勿触碰仍处于运动状态的风扇。拆卸任何可能会接触到风扇的部件前，请关闭机器，并等待风扇停止。这样可减少移动部件造成人身伤害的风险。
13. 清除卡住的材料或维修机器时，请确保电源开关已关闭。清除卡住的材料或维修时，若机器意外启动可能会造成严重的人身伤害。
14. 风道可能会被进入的异物堵塞并压迫气流。如果吹扫/抽吸性能受到影响，请清除空气路径中的障碍物。

15. 操作期间请务必佩戴手套。避免裸手操作机器。这样可减少手部和手指受伤的风险。
16. 请在地面上使用本机器，而非在梯子或任何不稳定的支撑物上。
17. 机器撞击到硬物时或如果出现过度振动时，请检查机器是否损坏。
18. 请务必确保通风口无任何碎屑。
19. 存放前请清洁机器。

请保留此说明书。

警告： 请勿为图方便或因对产品足够熟悉（由于重复使用而获得的经验）而不严格遵循相关产品安全规则。
使用不当或不遵循使用说明书中的安全规则会导致严重的人身伤害。

电池组的重要安全注意事项

1. 在使用电池组之前，请仔细阅读所有的说明以及 (1) 电池充电器，(2) 电池，以及 (3) 使用电池的产品上的警告标记。
2. 切勿拆卸或改装电池组。否则可能引起火灾、过热或爆炸。
3. 如果机器运行时间变得过短，请立即停止使用。否则可能会导致过热、起火甚至爆炸。
4. 如果电解液进入您的眼睛，请用清水将其冲洗干净并立即就医。否则可能会导致视力受损。
5. 请勿使电池组短路：
 - (1) 请勿使任何导电材料碰到到端子。
 - (2) 避免将电池组与其他金属物品如钉子、硬币等放置在同一容器内。
 - (3) 请勿将电池组置于水中或使其淋雨。电池短路将产生大的电流，导致过热，并可能导致起火甚至击穿。
6. 请勿在温度可能达到或超过50°C (122°F) 的场所存放以及使用工具和电池组。
7. 即使电池组已经严重损坏或完全磨损，也请勿焚烧电池组。电池组会在火中爆炸。
8. 请勿对电池组射钉，或者切削、挤压、抛掷、掉落电池组，又或者用硬物撞击电池组。否则可能引起火灾、过热或爆炸。
9. 请勿使用损坏的电池。

10. 本工具附带的锂离子电池需符合危险品法规要求。

第三方或转运代理等进行商业运输时，应遵循包装和标识方面的特殊要求。有关运输项目的准备作业，咨询危险品方面的专业人士。同时，请遵守可能更为详尽的国家法规。
请使用胶带保护且勿遮掩表面的联络信息，并牢固封装电池，使电池在包装内不可动。

11. 丢弃电池组时，需将其从工具上卸下并在安全地带进行处理。关于如何处理废弃的电池，请遵循当地法规。
12. 仅将电池用于Makita（牧田）指定的产品。将电池安装至不兼容的产品会导致起火、过热、爆炸或电解液泄漏。
13. 如长时间未使用工具，必须将电池从工具内取出。
14. 使用工具期间以及使用工具之后，电池组温度可能较高易引起灼伤或低温烫伤。处理高温电池组时请小心操作。
15. 在使用工具后请勿立即触碰工具的端子，否则可能引起灼伤。
16. 避免锯屑、灰尘或泥土卡入电池组的端子、孔口和凹槽内。否则可能会导致过热、着火、爆炸和工具/电池组故障，导致烫伤或人身伤害。
17. 除非工具支持在高压电源线路附近使用，否则请勿在高压电源线路附近使用电池组。否则可能导致工具或电池组故障或失常。
18. 确保电池远离儿童。

请保留此说明书。

⚠小心：请仅使用Makita（牧田）原装电池。使用非Makita（牧田）原装电池或经过改装的电池可能会导致电池爆炸，而造成火灾、人身伤害或物品受损。同时也会导致牧田工具和充电器的牧田保修服务失效。

保持电池最大使用寿命的提示

1. 在电池组电量完全耗尽前及时充电。发现工具电量低时，请停止工具操作，并给电池组充电。
2. 请勿对已充满电的电池组重新充电。过度充电将缩短电池的使用寿命。
3. 请在10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F) 的室温条件下给电池组充电。请在灼热的电池组冷却后再充电。

4. 不使用电池组时，请将其从工具或充电器上拆除。
5. 如果电池组长时间（超过六个月）未使用，请给其充电。

部件说明

吹扫组件

► 图片1

1	喷嘴	2	吹气口
3	吸气口	4	开关扳机
5	速度调节拨杆	6	园林喷嘴*

*选购附件

抽吸组件

► 图片2

1	喷嘴	2	吸气口
3	吹气口	4	集尘袋*

*选购附件

装配

⚠小心：对机器进行任何装配操作前，请务必关闭机器的电源并取出电池组。

吹风机装配

安装和拆卸喷嘴

将喷嘴的凸起部分与吹气口上的凹槽对齐。将喷嘴插入吹气口开口内。然后旋转喷嘴以将其锁定到位。

► **图片3:** 1. 喷嘴 2. 吹气口

拆下喷嘴时，按与安装步骤相反的顺序执行操作。

安装和拆卸园林喷嘴

选购附件

将园林喷嘴的凸起部分与吹气口上的凹槽对齐。将园林喷嘴插入吹气口开口内。然后旋转园林喷嘴以将其锁定到位。

► **图片4:** 1. 园林喷嘴 2. 吹气口

拆下园林喷嘴时，按与安装步骤相反的顺序执行操作。

安装和拆卸刷式喷嘴/擦拭喷嘴

选购附件

将刷式喷嘴或擦拭喷嘴安装至可延伸挠性软管上。将可延伸软管的末端接头插入吹气口，然后转动接头以将软管锁定到位。

► **图片5:** 1. 刷式喷嘴 2. 擦拭喷嘴 3. 可延伸挠性软管 4. 吹气口

要拆下喷嘴和软管套件时，按与安装步骤相反的顺序执行操作。

安装和拆卸长喷嘴

选购附件

按照安装喷嘴的方式安装长喷嘴。拆下长喷嘴时，按与安装步骤相反的顺序执行操作。

安装和拆卸锥形喷嘴

选购附件

先将锥形喷嘴安装在喷嘴，然后将喷嘴安装到吹风机上。要拆下锥形喷嘴时，按与安装步骤相反的顺序执行操作。

抽风机装配

安装和拆卸喷嘴

将喷嘴的凸起部分与吸气口上的凹槽对齐。将喷嘴插入吸气口开口内。然后旋转喷嘴以将其锁定到位。

► **图片6:** 1. 喷嘴 2. 吸气口

拆下喷嘴时，按与安装步骤相反的顺序执行操作。

安装和拆卸集尘袋

选购附件

将集尘袋进气口的凸起部分与吹气口上的凹槽对齐。将集尘袋进气口插入吹气口开口内。然后转动集尘袋进气口以将集尘袋锁定到位。

► **图片7:** 1. 集尘袋进气口 2. 吹气口

拆下集尘袋时，按与安装步骤相反的顺序执行操作。

安装和拆卸挠性软管套件

选购附件

选择适合您实际应用的挠性软管套件。将挠性软管、硬管和喷嘴套件组装到一起，然后使用接头将其按与喷嘴组件相同的方式安装至吹风机吸气口。

对于可延伸挠性软管套件，将软管的末端接头插入吹风机吸气口，然后转动接头以将软管锁定到位。

► **图片8:** 1. 挠性软管、硬管和喷嘴套件 2. 接头 3. 可延伸挠性软管套件 4. 末端接头 5. 吸气口

要拆下挠性软管套件时，按与安装步骤相反的顺序执行操作。

功能描述

⚠️小心: 调节或检查本机功能之前，请务必关闭机器并取出电池组。

安装或拆卸电池组

⚠️小心: 安装或拆卸电池组之前，请务必关闭机器电源。

⚠️小心: 安装或拆卸电池组时，请握紧机器和电池组。否则它们可能从您的手中滑落，导致机器和电池组受损，甚至造成人身伤害。

⚠️小心: 务必完全装入电池组，直至看不见红色指示灯。否则它可能会意外从机器中脱落，从而造成自身或他人受伤。

⚠️小心: 请勿强行安装电池组。如果电池组难以插入，可能是插入方法不当。

安装电池组时，要将电池组上的舌簧与外罩上的凹槽对齐，然后推滑到位。将其完全插入到位，直到锁定并发出咔哒声为止。若能看到图示中的红色指示器，则说明未完全锁紧。

拆卸电池组时，滑动电池组前侧的按钮，同时将电池组从机器中滑出。

► **图片9:** 1. 红色指示器 2. 按钮 3. 电池组

显示电池的剩余电量

按电池组上的CHECK（查看）按钮可显示电池剩余电量。指示灯将亮起数秒。

► **图片10:** 1.指示灯 2.CHECK（查看）按钮

指示灯			剩余电量
■ 点亮	□ 熄灭	▧ 闪烁	
■ ■ ■ ■			75%至100%
■ ■ ■ □			50%至75%
■ ■ □ □			25%至50%
■ □ □ □			0%至25%
▧ □ □ □			给电池充电。
■ ■ □ □ ↑ ↓ □ □ ■ ■			电池可能出现故障。

注：在不同的使用条件及环境温度下，指示灯所示电量可能与实际情况略有不同。

注：当电池保护系统启动时，第一个（最左侧）指示灯将闪烁。

机器 / 电池保护系统

本机器配备有机器/电池保护系统。该系统可自动切断电机电源以延长机器和电池寿命。作业时，如果机器或电池处于以下任一情况时，工具将会自动停止运转：

过载保护

若采用导致异常高电流的方式操作机器或电池时，机器会自动停止运转。在这种情况下，请关闭机器电源并停止导致机器过载的应用操作。然后开启机器电源以重新启动。

过热保护

机器或电池过热时会自动停止。在这种情况下，请待机器和电池冷却后再开启机器。

过放电保护

电池电量不足时，本机器自动停止运转。此时，请取出机器中的电池并予以充电。

其他原因防护

保护系统还能够出现在出现其他可能导致机器受损的情况时使机器自动停止运转。请在机器暂时或中途停止工作时，执行以下所有步骤以排除故障源。

1. 关闭机器，然后再次重新启动。
2. 给电池充电或更换为充电电池。
3. 请等待机器和电池冷却。

如果保护系统恢复后仍无改善，请联系当地的Makita（牧田）维修服务中心。

开关操作

警告： 在将电池组安装至机器之前，请务必检查开关扳机是否能扣动自如，松开时能否退回至“OFF”（关闭）位置。

扣动开关扳机启动机器。增大扣住开关扳机的力度，速度也会随之提高。松开开关扳机即停止。

► **图片11:** 1. 开关扳机

速度调节拨杆

可通过移动速度调节拨杆到1至3的给定数字设定来改变速度。

降下拨杆使速度指示窗口中显示数字“3”时，可获得更高的速度。向上推拨杆显示数字“1”时，获得较低速度。

请参阅以下速度设定表。操作前请确保已将速度调节拨杆置于正确位置。

► **图片12:** 1. 速度调节拨杆 2. 速度指示窗口

速度设定表

数值	速度
3	高
2	中
1	低

注意： 移动速度调节拨杆时，请务必完全松开开关扳机。否则机器可能会损坏。

防止意外重启功能

如果在扣动开关扳机的情况下安装电池组，也无法启动机器。要启动机器时，请先松开开关扳机，然后再次扣动开关扳机。

操作

⚠小心： 电源打开时，请勿将机器放在地上。否则沙尘可能会进入进气口，这可能会导致机器故障或造成人身伤害。

吹扫操作

⚠小心： 在操作吹风机时，请务必将集尘袋从机器上移除，并将喷嘴放置于吹风位置。

单手紧握机器，缓慢移动以进行吹扫操作。当在建筑物、大的石块或车辆周围进行吹扫作业时，请使喷嘴避开上述物体。当在角落位置进行作业时，请先吹扫角落，然后移至宽阔区域。

带喷嘴吹扫

► 图片13

带园林喷嘴（选购附件）吹扫

► 图片14

抽吸操作

⚠小心： 在执行抽吸操作时，请务必将集尘袋和喷嘴安装在机器的对应位置。

⚠小心： 时常检查集尘袋是否有磨损或劣化。

⚠小心： 操作机器之前，请务必将集尘袋的紧固装置系紧。

⚠小心： 在解开或系紧集尘袋紧固装置之前，请始终关闭机器。

注意： 在执行抽吸操作时，请勿使用园林喷嘴。吸入的材料可能会引起阻塞，甚至导致机器故障。

注意： 避免机器吸入潮湿的树叶等潮湿材料，以及大尺寸木片、金属、玻璃、卵石等异物。否则可能会导致机器故障。

注意： 在集尘袋盛满之前将其清空。否则可能会导致机器故障。

*集尘袋和园林喷嘴作为选购附件提供。

请双手握住机器。操作机器时，请调节开关扳机，使吸力适合工作地点和环境。

► 图片15

在集尘袋变满前，将其从机器上拆下，然后拆除紧固件，以清空集尘袋。

► 图片16: 1. 紧固装置

保养

⚠小心： 检查或保养机器之前，请务必关闭机器并取出电池组。

为了保证产品的安全与可靠性，维修、任何其他维修保养或调节需由Makita（牧田）授权的或工厂维修服务中心完成。务必使用Makita（牧田）的替换部件。

清洁机器

用于布或浸有肥皂水并且拧干的布擦拭机器上的灰尘。

注意： 切勿使用汽油、苯、稀释剂、酒精或类似物品清洁工具。否则可能会导致工具变色、变形或出现裂缝。

清除吸气口处的灰尘或污垢。

► 图片17: 1. 吸气口

故障排除

请求维修前，请首先自行检查。如果您发现本手册中有未作说明的问题，请勿拆解机器。请联络Makita（牧田）授权维修服务中心，务必使用Makita（牧田）的替换部件进行修复。

异常状态	可能原因（故障）	纠正措施
电机不旋转。	未安装电池组。	安装电池组。
	电池故障（欠压）	请给电池充电。如果充电无效，则更换电池。
	驱动系统未正常工作。	请当地授权的维修服务中心进行维修。
使用一段时间后电机不旋转。	电池电量低。	请给电池充电。如果充电无效，则更换电池。
	过热。	停止使用机器，使之冷却。
机器未达到最大速度。	电池安装不当。	按本手册所述安装电池组。
	电池电力下降。	请给电池充电。如果充电无效，则更换电池。
	驱动系统未正常工作。	请当地授权的维修服务中心进行维修。
异常振动： ⇒ 立即停止机器！	驱动系统未正常工作。	请当地授权的维修服务中心进行维修。
电机无法停止： ⇒ 立即卸下电池！	电力或电子故障。	拆下电池并请当地授权的维修服务中心进行修复。

选购附件

⚠小心： 这些附件或装置专用于本说明书所列的Makita（牧田）产品。使用其他附件或装置存在人身伤害风险。仅可将附件或装置用于规定目的。

如您需要了解更多关于这些选购附件的信息，请咨询当地的Makita（牧田）维修服务中心。

- 喷嘴
- 园林喷嘴
- 集尘袋
- 长喷嘴
- 刷式喷嘴
- 擦拭喷嘴
- 锥形喷嘴套件
- 挠性软管套件
- Makita（牧田）原装电池和充电器

注： 本列表中的一些部件可能作为标准配件包含于产品包装内。它们可能因销往国家之不同而异。

SPEKIFIKASI

Model:		UB002G
Kapasitas	Volume udara ^{*1}	0 - 3,6 m ³ /min
	Kecepatan udara (rata-rata) ^{*2}	0 - 81 m/s
	Kecepatan udara (maks.) ^{*2}	0 - 99 m/s
Panjang keseluruhan ^{*3}		516 mm
Tegangan terukur		D.C. 36 V - 40 V maks
Berat bersih	^{*4}	1,3 kg
	^{*5}	2,0 - 3,5 kg

^{*1} Tanpa nosel

^{*2} Dengan nosel

^{*3} Dengan nosel dan kartrid baterai BL4040, dan tanpa kantong debu

^{*4} Berat tanpa aksesoris opsional dan kartrid baterai

^{*5} Berat alat mungkin berbeda tergantung perangkat tambahan yang dipasang, termasuk kartrid baterai. Kombinasi alat terberat dan teringan ditunjukkan pada tabel.

- Karena kesinambungan program penelitian dan pengembangan kami, spesifikasi yang disebutkan di sini dapat berubah tanpa pemberitahuan.
- Spesifikasi dapat berbeda dari satu negara ke negara lainnya.

Kartrid dan pengisi daya baterai yang dapat digunakan







Kartrid baterai	BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4040F* / BL4050F / BL4080F * : Baterai yang direkomendasikan
Pengisi daya	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Beberapa kartrid baterai dan pengisi daya yang tercantum di atas mungkin tidak tersedia, tergantung wilayah tempat tinggal Anda.

⚠ PERINGATAN: Hanya gunakan kartrid dan pengisi daya baterai yang tercantum di atas. Penggunaan kartrid dan pengisi daya baterai lain dapat menimbulkan risiko cedera dan/atau kebakaran.

Simbol

Berikut ini adalah simbol-simbol yang dapat digunakan pada peralatan ini. Pastikan Anda memahami arti masing-masing simbol sebelum menggunakan peralatan.

	Berhati-hatilah dan pusatkan perhatian Anda.
	Baca petunjuk penggunaan.
	Jauhkan tangan dari bagian yang berputar.
	Rambut yang panjang berisiko terbelit.
	Jauhkan dari orang-orang di sekitar.
	Kenakan pelindung mata dan telinga.
	Jangan membiarkan alat terkena udara lembap.



Baterai representatif yang berlaku untuk produk ini.



Ni-MH
Li-ion

Hanya untuk negara-negara UE
Akibat adanya komponen berbahaya dalam peralatan, limbah peralatan listrik dan elektronik, aki dan baterai dapat memiliki dampak negatif pada lingkungan dan kesehatan manusia.
Jangan buang peralatan listrik dan elektronik atau baterai bersama limbah rumah tangga!
Sesuai dengan Petunjuk Eropa tentang limbah peralatan listrik dan elektronik dan tentang aki dan baterai serta limbah aki dan baterai, serta penyesuaiannya terhadap undang-undang nasional, limbah peralatan listrik, baterai dan aki harus disimpan secara terpisah dan dikirim ke tempat pengumpulan terpisah untuk sampah kota, beroperasi sesuai dengan peraturan tentang perlindungan lingkungan.
Hal ini ditunjukkan dengan simbol tempat sampah bersilang yang ditempatkan pada peralatan.



Level kekuatan suara terjamin sesuai dengan Petunjuk Kebisingan Di Luar Ruangan Uni Eropa.



Level kekuatan suara sesuai dengan Peraturan Kontrol Kebisingan NSW Australia

Penggunaan

Mesin ini ditujukan untuk pekerjaan meniup dan mengisap debu.

PERINGATAN KESELAMATAN

Peringatan keselamatan umum mesin listrik

⚠️ PERINGATAN Bacalah semua peringatan keselamatan, petunjuk, ilustrasi dan spesifikasi yang disertakan bersama mesin listrik ini. Kelalaian untuk mematuhi semua petunjuk yang tercantum di bawah ini dapat menyebabkan sengatan listrik, kebakaran dan/atau cedera serius.

Simpanlah semua peringatan dan petunjuk untuk acuan di masa depan.

Istilah "mesin listrik" dalam semua peringatan mengacu pada mesin listrik yang dijalankan dengan sumber listrik jala-jala (berkabel) atau baterai (tanpa kabel).

Keselamatan tempat kerja

1. **Jaga tempat kerja selalu bersih dan berpenerangan cukup.** Tempat kerja yang berantakan dan gelap mengundang kecelakaan.
2. **Jangan gunakan mesin listrik dalam lingkungan yang mudah meledak, misalnya jika ada cairan, gas, atau debu yang mudah menyala.** Mesin listrik menimbulkan bunga api yang dapat menyalakan debu atau uap tersebut.
3. **Jauhkan anak-anak dan orang lain saat menggunakan mesin listrik.** Bila perhatian terpecah, anda dapat kehilangan kendali.

Keamanan Kelistrikan

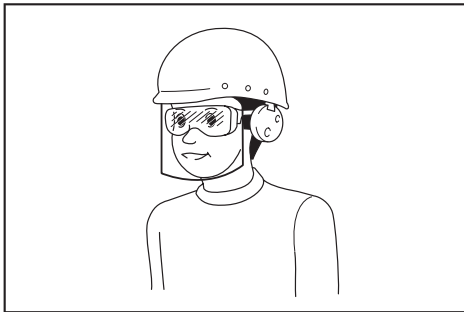
1. **Steker mesin listrik harus cocok dengan stopkontak. Jangan sekali-kali mengubah steker dengan cara apa pun. Jangan menggunakan steker adaptor dengan mesin listrik turbin (dibumikan).** Steker yang tidak diubah dan stopkontak yang cocok akan mengurangi risiko sengatan listrik.
2. **Hindari sentuhan tubuh dengan permukaan terduri atau yang dibumikan seperti pipa, radiator, kompor, dan kulkas.** Risiko sengatan listrik bertambah jika tubuh Anda terbumikan atau dibumikan.
3. **Jangan membiarkan mesin listrik kehujanan atau kebasahan.** Air yang masuk ke dalam mesin listrik akan meningkatkan risiko sengatan listrik.

4. **Jangan menyalahgunakan kabel. Jangan sekali-kali menggunakan kabel untuk membawa, menarik, atau mencabut mesin listrik dari stopkontak. Jauhkan kabel dari panas, minyak, tepian tajam, atau bagian yang bergerak.** Kabel yang rusak atau kusut memperbesar risiko sengatan listrik.
5. **Bila menggunakan mesin listrik di luar ruangan, gunakan kabel ekstensi yang sesuai untuk penggunaan di luar ruangan.** Penggunaan kabel yang sesuai untuk penggunaan luar ruangan mengurangi risiko sengatan listrik.
6. **Jika mengoperasikan mesin listrik di lokasi lembap tidak terhindarkan, gunakan pasokan daya yang dilindungi peranti imbasan arus (residual current device - RCD).** Penggunaan RCD mengurangi risiko sengatan listrik.
7. **Mesin listrik dapat menghasilkan medan magnet (EMF) yang tidak berbahaya bagi pengguna.** Namun, pengguna alat pacu jantung atau peralatan medis sejenisnya harus berkonsultasi dengan produsen peralatan tersebut dan/atau dokter mereka sebelum mengoperasikan mesin listrik ini.

Keselamatan Diri

1. **Jaga kewaspadaan, perhatikan pekerjaan Anda dan gunakan akal sehat bila menggunakan mesin listrik. Jangan menggunakan mesin listrik saat Anda lelah atau di bawah pengaruh obat bius, alkohol, atau obat.** Sekejap saja lalai saat menggunakan mesin listrik dapat menyebabkan cedera badan serius.
2. **Gunakan alat pelindung diri. Selalu gunakan pelindung mata.** Peralatan pelindung seperti masker debu, sepatu pengaman anti-selip, helm pengaman, atau pelindung telinga yang digunakan untuk kondisi yang sesuai akan mengurangi risiko cedera badan.
3. **Cegah penyalaan yang tidak disengaja. Pastikan bahwa sakelar berada dalam posisi mati (off) sebelum menghubungkan mesin ke sumber daya dan/atau paket baterai, atau mengangkat atau membawanya.** Membawa mesin listrik dengan jari Anda pada sakelarnya atau mengalirkan listrik pada mesin listrik yang sakelarnya hidup (on) akan mengundang kecelakaan.
4. **Lepaskan kunci-kunci penyetel sebelum menghidupkan mesin listrik.** Kunci-kunci yang masih terpasang pada bagian mesin listrik yang berputar dapat menyebabkan cedera.
5. **Jangan meraih terlalu jauh. Jagalah pijakan dan keseimbangan sepanjang waktu.** Hal ini memungkinkan kendali yang lebih baik atas mesin listrik dalam situasi yang tidak diharapkan.
6. **Kenakan pakaian yang memadai. Jangan memakai pakaian yang longgar atau perhiasan. Jaga jarak antara rambut dan pakaian Anda dengan komponen mesin yang bergerak.** Pakaian yang longgar, perhiasan, atau rambut yang panjang dapat tersangkut pada komponen yang bergerak.

7. Jika tersedia fasilitas untuk menghisap dan mengumpulkan debu, pastikan fasilitas tersebut terhubung listrik dan digunakan dengan baik. Penggunaan pembersih debu dapat mengurangi bahaya yang terkait dengan debu.
8. Jangan sampai Anda lengah dan mengabaikan prinsip keselamatan mesin ini hanya karena sudah sering mengoperasikannya dan sudah merasa terbiasa. Tindakan yang lalai dapat menyebabkan cedera berat dalam sepersekian detik saja.
9. Selalu kenakan kacamata pelindung untuk melindungi mata dari cedera saat menggunakan mesin listrik. Kacamata harus sesuai dengan ANSI Z87.1 di Amerika Serikat, EN 166 di Eropa, atau AS/NZS 1336 di Australia/Selandia Baru. Di Australia/Selandia Baru, secara hukum Anda juga diwajibkan mengenakan pelindung wajah untuk melindungi wajah Anda.



Menjadi tanggung jawab atasannya untuk menerapkan penggunaan alat pelindung keselamatan yang tepat bagi operator mesin dan orang lain yang berada di area kerja saat itu.

Penggunaan dan pemeliharaan mesin listrik

1. **Jangan memaksa mesin listrik. Gunakan mesin listrik yang tepat untuk keperluan Anda.** Mesin listrik yang tepat akan menuntaskan pekerjaan dengan lebih baik dan aman pada kecepatan sesuai rancangannya.
 2. **Jangan gunakan mesin listrik jika sakelar tidak dapat menyala dan mematakannya.** Mesin listrik yang tidak dapat dikendalikan dengan sakelarnya adalah berbahaya dan harus diperbaiki.
 3. **Cabut steker dari sumber listrik dan/atau lepas paket baterai, jika dapat dilepas, dari mesin listrik sebelum melakukan penyetelan apa pun, mengganti aksesoris, atau menyimpan mesin listrik.** Langkah keselamatan preventif tersebut mengurangi risiko hidupnya mesin secara tak sengaja.
 4. **Simpan mesin listrik jauh dari jangkauan anak-anak dan jangan biarkan orang yang tidak paham mengenai mesin listrik tersebut atau petunjuk ini menggunakan mesin listrik.** Mesin listrik sangat berbahaya di tangan pengguna yang tak terlatih.
5. **Rawatlah mesin listrik dan aksesoris. Periksa apakah ada komponen bergerak yang tidak lurus atau macet, komponen yang pecah, dan kondisi-kondisi lain yang dapat memengaruhi pengoperasian mesin listrik. Jika rusak, perbaiki mesin listrik terlebih dahulu sebelum digunakan.** Banyak kecelakaan disebabkan oleh kurangnya pemeliharaan mesin listrik.
 6. **Jaga agar mesin pemotong tetap tajam dan bersih.** Mesin pemotong yang terawat baik dengan mata pemotong yang tajam tidak mudah macet dan lebih mudah dikendalikan.
 7. **Gunakan mesin listrik, aksesoris, dan mata mesin, dll. sesuai dengan petunjuk ini, dengan memperhitungkan kondisi kerja dan jenis pekerjaan yang dilakukan.** Penggunaan mesin listrik untuk penggunaan yang lain dari peruntukan dapat menimbulkan situasi berbahaya.
 8. **Jagalah agar gagang dan permukaan pegangan tetap kering, bersih, dan bebas dari minyak dan pelumas.** Gagang dan permukaan pegangan yang licin tidak mendukung keamanan penanganan dan pengendalian mesin dalam situasi-situasi tak terduga.
 9. **Ketika menggunakan mesin, jangan menggunakan sarung tangan kain yang dapat tersangkut.** Sarung tangan kain yang tersangkut pada komponen bergerak dapat mengakibatkan cedera pada pengguna.

Penggunaan dan pemeliharaan mesin bertenaga baterai

1. **Isi ulang baterai hanya dengan pengisi daya yang ditentukan oleh pabrikan.** Pengisi daya yang cocok untuk satu jenis paket baterai dapat menimbulkan risiko kebakaran ketika digunakan untuk paket baterai yang lain.
2. **Gunakan mesin listrik hanya dengan paket baterai yang telah ditentukan secara khusus.** Penggunaan paket baterai lain dapat menimbulkan risiko cedera dan kebakaran.
3. **Ketika paket baterai tidak digunakan, jauhkan dari benda logam lain, seperti penjepit kertas, uang logam, kunci, paku, sekrup atau benda logam kecil lainnya, yang dapat menghubungkan satu terminal ke terminal lain.** Hubungan singkat terminal baterai dapat menyebabkan luka bakar atau kebakaran.
4. **Pemakaian yang salah, dapat menyebabkan kealuannya cairan dari baterai; hindari kontak. Jika terjadi kontak secara tidak sengaja, bilas dengan air. Jika cairan mengenai mata, cari bantuan medis.** Cairan yang keluar dari baterai bisa menyebabkan iritasi atau luka bakar.
5. **Jangan menggunakan paket baterai atau mesin yang sudah rusak atau telah diubah.** Baterai yang rusak atau telah diubah dapat menyebabkan hal-hal yang tidak dapat diprediksi yang dapat menyebabkan kebakaran, ledakan atau risiko cedera.
6. **Jangan membiarkan paket baterai atau mesin dekat dengan api atau suhu yang berlebihan.** Paparan api atau suhu di atas 130 °C dapat menyebabkan ledakan.

7. Ikuti semua petunjuk pengisian daya dan jangan mengisi daya paket baterai atau mesin di luar rentang suhu yang ditentukan di panduan. Mengisi daya secara tidak tepat atau pada suhu di luar rentang yang ditentukan dapat merusak baterai dan meningkatkan risiko kebakaran.
9. Jangan menggunakan mesin untuk mengambil atau mengembuskan apa pun yang terbakar atau berasap, seperti rokok, korek api atau abu panas. Sumber api tersebut dapat meningkatkan risiko kebakaran.

Servis

1. Berikan mesin listrik untuk diperbaiki hanya kepada oleh teknisi yang berkualifikasi dengan menggunakan hanya suku cadang pengganti yang serupa. Hal ini akan menjamin terjaminnya keamanan mesin listrik.
2. Jangan pernah memperbaiki paket baterai yang sudah rusak. Perbaikan paket baterai harus dilakukan hanya oleh produsen atau penyedia servis resmi.
3. Patuhi petunjuk pelumasan dan penggantian aksesoris.

Peringatan keselamatan blower/ pengisap debu taman tanpa kabel

1. Jangan gunakan mesin saat kondisi cuaca buruk, terutama jika terdapat risiko sambaran petir. Hal ini akan mengurangi risiko disambar petir.
2. Sering-seringlah memeriksa pengumpul serpihan untuk memastikan tidak ada bagian yang aus atau cacat. Pengumpul serpihan yang aus atau rusak meningkatkan risiko cedera pribadi.
3. Gunakan pelindung mata dan pelindung telinga. Peralatan pelindung yang memadai akan mengurangi risiko cedera pribadi.
4. Ketika mengoperasikan mesin, selalu kenakan alas kaki anti selip dan pelindung. Jangan mengoperasikan mesin tanpa mengenakan alas kaki, atau hanya dengan mengenakan sandal. Hal ini mengurangi risiko cedera pada kaki.
5. Jangan memakai pakaian atau barang yang longgar seperti syal, tali, rantai, dasi, dll., yang dapat terisap ke dalam inlet udara. Ikat atau tutupi rambut panjang untuk memastikannya tidak terisap ke dalam inlet udara. Jika salah satu dari item ini terisap ke dalam inlet udara, hal tersebut dapat meningkatkan risiko cedera pribadi.
6. Jauhkan orang lain saat mengoperasikan mesin. Serpihan yang terlempar dapat meningkatkan risiko cedera pribadi.
7. Jangan gunakan dalam mode pengisap debu apabila pengumpul serpihan tidak terpasang. Objek yang terlempar dapat meningkatkan risiko cedera pribadi.
8. Jangan arahkan nosel blower ke arah orang atau binatang peliharaan atau ke arah jendela. Berhati-hatilah ketika mengembuskan serpihan di dekat objek keras, seperti pohon, mobil dan tembok yang dapat mengakibatkan serpihan terlempar. Objek yang terlempar dapat merusak properti dan meningkatkan risiko cedera pribadi.

10. Jangan mengisap air maupun cairan lainnya atau merendamkan bagian mesin mana pun ke dalam cairan. Air yang masuk ke dalam mesin dapat meningkatkan risiko sengatan listrik.
11. Jangan mengisap batu, kerikil, logam, atau pecahan kaca. Roda kipas dapat rusak dan dapat meningkatkan risiko cedera pribadi.
12. Jangan menyentuh kipas ketika masih bergerak. Matikan mesin dan tunggu sampai kipas berhenti sebelum melepas bagian mana pun yang dapat memberikan akses ke kipas. Hal ini mengurangi risiko cedera dari bagian yang bergerak.
13. Ketika membersihkan material yang tersangkut atau memperbaiki mesin, pastikan sakelar daya telah mati. Penyalan tak terduga dari mesin saat membersihkan material yang macet atau perbaikan dapat mengakibatkan cedera pribadi yang serius.
14. Zat asing yang masuk dapat menghalangi saluran udara dan aliran udara yang sarat. Singkirkan semua penghalang di jalur udara jika kinerja tiupan/pengisapan terpengaruh.
15. Selalu kenakan sarung tangan saat pengoperasian. Hindari mengoperasikan mesin dengan tangan kosong. Hal ini mengurangi risiko cedera pada tangan dan jari.
16. Gunakan mesin ini di permukaan tanah, bukan pada tangga atau penyangga apa pun yang tidak stabil.
17. Apabila mesin membentur benda keras atau tampak terjadi getaran yang berlebihan, periksa mesin apakah ada kerusakan.
18. Selalu pastikan saluran ventilasi bebas dari serpihan.
19. Bersihkan mesin sebelum disimpan.

SIMPAN PETUNJUK INI.

PERINGATAN: JANGAN biarkan kenyamanan atau terbiasanya Anda dengan produk (karena penggunaan berulang) mengurangi kepatuhan yang ketat terhadap aturan keselamatan untuk produk yang terkait.

PENYALAHGUNAAN atau kelalaian mematuhi kaidah keselamatan yang tertera dalam petunjuk ini dapat menyebabkan cedera badan serius.

Petunjuk keselamatan penting untuk kartrid baterai

1. Sebelum menggunakan kartrid baterai, bacalah semua petunjuk dan penandaan pada (1) pengisi daya baterai, (2) baterai, dan (3) produk yang menggunakan baterai.
2. Jangan membongkar atau memodifikasi kartrid baterai. Tindakan tersebut dapat menimbulkan api, panas berlebih, atau ledakan.

3. Jika waktu beroperasinya menjadi sangat singkat, segera hentikan penggunaan. Hal tersebut dapat menimbulkan risiko panas berlebih, kemungkinan mengalami luka bakar atau bahkan terjadi ledakan.
4. Jika elektrolit mengenai mata Anda, basuh dengan air bersih dan segera cari pertolongan medis. Hal tersebut dapat mengakibatkan hilangnya kemampuan penglihatan Anda.
5. Jangan menghubungkan terminal kartrid baterai:
 - (1) Jangan menyentuh terminal dengan bahan penghantar listrik apa pun.
 - (2) Hindari menyimpan kartrid baterai pada wadah yang berisi benda logam lain seperti paku, uang logam, dsb.
 - (3) Jangan membiarkan baterai terkena air atau keujanan.

Hubungan singkat baterai dapat menyebabkan aliran arus listrik yang besar, panas berlebih, kemungkinan mengalami luka bakar dan bahkan kerusakan pada baterai.
6. Jangan menyimpan dan menggunakan mesin dan kartrid baterai pada lokasi dengan suhu yang bisa mencapai atau melebihi 50 °C (122 °F).
7. Jangan membuang kartrid baterai di tempat pembakaran sampah walaupun benar-benar rusak atau tidak bisa digunakan sama sekali. Kartrid baterai bisa meledak jika terbakar.
8. Jangan memaku, memotong, menghancurkan, melempar, menjatuhkan kartrid baterai, atau memukulkan benda keras ke kartrid baterai. Tindakan tersebut dapat menimbulkan api, panas berlebih, atau ledakan.
9. Jangan menggunakan baterai yang rusak.
10. **Baterai litium-ion yang disertakan sesuai dengan persyaratan Perundangan Makanan Berbahaya.**

Harus ada pengawasan untuk pengangkutan komersial misalnya oleh pihak ketiga, ekspeditor, persyaratan khusus terhadap pengemasan dan pelabelan.

Diperlukan adanya konsultasi dengan ahli mengenai material berbahaya untuk persiapan barang yang akan dikirimkan. Perhatikan pula peraturan nasional yang lebih terperinci yang mungkin ada.

Beri perekat atau tutupi bagian yang terbuka dan kemasi baterai dengan cara yang tidak akan menimbulkan pergeseran dalam pengemasan.
11. **Ketika membuang kartrid baterai, lepaskan dari mesin dan buang ke tempat yang aman. Patuhi peraturan setempat yang berkaitan dengan pembuangan baterai.**
12. **Gunakan baterai hanya dengan produk yang ditentukan oleh Makita.** Memasang baterai pada produk yang tidak sesuai dapat menyebabkan kebakaran, kelebihan panas, ledakan, atau kebocoran elektrolit.
13. Jika mesin tidak digunakan dalam jangka waktu yang lama, baterai harus dilepas dari mesin.
14. Selama dan setelah digunakan, kartrid baterai mungkin menyimpan panas yang dapat menyebabkan luka bakar atau luka bakar suhu rendah. Perhatikan cara memegang kartrid baterai yang masih panas.
15. Jangan langsung menyentuh terminal mesin setelah digunakan karena suhunya mungkin cukup panas untuk menyebabkan luka bakar.
16. Jangan biarkan serpihan, debu, atau tanah menempel di terminal, lubang, dan alur kartrid baterai. Hal tersebut dapat menyebabkan pemanasan, kebakaran, ledakan, dan kegagalan fungsi mesin atau kartrid baterai, yang mengakibatkan luka bakar atau cedera diri.
17. **Kecuali jika mesin mendukung penggunaan di dekat saluran listrik bertegangan tinggi, jangan gunakan kartrid baterai di dekat saluran listrik bertegangan tinggi.** Hal tersebut dapat mengakibatkan kegagalan fungsi atau kerusakan mesin maupun kartrid baterai.
18. **Jauhkan baterai dari jangkauan anak-anak.**

SIMPAN PETUNJUK INI.

⚠PERHATIAN: Gunakan baterai asli Makita. Penggunaan baterai Makita yang tidak asli, atau baterai yang sudah diubah, akan mengakibatkan baterai mudah terbakar, cedera dan kerusakan. Akan menghilangkan garansi Makita pada pengisi daya dan alat Makita.

Tip untuk menjaga agar umur pemakaian baterai maksimum

1. **Isi ulang kartrid baterai sebelum habis sama sekali. Selalu hentikan penggunaan mesin dan ganti kartrid baterai jika Anda melihat bahwa mesin kurang tenaga.**
2. **Jangan pernah mengisi ulang kartrid baterai yang sudah diisi penuh. Pengisian ulang yang berlebih memperpendek umur pemakaian baterai.**
3. **Isi ulang kartrid baterai pada suhu ruangan 10 °C - 40 °C. Biarkan kartrid baterai yang panas menjadi dingin terlebih dahulu sebelum diisi ulang.**
4. **Saat kartrid baterai tidak digunakan, lepaskan dari mesin atau pengisi daya.**
5. **Isi ulang daya kartrid baterai jika Anda tidak menggunakannya untuk jangka waktu yang lama (lebih dari enam bulan).**

DESKRIPSI BAGIAN- BAGIAN MESIN

Komponen peniup

► Gbr.1

1	Nosel	2	Saluran keluar blower
3	Saluran masuk pengisap	4	Pelatuk sakelar
5	Tuas penyetel kecepatan	6	Nosel taman *

* Aksesoris pilihan

Komponen pengisap

► Gbr.2

1	Nosel	2	Saluran masuk pengisap
3	Saluran keluar blower	4	Kantong debu *

* Aksesoris pilihan

PERAKITAN

⚠PERHATIAN: Selalu pastikan bahwa mesin dimatikan dan kartrid baterai dilepas sebelum melakukan pekerjaan apa pun pada mesin.

Perakitan blower

Memasang dan melepas nosel

Sejajarkan tonjolan pada nosel dengan alur pada saluran keluar tiupan. Masukkan nosel ke bukaan saluran keluar. Lalu putar nosel untuk menguncinya.

► **Gbr.3:** 1. Nosel 2. Saluran keluar blower

Untuk melepas nosel, lakukan langkah seperti prosedur pemasangan dengan urutan terbalik.

Memasang dan melepas nosel taman

Pilihan Aksesoris

Sejajarkan tonjolan pada nosel taman dengan alur pada saluran keluar tiupan. Masukkan nosel taman ke bukaan saluran keluar. Lalu putar nosel taman untuk menguncinya.

► **Gbr.4:** 1. Nosel taman 2. Saluran keluar blower

Untuk melepas nosel taman, lakukan langkah seperti prosedur pemasangan dengan urutan terbalik.

Memasang dan melepas nosel sikat/wiper

Pilihan Aksesoris

Pasangkan nosel sikat atau nosel wiper ke selang fleksibel yang dapat mengembang. Masukkan sambungan ujung dari selang yang dapat mengembang ke saluran keluar blower, lalu putar sambungan untuk mengunci selang.

► **Gbr.5:** 1. Nosel sikat 2. Nosel wiper 3. Selang fleksibel yang dapat mengembang 4. Saluran keluar blower

Untuk melepas perangkat nosel dan selang, lakukan langkah seperti prosedur pemasangan dengan urutan terbalik.

Memasang dan melepas nosel panjang

Pilihan Aksesoris

Pasang nosel panjang dengan cara yang sama seperti memasang nosel. Untuk melepas nosel panjang, lakukan langkah seperti prosedur pemasangan dengan urutan terbalik.

Memasang dan melepas nosel runcing

Pilihan Aksesoris

Pasang nosel runcing ke nosel terlebih dahulu, lalu pasang nosel ke blower. Untuk melepas nosel runcing, lakukan langkah seperti prosedur pemasangan dengan urutan terbalik.

Perakitan pengisapan debu

Memasang dan melepas nosel

Sejajarkan tonjolan pada nosel dengan alur pada saluran masuk pengisap. Masukkan nosel ke bukaan saluran masuk. Lalu putar nosel untuk menguncinya.

► **Gbr.6:** 1. Nosel 2. Saluran masuk pengisap

Untuk melepas nosel, lakukan langkah seperti prosedur pemasangan dengan urutan terbalik.

Memasang dan melepas kantong debu

Pilihan Aksesoris

Sejajarkan tonjolan pada saluran masuk kantong debu dengan alur pada saluran keluar blower. Masukkan saluran masuk dari kantong debu ke bukaan saluran keluar blower. Lalu putar saluran masuk kantong debu untuk mengunci kantong debu.

► **Gbr.7:** 1. Saluran masuk kantong debu 2. Saluran keluar blower

Untuk melepas kantong debu, lakukan langkah seperti prosedur pemasangan dengan urutan terbalik.

Memasang dan melepas perangkat selang fleksibel

Pilihan Aksesori

Pilih perangkat selang fleksibel yang cocok untuk penggunaan Anda.

Rakit perangkat selang fleksibel, pipa, dan nosel bersama-sama, lalu pasang ke saluran masuk pengisap dari blower menggunakan sambungan dengan cara yang sama seperti rakitan nosel.

Untuk perangkat selang fleksibel yang dapat mengembang, masukkan sambungan ujung selang ke saluran masuk pengisap blower, lalu putar sambungan untuk mengunci selang.

- **Gbr.8:** 1. Perangkat selang fleksibel, pipa, dan nosel 2. Sambungan 3. Perangkat selang fleksibel yang dapat mengembang 4. Sambungan ujung 5. Saluran masuk pengisap

Untuk melepas perangkat selang fleksibel, lakukan langkah seperti prosedur pemasangan dengan urutan terbalik.

DESKRIPSI FUNGSI

PERHATIAN: Selalu pastikan bahwa mesin sudah dimatikan dan kartrid baterai dilepas sebelum menyetel atau memeriksa fungsi mesin.

Memasang atau melepas baterai

PERHATIAN: Selalu matikan mesin sebelum memasang atau melepas kartrid baterai.

PERHATIAN: Pegang mesin dan kartrid baterai dengan kuat saat memasang atau melepas kartrid baterai. Apabila mesin dan kartrid baterai tidak dipegang dengan kuat, mesin dapat terlepas dari tangan Anda dan mengakibatkan kerusakan pada kartrid baterai dan serta menyebabkan cedera badan.

PERHATIAN: Selalu pasang kartrid baterai sampai indikator berwarna merah tidak terlihat. Jika tidak, kartrid baterai dapat terlepas dari mesin secara tidak sengaja, menyebabkan cedera pada Anda atau orang di sekitar Anda.

PERHATIAN: Jangan memasang kartrid baterai secara paksa. Jika kartrid tidak bergeser dengan mudah, berarti tidak dimasukkan dengan benar.

Untuk memasang kartrid baterai, sejajarkan lidah kartrid baterai dengan alur pada rumah dan masukkan ke dalam tempatnya. Masukkan seluruhnya sampai terkunci pada tempatnya dan terdengar bunyi klik kecil. Jika Anda bisa melihat indikator berwarna merah seperti yang ditunjukkan pada gambar, ini artinya kartrid baterai tidak terkunci sempurna.

Untuk melepas kartrid baterai, geser dari mesin sambil menggeser tombol pada bagian depan kartrid.

- **Gbr.9:** 1. Indikator berwarna merah 2. Tombol 3. Kartrid baterai

Mengindikasikan kapasitas baterai yang tersisa

Tekan tombol pemeriksaan pada kartrid baterai untuk melihat kapasitas baterai yang tersisa. Lampu indikator menyala selama beberapa detik.

- **Gbr.10:** 1. Lampu indikator 2. Tombol pemeriksaan

Lampu indikator			Kapasitas yang tersisa
Menyala	Mati	Berkedip	
■	□	◐	75% hingga 100%
■	■	□	50% hingga 75%
■	□	□	25% hingga 50%
■	□	□	0% hingga 25%
◐	□	□	Isi ulang baterai.
■	■	□	Baterai mungkin sudah rusak.
□	□	■	

CATATAN: Tergantung kondisi penggunaan dan suhu lingkungannya, penunjukkan mungkin saja sedikit berbeda dari kapasitas sebenarnya.

CATATAN: Lampu indikator pertama (ujung kiri) akan berkedip ketika sistem perlindungan mesin bekerja.

Sistem perlindungan mesin/baterai

Mesin ini dilengkapi dengan sistem perlindungan mesin/baterai. Sistem ini memutuskan aliran daya ke motor secara otomatis untuk memperpanjang umur pakai mesin dan baterai. Mesin akan berhenti secara otomatis saat dioperasikan jika mesin atau baterai mengalami salah satu dari kondisi-kondisi berikut ini:

Perlindungan kelebihan beban

Jika mesin atau baterai digunakan dengan cara yang menjadikan baterai mengeluarkan arus tinggi yang berlebihan, mesin akan berhenti secara otomatis. Dalam situasi ini, matikan mesin dan hentikan pekerjaan yang menyebabkan mesin mengalami kelebihan beban. Lalu nyalakan mesin untuk memulai ulang.

Perlindungan panas berlebih

Saat mesin atau baterai terlalu panas, mesin akan berhenti secara otomatis. Dalam keadaan ini, tunggu hingga mesin dan baterai mendingin sebelum dinyalakan kembali.

Perlindungan pengisian daya berlebih

Ketika kapasitas baterai tidak cukup, mesin akan berhenti secara otomatis. Dalam kondisi ini, lepaskan baterai dari mesin dan isi ulang daya baterai.

Perlindungan terhadap penyebab lain

Sistem perlindungan juga dirancang untuk penyebab lain yang dapat merusak mesin dan memungkinkan mesin untuk berhenti secara otomatis. Lakukan semua langkah berikut ini untuk mengatasi penyebabnya, saat mesin dihentikan sementara atau berhenti beroperasi.

1. Matikan mesin, dan kemudian hidupkan kembali untuk memulai ulang.
2. Isi baterai atau ganti dengan baterai yang sudah diisi ulang.
3. Biarkan mesin dan baterai menjadi dingin.

Jika tidak ada peningkatan yang dapat ditemukan dengan memulihkan sistem perlindungan, hubungi Pusat Servis Makita setempat Anda.

Kerja sakelar

⚠️ PERINGATAN: Sebelum memasang kartrid baterai pada mesin, pastikan pelatuk sakelar berfungsi dengan baik dan kembali ke posisi "MATI" saat dilepas.

Tarik pelatuk sakelar untuk menyalakan mesin. Kecepatannya akan meningkat saat Anda meremas pelatuk sakelar lebih keras. Lepaskan pelatuk sakelar untuk berhenti.

► Gbr.11: 1. Pelatuk sakelar

Tuas penyetel kecepatan

Kecepatan dapat diubah dengan menggerakkan tuas penyetel kecepatan ke setelan angka yang tersedia mulai dari 1 sampai 3.

Kecepatan yang lebih tinggi diperoleh saat Anda menurunkan tuas untuk menampilkan angka "3" pada jendela indikator kecepatan. Dorong tuas ke atas untuk menampilkan angka "1" guna mendapatkan kecepatan yang lebih rendah.

Lihat tabel pengaturan kecepatan berikut ini. Pastikan bahwa tuas penyetel kecepatan diatur pada posisi yang tepat sebelum penggunaan.

► Gbr.12: 1. Tuas penyetel kecepatan 2. Jendela indikator kecepatan

Tabel pengaturan kecepatan

Angka	Kecepatan
3	Tinggi
2	Sedang
1	Rendah

PEMBERITAHUAN: Saat menggerakkan tuas penyetel kecepatan, pastikan untuk melepaskan pelatuk sakelar sepenuhnya. Jika tidak, mesin dapat rusak.

Fungsi pencegah penyalan ulang secara tidak sengaja

Meskipun Anda memasang kartrid baterai sembari menarik pelatuk sakelar, mesin tidak akan menyala. Untuk menjalankan mesin, terlebih dahulu lepaskan pelatuk sakelar, dan kemudian tarik pelatuk sakelar lagi.

PENGUNAAN

⚠️ PERHATIAN: Jangan meletakkan mesin di atas tanah saat menghidupkannya. Pasir atau debu dapat masuk dari inlet pengisap dan menyebabkan kerusakan fungsi atau cedera badan.

Pengoperasian peniupan

⚠️ PERHATIAN: Saat melakukan operasi blower, pastikan untuk mengeluarkan kantong debu dari mesin, lalu pasang nosel di tempat di tempat peniupan.

Pegang mesin dengan kuat menggunakan tangan dan lakukan operasi peniupan dengan menggerakannya perlahan. Saat mengoperasikan di sekitar bangunan, batu besar atau kendaraan, arahkan nosel menjauh dari bangunan/benda tersebut. Saat melakukan pengoperasian di sudut, mulai dari sudut, kemudian pindah ke area yang luas.

Peniupan dengan nosel
► Gbr.13

Peniupan dengan nosel taman (aksesori opsional)
► Gbr.14

Pengoperasian mengisap

⚠️ PERHATIAN: Saat melakukan operasi pengisapan, pastikan untuk memasang kantong debu dan nosel pada mesin.

⚠️ PERHATIAN: Sering-seringlah memeriksa kantong debu untuk memastikan tidak ada bagian yang aus atau cacat.

⚠️ PERHATIAN: Pastikan untuk mengencangkan pengencang kantong debu sebelum mengoperasikan mesin.

⚠️ PERHATIAN: Selalu matikan mesin sebelum membuka atau mengencangkan pengencang kantong debu.

PEMBERITAHUAN: Saat melakukan operasi pengisian, jangan gunakan nosel taman.

Material yang terisap dapat menyumbat, dan menyebabkan kerusakan mesin.

PEMBERITAHUAN: Jangan sampai material basah, seperti daun basah, dan material asing, seperti serpihan kayu besar, logam, kaca, kerikil, dll., terisap ke dalam mesin. Hal tersebut dapat menyebabkan malafungsi.

PEMBERITAHUAN: Kosongkan kantong debu sebelum penuh. Hal tersebut dapat menyebabkan malafungsi.

* Kantong debu dan nosel taman tersedia sebagai aksesoris opsional.

Pegang mesin dengan kedua tangan. Saat mengoperasikan mesin, setel pelatuk sakelar sehingga daya isap sesuai dengan lokasi dan kondisi kerja.

► **Gbr.15**

Kosongkan kantong debu sebelum terisi penuh dengan mengeluarkan kantong debu dari mesin, lalu melepaskan pengencang.

► **Gbr.16:** 1. Pengencang

PERAWATAN

PERHATIAN: Selalu pastikan bahwa mesin sudah dimatikan dan kartrid baterai dilepas sebelum melakukan pemeriksaan atau perawatan.

Untuk menjaga KEAMANAN dan KEANDALAN mesin, perbaikan, perawatan atau penyetelan lainnya harus dilakukan oleh Pusat Layanan Resmi atau Pabrik Makita; selalu gunakan suku cadang pengganti buatan Makita.

Membersihkan mesin

Bersihkan mesin dari debu menggunakan kain kering atau dicelupkan di air sabun dan diperas.

PEMBERITAHUAN: Jangan sekali-kali menggunakan bensin, tiner, alkohol, atau bahan sejenisnya. Penggunaan bahan demikian dapat menyebabkan perubahan warna, perubahan bentuk atau timbulnya retakan.

Bersihkan debu atau kotoran dari inlet pengisap.

► **Gbr.17:** 1. Inlet pengisap

PEMECAHAN MASALAH

Sebelum meminta perbaikan, lakukan pemeriksaan mandiri terlebih dahulu. Jika Anda menemukan masalah yang tidak dijelaskan dalam buku petunjuk ini, jangan coba membongkar mesin. Hubungi Pusat Servis Resmi Makita, dan selalu gunakan suku cadang pengganti Makita untuk perbaikan.

Kedadaan Tidak Normal	Kemungkinan penyebab (kerusakan fungsi)	Perbaiki
Motor tidak berjalan.	Kartrid baterai tidak terpasang.	Pasang kartrid baterai.
	Masalah baterai (kekurangan tegangan)	Isi ulang daya baterai. Jika pengisian ulang daya tidak berhasil, gantilah baterai.
	Sistem penggerak tidak bekerja secara benar.	Mintalah pusat servis resmi setempat untuk melakukan perbaikan.
Motor berhenti setelah digunakan sebentar.	Daya baterai rendah.	Isi ulang daya baterai. Jika pengisian ulang daya tidak berhasil, gantilah baterai.
	Panas berlebih.	Hentikan penggunaan agar mesin dapat menjadi dingin.
Mesin tidak mencapai kecepatan maksimum.	Baterai dipasang secara tidak tepat.	Pasang kartrid baterai sebagaimana diuraikan dalam buku petunjuk ini.
	Daya baterai menurun.	Isi ulang daya baterai. Jika pengisian ulang daya tidak berhasil, gantilah baterai.
	Sistem penggerak tidak bekerja secara benar.	Mintalah pusat servis resmi setempat untuk melakukan perbaikan.
Getaran tidak normal: ⇒ segera hentikan mesin!	Sistem penggerak tidak bekerja secara benar.	Mintalah pusat servis resmi setempat untuk melakukan perbaikan.
Motor tidak dapat berhenti: ⇒ Segera lepaskan baterai!	Gangguan listrik atau elektronik.	Lepas baterai dan mintalah pusat servis resmi setempat untuk melakukan perbaikan.

AKSESORI PILIHAN

⚠️ PERHATIAN: Dianjurkan untuk menggunakan aksesoris atau perangkat tambahan ini dengan produk Makita Anda yang ditentukan dalam petunjuk ini. Penggunaan aksesoris atau perangkat tambahan lain bisa menyebabkan risiko cedera pada manusia. Hanya gunakan aksesoris atau perangkat tambahan yang sesuai dengan tujuan yang telah ditetapkan.

Jika Anda memerlukan bantuan lebih rinci berkenaan dengan aksesoris ini, tanyakan pada Pusat Layanan Makita terdekat.

- Nosel
- Nosel taman
- Kantong debu
- Nosel panjang
- Nosel sikat
- Nosel wiper
- Perangkat nosel runcing
- Perangkat selang fleksibel
- Baterai dan pengisi daya asli buatan Makita

CATATAN: Beberapa item dalam daftar tersebut mungkin sudah termasuk dalam paket produk sebagai aksesoris standar. Kelengkapan item dapat berbeda dari satu negara ke negara lainnya.

SPEKIFIKASI

Model:		UB002G
Kapasiti	Isi padu udara ^{*1}	0 - 3.6 m ³ /min
	Kelajuan udara (purata) ^{*2}	0 - 81 m/s
	Kelajuan udara (maksimum) ^{*2}	0 - 99 m/s
Panjang keseluruhan ^{*3}		516 mm
Voltan terkadar		D.C. 36 V - 40 V maks
Berat bersih	^{*4}	1.3 kg
	^{*5}	2.0 - 3.5 kg

^{*1} Tanpa muncung

^{*2} Dengan muncung

^{*3} Dengan muncung dan kartrij bateri BL4040, dan tanpa beg habuk

^{*4} Berat tanpa sebarang aksesori pilihan dan kartrij bateri

^{*5} Berat mungkin berbeza bergantung pada pemasangan, termasuk kartrij bateri. Kombinasi paling ringan dan paling berat ditunjukkan dalam jadual.

- Disebabkan program penyelidikan dan pembangunan kami yang berterusan, spesifikasi yang terkandung di dalam ini adalah tertakluk kepada perubahan tanpa notis.
- Spesifikasi mungkin berbeza mengikut negara.

Kartrij bateri dan pengecas yang boleh digunakan




Kartrij bateri	BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4040F* / BL4050F / BL4080F * : Bateri yang disyorkan
Pengecas	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Sesetengah kartrij bateri dan pengecas yang disenaraikan di atas mungkin tidak tersedia bergantung pada kawasan kediaman anda.

⚠️ AMARAN: Gunakan hanya kartrij bateri dan pengecas yang disenaraikan di atas. Penggunaan mana-mana kartrij bateri dan pengecas yang lain mungkin menyebabkan kecederaan dan/atau kebakaran.

Simbol

Berikut menunjukkan simbol-simbol yang boleh digunakan untuk alat ini. Pastikan anda memahami maksudnya sebelum menggunakan.

	Sila gunakan dengan berhati-hati dan penuh perhatian.
	Baca manual arahan.
	Jauhkan tangan dari bahagian berputing.
	Rambut yang panjang mungkin menyebabkan kemalangan kekusutan.
	Pastikan orang sekeliling jauh.
	Pakai perlindungan mata dan telinga.
	Jangan dedahkan kepada kelembapan.



Bateri wakil yang boleh digunakan untuk produk ini.



Hanya untuk negara-negara EU
Disebabkan kehadiran komponen berbahaya dalam peralatan, sisa peralatan elektrik dan elektronik, akumulator dan bateri boleh memberi kesan negatif terhadap persekitaran dan kesihatan manusia.

Jangan buang alat elektrik dan elektronik atau bateri bersama dengan bahan buangan isi rumah!
Mengikut Arahan Eropah mengenai sisa peralatan elektrik dan elektronik dan mengenai akumulator dan bateri dan sisa akumulator dan bateri serta penyesuaian dengan undang-undang negara, sisa peralatan elektrik, bateri dan akumulator hendaklah disimpan secara berasingan dan dihantar ke tempat pengumpulan berasingan untuk sisa perbandaran, beroperasi mengikut peraturan perlindungan persekitaran.
Ini ditunjukkan oleh simbol tong sampah beroda yang bersilang pada peralatan.



Aras kuasa bunyi terjamin menurut Arahan Redam Di Luar Kesatuan Eropah.



Aras kuasa bunyi menurut Peraturan Kawalan Redam NSW, Australia

Tujuan penggunaan

Mesin ini bertujuan untuk menghembus dan memvakum.

AMARAN KESELAMATAN

Amaran keselamatan umum alat kuasa

⚠️AMARAN Baca semua amaran keselamatan, arahan, ilustrasi dan spesifikasi yang disediakan dengan alat kuasa ini. Kegagalan untuk mematuhi semua arahan yang disenaraikan di bawah boleh menyebabkan kejutan elektrik, kebakaran dan/atau kecederaan serius.

Simpan semua amaran dan arahan untuk rujukan masa depan.

Istilah "alat kuasa" dalam amaran merujuk kepada alat kuasa yang menggunakan tenaga elektrik (kabel) atau alat kuasa yang menggunakan bateri (tanpa kord).

Keselamatan kawasan kerja

1. **Pastikan kawasan kerja bersih dan terang.** Kawasan berselerak atau gelap mengundang kemalangan.
2. **Jangan kendalikan alat kuasa dalam keadaan yang mudah meletup, seperti dalam kehadiran cecair, gas atau habuk yang mudah terbakar.** Alat kuasa menghasilkan percikan api yang boleh menyalaikan debu atau wasap.
3. **Jauhkan kanak-kanak dan orang ramai semasa mengendalikan alat kuasa.** Gangguan boleh menyebabkan anda hilang kawalan.

Keselamatan elektrik

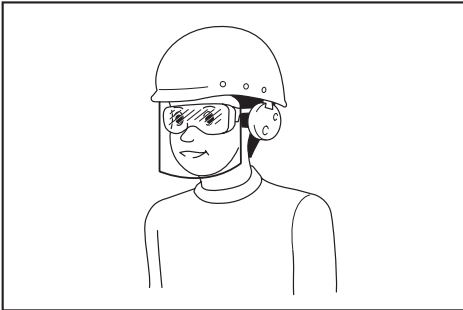
1. **Palam alat kuasa mesti sepadan dengan soket.** Jangan ubah suai palam dalam apa cara sekalipun. Jangan gunakan sebarang palam penyesuaian dengan alat kuasa terbumi. Palam yang tidak diubah suai dan soket yang sepadan akan mengurangkan risiko kejutan elektrik.
2. **Elakkan sentuhan badan dengan permukaan terbumi, seperti paip, radiator, dapur dan peti sejuk.** Terdapat peningkatan risiko kejutan elektrik jika elektrik terbumi terkena badan anda.
3. **Jangan biarkan alat kuasa terkena hujan atau basah.** Air yang memasuki alat kuasa akan meningkatkan risiko kejutan elektrik.

4. **Jangan salah gunakan kord. Jangan gunakan kord untuk membawa, menarik atau mencabut palam alat kuasa.** Jauhkan kord dari haba, minyak, bucu tajam atau bahagian yang bergerak. Kord yang rosak atau tersimpul meningkatkan risiko kejutan elektrik.
5. **Semasa mengendalikan alat kuasa di luar, gunakan kord sambungan yang bersesuaian untuk kegunaan luar.** Penggunaan kord yang sesuai untuk kegunaan luar mengurangkan risiko kejutan elektrik.
6. **Sekiranya pengendalian alat kuasa di lokasi lembap tidak dapat dielakkan, gunakan bekalan peranti arus sisa (RCD) yang dilindungi.** Penggunaan RCD mengurangkan risiko kejutan elektrik.
7. **Alat kuasa boleh menghasilkan medan elektromagnetik (EMF) yang tidak berbahaya kepada pengguna.** Walau bagaimanapun, pengguna perentak jantung atau peranti perubatan yang serupa harus menghubungi pembuat peranti mereka dan/atau doktor untuk nasihat sebelum mengendalikan alat kuasa ini.

Keselamatan diri

1. **Sentiasa berwaspada, perhatikan apa yang anda lakukan dan guna akal budi semasa mengendalikan alat kuasa. Jangan gunakan alat kuasa semasa anda letih atau di bawah pengaruh dadah, alkohol atau ubat.** Kelekaan seketika semasa mengendalikan alat kuasa boleh menyebabkan kecederaan diri yang serius.
2. **Gunakan peralatan pelindung diri. Sentiasa pakai pelindung mata.** Peralatan pelindung seperti topeng debu, kasut keselamatan tak mudah tergelincir, topi keselamatan atau pelindung pendengaran yang digunakan untuk keadaan yang sesuai akan mengurangkan kecederaan diri.
3. **Elakkan permulaan yang tidak disengajakan. Pastikan suis ditutup sebelum menyambung kepada sumber kuasa dan/atau pek bateri, semasa mengangkat atau membawa alat.** Membawa alat kuasa dengan jari anda pada suis atau menahan alat kuasa dengan suis pada kedudukan hidup mengundang kemalangan.
4. **Alihkan sebarang kunci atau sepana pelaras sebelum menghidupkan alat kuasa.** Sepana atau kunci yang ditinggalkan pada bahagian berputar alat kuasa boleh menyebabkan kecederaan diri.
5. **Jangan lampau jangkau. Jaga pijakan dan keseimbangan yang betul pada setiap masa.** Ini membolehkan kawalan alat kuasa yang lebih baik dalam situasi yang tidak dijangka.
6. **Berpakaian dengan betul. Jangan pakai pakaian yang longgar atau barang kemas. Jauhkan rambut dan pakaian anda dari bahagian yang bergerak.** Pakaian longgar, barang kemas atau rambut yang panjang boleh terperangkap dalam bahagian yang bergerak.
7. **Jika peranti disediakan untuk sambungan kemudahan pengekstrakan dan pengumpulan habuk, pastikan ia disambung dan digunakan dengan betul.** Penggunaan pengumpulan habuk boleh mengurangkan bahaya berkaitan habuk.

8. **Jangan biarkan kebiasaan daripada kekerapan penggunaan alat membuatkan anda berpuas hati dan mengabaikan prinsip keselamatan alat.** Kecuaian boleh menyebabkan kecederaan serius dalam sekelip mata.
9. **Sentiasa pakai gogal pelindung untuk melindungi mata anda daripada kecederaan apabila menggunakan alat kuasa.** Gogal mestilah mematuhi ANSI Z87.1 di AS, EN 166 di Eropah, atau AS/NZS 1336 di Australia/ New Zealand. Di Australia/New Zealand, undang-undang mengarahkan untuk memakai pelindung muka bagi melindungi muka anda, juga.
6. **Pastikan alat pemotong tajam dan bersih.** Alat pemotong yang dijaga dengan betul dengan hujung pemotong yang tajam mempunyai kemungkinan yang rendah untuk terikat dan lebih mudah dikendalikan.
7. **Gunakan alat kuasa, aksesori dan alat bit dan sebagainya mengikut arahan ini dengan mengambil kira keadaan kerja dan kerja yang perlu dilakukan.** Penggunaan alat kuasa untuk operasi yang berbeza dari yang dimaksudkan boleh menyebabkan keadaan berbahaya.
8. **Pastikan pemegang dan permukaan pegangan kering, bersih dan bebas dari minyak dan gris.** Pemegang dan permukaan pegangan yang licin tidak membolehkan pengendalian dan kawalan selamat bagi alat dalam situasi yang tidak dijangka.
9. **Apabila menggunakan alat, jangan pakai sarung tangan kerja kain yang mungkin boleh kusut.** Kekusutan sarung tangan kerja kain pada bahagian yang bergerak boleh menyebabkan kecederaan diri.



Menjadi tanggungjawab majikan untuk menguatkuasa penggunaan peralatan perlindungan keselamatan yang bersesuaian oleh pengendali alat dan oleh orang lain dalam kawasan bekerja semasa.

Penggunaan dan penjagaan alat kuasa

1. **Jangan gunakan alat kuasa dengan kasar.** Gunakan alat kuasa yang betul untuk penggunaan anda. Alat kuasa yang betul akan melakukan tugas dengan lebih baik dan lebih selamat pada kadar mana ia direka cipta.
2. **Jangan gunakan alat kuasa jika suis tidak berfungsi untuk menghidupkan dan mematikannya.** Alat kuasa yang tidak dapat dikawal dengan suis adalah berbahaya dan mesti dibaiki.
3. **Cabut palam dari sumber kuasa dan/atau keluarkan pek bateri, jika boleh ditanggalkan, dari alat kuasa sebelum membuat sebarang pelarasan, menukar aksesori, atau menyimpan alat kuasa.** Langkah-langkah keselamatan pencegahan sedemikian mengurangkan risiko memulakan alat kuasa secara tidak sengaja.
4. **Simpan alat kuasa yang tidak digunakan jauh dari jangkauan kanak-kanak dan jangan biarkan orang yang tidak biasa dengan alat kuasa atau arahan ini untuk mengendalikan alat kuasa.** Alat kuasa adalah berbahaya di tangan pengguna yang tidak terlatih.
5. **Menyelenggara alat kuasa dan aksesori.** Periksa salah jajaran atau ikatan pada bahagian yang bergerak, bahagian yang pecah dan apa-apa keadaan lain yang boleh menjejaskan operasi alat kuasa. Jika rosak,baiki alat kuasa sebelum digunakan. Kebanyakan kemalangan adalah disebabkan oleh alat kuasa yang tidak dijaga dengan baik.
1. **Cas semula dengan pengecas yang ditentukan oleh pengeluar sahaja.** Pengecas yang sesuai untuk satu jenis pek bateri mungkin menimbulkan risiko kebakaran apabila digunakan dengan pek bateri lain.
2. **Gunakan alat kuasa dengan pek bateri yang ditentukan secara khusus sahaja.** Penggunaan mana-mana pek bateri lain mungkin menimbulkan risiko kecederaan dan kebakaran.
3. **Apabila pek bateri tidak digunakan, jauhkannya daripada objek besi lain, seperti klip kertas, duit syiling, paku, skru atau objek besi kecil lain, yang boleh membuat sambungan dari satu terminal ke yang lain.** Memintas terminal bateri bersama-sama mungkin menyebabkan lecuran atau kebakaran.
4. **Di bawah keadaan kasar, cecair mungkin dikeluarkan daripada bateri; elakkan sentuhan. Jika tersentuh secara tidak sengaja, siram dengan air. Jika cecair terkena mata, dapatkan bantuan perubatan di samping siraman air.** Cecair yang dikeluarkan dari bateri mungkin menyebabkan keatalan atau lecuran.
5. **Jangan gunakan pek bateri atau alat yang rosak atau diubah suai.** Bateri yang rosak atau diubah suai mungkin menunjukkan perilaku yang tidak dijangka menyebabkan kebakaran, letupan atau risiko kecederaan.
6. **Jangan dedahkan pek bateri atau alat kepada api atau suhu yang berlebihan.** Pendedahan kepada api atau suhu melebihi 130 °C mungkin menyebabkan letupan.
7. **Ikut semua arahan pengecasan dan jangan cas pek bateri atau alat di luar julat suhu yang ditetapkan dalam arahan.** Mengecas dengan tidak betul atau pada suhu di luar julat yang dinyatakan mungkin merosakkan bateri dan meningkatkan risiko kebakaran.

Servis

1. **Pastikan alat kuasa anda diservis oleh orang yang berkelayakan dengan hanya menggunakan alat ganti yang sama.** Ini akan memastikan keselamatan alat kuasa dapat dikekalkan.
2. **Jangan servis pek bateri yang telah rosak.** Servis pek bateri hanya boleh dilakukan oleh pengeluar atau penyedia servis yang sah.
3. **Ikut arahan untuk melincir dan menukar aksesori.**

Amaran keselamatan penghembus/vakum taman tanpa kord

1. **Jangan gunakan mesin dalam keadaan cuaca buruk terutamanya apabila terdapat risiko kilat.** Ini mengurangkan risiko disambar petir.
2. **Periksa pengumpul serpihan secara kerap untuk sebarang kehausan atau kecacatan.** Pengumpul serpihan yang haus atau rosak boleh meningkatkan risiko kecederaan diri.
3. **Pakai perlindungan mata dan perlindungan telinga.** Peralatan pelindung yang mencukupi akan mengurangkan risiko kecederaan diri.
4. **Semasa mengendalikan mesin, sentiasa pakai kasut perlindungan dan tidak licin. Jangan kendalikan mesin semasa berkaki ayam atau memakai sandal terbuka.** Tindakan ini mengurangkan risiko kecederaan pada kaki.
5. **Jangan pakai pakaian atau perhiasan yang longgar seperti selendang, tali, rantai, tali leher, dll., yang boleh tertarik ke dalam salur masuk udara. Ikat ke belakang atau tutup rambut panjang untuk memastikan rambut tidak tertarik ke dalam salur masuk udara.** Jika mana-mana item ini tertarik ke dalam salur masuk udara, keadaan ini boleh meningkatkan risiko kecederaan diri.
6. **Pastikan orang sekeliling berada jauh semasa mengendalikan mesin.** Serpihan yang tercampak boleh meningkatkan risiko kecederaan diri.
7. **Jangan gunakan dalam mod vakum tanpa pengumpul serpihan berada di tempatnya.** Objek yang tercampak boleh meningkatkan risiko kecederaan diri.
8. **Jangan sekali-kali halakan muncung penghembus ke arah orang atau haiwan peliharaan atau ke arah tingkap. Gunakan langkah yang lebih berhati-hati apabila menghembus serpihan berhampiran objek keras, seperti pokok, kereta dan dinding yang boleh menyebabkan serpihan memantul.** Serpihan yang tercampak boleh merosakkan harta benda dan meningkatkan risiko kecederaan diri.
9. **Jangan gunakan mesin semasa menyedut atau menghembus apa-apa yang terbakar atau berasap, seperti rokok, mancis atau abu panas.** Sumber pencucuhan ini boleh meningkatkan risiko kebakaran.

10. **Jangan vakum air atau cecair lain atau rendam mana-mana bahagian mesin ke dalam cecair.** Air yang memasuki mesin boleh meningkatkan risiko kejutan elektrik.
11. **Jangan vakum batu, kerikil, logam atau kaca yang pecah.** Roda kipas boleh rosak dan boleh meningkatkan risiko kecederaan diri.
12. **Jangan sentuh kipas semasa kipas masih bergerak. Matikan mesin dan tunggu sehingga kipas berhenti dan sebelum mengeluarkan mana-mana bahagian yang boleh memberikan akses kepada kipas.** Tindakan ini mengurangkan risiko kecederaan daripada bahagian yang bergerak.
13. **Apabila membersihkan bahan yang tersangkut atau melakukan servis pada mesin, pastikan suis kuasa dimatikan.** Pergerakan mesin yang tidak dijangkakan semasa membersihkan bahan yang tersangkut atau melakukan servis boleh menyebabkan kecederaan diri yang serius.
14. **Bahan asing yang masuk boleh menyekat saluran udara dan membebaskan aliran udara. Keluarkan sebarang halangan di dalam laluan udara jika prestasi hembusan/vakum terjejas.**
15. **Sentiasa pakai sarung tangan semasa operasi.** Elakkan daripada mengendalikan mesin dengan tangan tanpa lapik. Tindakan ini mengurangkan risiko kecederaan pada tangan dan jari.
16. **Gunakan mesin ini pada permukaan tanah, bukan di atas tangga atau sebarang sokongan yang tidak stabil.**
17. **Apabila mesin melanggar objek keras atau jika terdapat getaran yang berlebihan, periksa kerosakan pada mesin.**
18. **Sentiasa pastikan yang bukaan pengudaraan bebas daripada serpihan.**
19. **Bersihkan mesin sebelum disimpan.**

SIMPAN ARAHAN INI.

⚠AMARAN: JANGAN biarkan keselesaan atau kebiasaan dengan produk (daripada penggunaan berulang) menggantikan pematuhan ketat terhadap peraturan keselamatan untuk produk yang ditetapkan.

SALAH GUNA atau kegagalan mematuhi peraturan-peraturan keselamatan yang dinyatakan dalam manual arahan ini boleh menyebabkan kecederaan diri yang serius.

Arahan keselamatan penting untuk kartrij bateri

1. **Sebelum menggunakan kartrij bateri, baca semua arahan dan tanda amaran pada (1) pengelas bateri, (2) bateri, dan (3) produk menggunakan bateri.**
2. **Jangan buka atau cabut kartrij bateri.** Ia boleh mengakibatkan kebakaran, haba berlebihan, atau letupan.
3. **Jika masa operasi menjadi sangat pendek, berhenti operasi serta merta.** Ia mungkin menyebabkan risiko pemanasan lampau, melecur bahkan letupan.

4. Jika elektrolit masuk ke dalam mata anda, bilas mata dengan air jernih dan dapatkan rawatan perubatan serta merta. Ia mungkin menyebabkan kehilangan penglihatan.
5. Jangan pintaskan kartrij bateri:
 - (1) Jangan sentuh terminal dengan bahan berkonduksi.
 - (2) Elakkan menyimpan kartrij bateri dalam bekas bersama-sama objek besi lain seperti paku, duit syiling, dll.
 - (3) Jangan dedahkan kartrij bateri kepada air atau hujan.

Pintasan bateri boleh menyebabkan aliran kuasa yang besar, pemanasan lampau, melecun dan juga kerosakan.
6. Jangan simpan dan gunakan alat dan kartrij bateri di lokasi yang suhunya mungkin mencapai atau melebihi 50 °C (122 °F).
7. Jangan bakar kartrij bateri walaupun jika ia rosak teruk atau haus sepenuhnya. Kartrij bateri boleh meletup dalam kebakaran.
8. Jangan paku, potong, pecahkan, buang, jatuhkan kartrij bateri, atau tekan objek keras pada kartrij bateri. Perbuatan sedemikian boleh mengakibatkan kebakaran, haba berlebihan, atau letupan.
9. Jangan gunakan bateri yang rosak.
10. Bateri litium ion yang terkandung adalah tertakluk kepada keperluan Perundangan Barangan Berbahaya. Bagi pengangkutan komersil cth. oleh pihak ketiga, ejen penghantar, keperluan khas pada pembungkusan dan pelabelan mestilah diperhatikan. Bagi persediaan item yang dihantar, berunding dengan pakar bahan berbahaya adalah diperlukan. Sila juga perhatikan sebolehnya peraturan kebangsaan yang lebih terperinci. Lekatkan atau balut bahagian terbuka dan pek bateri supaya ia tidak bergerak dalam pembungkusan.
11. Apabila melupuskan kartrij bateri, keluarkan ia daripada alat dan lupuskan ia di tempat selamat. Ikut peraturan tempatan anda mengenai pelupusan bateri.
12. Gunakan bateri hanya dengan produk yang ditentukan oleh Makita. Memasang bateri kepada produk yang tidak patuh mungkin menyebabkan kebakaran, pemanasan lampau, atau kebocoran elektrolit.
13. Jika alat tidak digunakan untuk tempoh masa yang lama, bateri mesti dikeluarkan daripada alat.
14. Semasa dan selepas penggunaan, kartrij bateri mungkin ada haba yang boleh menyebabkan terbakar atau suhu rendah terbakar. Beri perhatian kepada pengendalian kartrij bateri yang panas.
15. Jangan sentuh terminal alat itu selepas digunakan kerana ia mungkin panas menyebabkan terbakar.
16. Jangan biarkan cip, habuk, atau tanah terperangkap ke dalam terminal, lubang, dan alur cahaya kartrij bateri. Ia mungkin menyebabkan pemanasan, terbakar, meletup dan pincang tugas alat atau kartrij bateri, seterusnya menyebabkan lecur atau kecederaan diri.
17. Melainkan alat ini menyokong penggunaan yang hampir dari talian kuasa elektrik voltan tinggi, jangan gunakan kartrij bateri berhampiran talian kuasa elektrik voltan tinggi. Ia mungkin menyebabkan kerosakan atau pecah pada alat atau kartrij bateri.
18. Jauhkan bateri daripada kanak-kanak.

SIMPAN ARAHAN INI.

⚠PERHATIAN: Hanya gunakan bateri asli Makita. Penggunaan bateri tidak asli Makita, atau bateri yang telah diubah suai, mungkin menyebabkan bateri meletup menyebabkan kebakaran, kecederaan diri dan kerosakan. Ia juga membatalkan jaminan Makita untuk alat Makita dan pengecas.

Tip untuk mengekalkan hayat bateri maksimum

1. Cas kartrij bateri sebelum ternyata habis sepenuhnya. Sentiasa hentikan operasi alat dan cas kartrij bateri apabila anda menyedari kurang kuasa alat.
2. Jangan cas semula kartrij bateri yang dicas sepenuhnya. Terlebih cas memendekkan hayat servis bateri.
3. Cas kartrij bateri dengan suhu bilik pada 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Biarkan kartrij bateri yang panas menyejuk sebelum mengecasnya.
4. Apabila tidak menggunakan kartrij bateri, tanggalkannya dari alat atau pengecas.
5. Cas kartrij bateri jika anda tidak menggunakannya untuk tempoh yang lama (lebih daripada enam bulan).

KETERANGAN BAHAGIAN

Komponen menghembus

► Rajah1

1	Muncung	2	Salur keluar menghembus
3	Salur masuk sedutan	4	Pemicu suis
5	Tuil pelaras kelajuan	6	Muncung taman *

* Aksesori pilihan

Komponen vakum

► Rajah2

1	Muncung	2	Salur masuk sedutan
3	Salur keluar menghembus	4	Beg habuk *

* Aksesori pilihan

PEMASANGAN

⚠️ PERHATIAN: Sentiasa pastikan mesin dimatikan dan kartrij bateri ditanggalkan sebelum menjalankan sebarang kerja pada mesin.

Pemasangan penghembus

Memasang dan menanggalkan muncung

Sejajarkan tonjolan pada muncung dengan alur pada salur keluar penghembus. Masukkan muncung ke dalam bukaan salur keluar. Kemudian, putarkan muncung untuk mengunci pada tempatnya.

► **Rajah3:** 1. Nozel 2. Salur keluar penghembus

Untuk menanggalkan nozel, ikut prosedur pemasangan secara terbalik.

Memasang dan menanggalkan muncung taman

Aksesori pilihan

Sejajarkan tonjolan pada muncung taman dengan alur pada salur keluar penghembus. Masukkan muncung taman ke dalam bukaan salur keluar. Kemudian, putarkan muncung taman untuk mengunci pada tempatnya.

► **Rajah4:** 1. Nozel taman 2. Salur keluar penghembus

Untuk menanggalkan nozel taman, ikut prosedur pemasangan secara terbalik.

Memasang dan menanggalkan muncung berus/pengelap

Aksesori pilihan

Pasang muncung berus atau muncung pengelap pada hos fleksibel yang boleh dipanjangkan. Masukkan sambungan hujung hos yang boleh dipanjangkan ke dalam salur keluar penghembus, kemudian putarkan sambungan untuk mengunci hos pada tempatnya.

► **Rajah5:** 1. Nozel berus 2. Nozel pengelap 3. Hos fleksibel yang boleh dipanjangkan 4. Salur keluar penghembus

Untuk menanggalkan set muncung dan hos, lakukan prosedur pemasangan secara terbalik.

Memasang dan menanggalkan muncung panjang

Aksesori pilihan

Pasang nozel panjang dengan cara yang sama seperti nozel. Untuk menanggalkan nozel panjang, ikut prosedur pemasangan secara terbalik.

Memasang dan menanggalkan muncung tirus

Aksesori pilihan

Pasang muncung tirus ke muncung terlebih dahulu, kemudian pasang muncung ke penghembus. Untuk menanggalkan muncung tirus, lakukan prosedur pemasangan secara terbalik.

Pemasangan vakum

Memasang dan menanggalkan muncung

Sejajarkan tonjolan pada muncung dengan alur pada salur masuk sedutan. Masukkan muncung ke dalam bukaan salur masuk. Kemudian, putarkan muncung untuk mengunci pada tempatnya.

► **Rajah6:** 1. Nozel 2. Salur masuk sedutan

Untuk menanggalkan nozel, ikut prosedur pemasangan secara terbalik.

Memasang dan menanggalkan beg habuk

Aksesori pilihan

Sejajarkan tonjolan pada salur masuk beg habuk dengan alur pada salur keluar penghembus. Masukkan salur masuk beg habuk ke dalam bukaan salur keluar penghembus. Kemudian, putar salur masuk beg habuk untuk mengunci beg habuk pada tempatnya.

► **Rajah7:** 1. Salur masuk beg habuk 2. Salur keluar penghembus

Untuk menanggalkan beg habuk, ikut prosedur pemasangan secara terbalik.

Memasang dan menanggalkan set hos fleksibel

Aksesori pilihan

Pilih set hos fleksibel yang sesuai untuk kegunaan anda.

Pasangkan set hos fleksibel, paip dan muncung bersama-sama, kemudian pasang pada salur masuk sedutan penghembus menggunakan sambungan dengan cara yang sama seperti pemasangan muncung.

Untuk set hos fleksibel yang boleh dipanjangkan, masukkan sambungan hujung hos ke dalam salur masuk sedutan penghembus, kemudian putarkan sambungan untuk mengunci hos pada tempatnya.

► **Rajah8:** 1. Set hos fleksibel, paip dan muncung 2. Sambungan 3. Set hos fleksibel yang boleh dipanjangkan 4. Sambungan hujung 5. Salur masuk sedutan

Untuk menanggalkan set hos fleksibel, lakukan prosedur pemasangan secara terbalik.

KETERANGAN FUNGSI

⚠️ PERHATIAN: Sentiasa pastikan mesin dimatikan dan kartrij bateri ditanggalkan sebelum menyelaraskan atau memeriksa fungsi pada mesin.

Memasang atau mengeluarkan kartrij bateri

⚠️ PERHATIAN: Sentiasa matikan mesin sebelum memasang atau mengeluarkan kartrij bateri.

⚠️ PERHATIAN: Pegang mesin dan kartrij bateri dengan kukuh semasa memasang atau mengeluarkan kartrij bateri. Kegagalan untuk memegang mesin dan kartrij bateri dengan kukuh boleh menyebabkan ia terlepas daripada tangan anda dan mengakibatkan kerosakan kepada mesin dan kartrij bateri serta kecederaan diri.

⚠️ PERHATIAN: Sentiasa pasang kartrij bateri sepenuhnya sehingga penunjuk merah tidak boleh dilihat. Jika tidak, ia mungkin terjatuh daripada mesin, menyebabkan kecederaan kepada anda atau seseorang di sekeliling anda.

⚠️ PERHATIAN: Jangan pasang kartrij bateri secara paksa. Jika kartrij tidak meluncur dengan mudah, ia tidak dimasukkan dengan betul.

Untuk memasang kartrij bateri, selaraskan lidah pada kartrij bateri dengan alur pada perumahan dan gelincirkan ia ke tempatnya. Masukkan ia sepenuhnya sehingga ia terkunci di tempatnya dengan klik kecil. Jika anda boleh melihat penunjuk merah seperti yang ditunjukkan dalam rajah, ia tidak dikunci sepenuhnya.

Untuk mengeluarkan kartrij bateri, luncurkan ia daripada mesin apabila meluncurkan butang di hadapan kartrij.

► **Rajah9:** 1. Penunjuk merah 2. Butang 3. Kartrij bateri

Menunjukkan kapasiti bateri yang tinggal

Tekan butang semak pada kartrij bateri untuk menunjukkan kapasiti bateri yang tinggal. Lampu penunjuk menyala untuk beberapa saat.

► **Rajah10:** 1. Lampu penunjuk 2. Butang semak

Lampu penunjuk			Kapasiti yang tinggal
Dinyalakan	Mati	Berkelip	
■ ■ ■ ■			75% hingga 100%
■ ■ ■ □			50% hingga 75%
■ ■ □ □			25% hingga 50%
■ □ □ □			0% hingga 25%
◻ □ □ □			Cas bateri.
■ ■ □ □			Bateri mungkin telah rosak.
□ □ ■ ■			

NOTA: Bergantung kepada keadaan penggunaan dan suhu persekitaran, penunjuk mungkin berbeza sedikit daripada kapasiti sebenar.

NOTA: Lampu penunjuk (kiri jauh) pertama akan berkedip apabila sistem perlindungan bateri berfungsi.

Sistem perlindungan mesin/bateri

Mesin dilengkapi dengan sistem perlindungan mesin/bateri. Sistem ini memotong kuasa kepada motor secara automatik untuk memanjangkan hayat mesin dan bateri. Mesin akan berhenti secara automatik ketika operasi jika mesin atau bateri berada di bawah salah satu keadaan yang berikut:

Perlindungan lebih beban

Apabila mesin atau bateri beroperasi dengan cara yang menyebabkan ia menarik arus tinggi yang luar biasa, mesin akan berhenti secara automatik. Dalam situasi ini, matikan mesin dan hentikan penggunaan yang menyebabkan mesin menjadi terlebih beban. Kemudian, hidupkan mesin untuk memulakan semula.

Perlindungan pemanasan lampu

Apabila mesin atau panas melampau, mesin akan terhenti secara automatik. Dalam situasi ini, biarkan mesin dan bateri sejuk sebelum hidupkan mesin semula.

Perlindungan lebih nyahcas

Apabila kapasiti bateri tidak mencukupi, mesin akan terhenti secara automatik. Dalam kes ini, keluarkan bateri daripada mesin dan cas bateri.

Perlindungan terhadap punca lain

Sistem perlindungan juga direka bentuk untuk punca lain yang boleh merosakkan mesin dan membolehkan mesin berhenti secara automatik. Ambil semua langkah yang berikut untuk membuang punca, apabila mesin telah dibawa kepada berhenti sementara atau berhenti beroperasi.

1. Matikan mesin dan kemudian hidupkan peralatan lagi untuk mula semula.
2. Cas bateri atau gantikan bateri dengan bateri yang telah dicas.
3. Biarkan mesin dan bateri menyejuk.

Jika tiada penambahbaikan boleh didapati melalui pemulihan sistem perlindungan, maka hubungi Pusat Servis Makita tempatan anda.

Tindakan suis

⚠️ AMARAN: Sebelum memasang kartrij bateri ke dalam mesin, sentiasa periksa untuk melihat pemacu suis bergerak dengan betul dan kembali ke posisi "OFF" apabila dilepaskan.

Tarik pemacu suis untuk memulakan mesin. Kelajuan meningkat apabila anda memicit pemacu suis dengan lebih kuat. Lepaskan pemacu suis untuk berhenti.

► **Rajah11:** 1. Pemacu suis

Tuil pelaras kelajuan

Kelajuan boleh ditukar dengan menggerakkan tuil pelaras kelajuan ke tetapan nombor tertentu daripada 1 hingga 3.

Kelajuan yang lebih tinggi diperoleh apabila anda menurunkan tuil untuk memaparkan nombor "3" pada tetingkap penunjuk kelajuan. Tolak tuil ke atas untuk memaparkan nombor "1" bagi kelajuan rendah.

Rujuk jadual tetapan kelajuan seperti berikut. Pastikan tuil pelaras kelajuan ditetapkan kepada kedudukan yang betul sebelum operasi.

► **Rajah12:** 1. Tuil pelaras kelajuan 2. Tetingkap penunjuk kelajuan

Jadual tetapan kelajuan

Nombor	Kelajuan
3	Tinggi
2	Sederhana
1	Rendah

NOTIS: Apabila menggerakkan tuil pelaras kelajuan, pastikan pemacu suis dilepaskan sepenuhnya. Jika tidak, mesin boleh rosak.

Fungsi pencegahan mula semula secara tidak sengaja

Walaupun anda memasang kartrij bateri semasa menarik pemacu suis, mesin tidak bermula. Untuk memulakan mesin, lepaskan pemacu suis terlebih dahulu, kemudian tarik semula pemacu suis.

OPERASI

⚠️ PERHATIAN: Jangan letakkan mesin di atas tanah semasa ia dihidupkan. Pasir atau habuk boleh masuk dari salur masuk sedutan dan menyebabkan pincang tugas atau kecederaan diri.

Operasi hembusan

⚠️ PERHATIAN: Apabila melakukan operasi penghembusan, pastikan untuk mengeluarkan beg habuk dari mesin, dan pasangkan nozel di tempat untuk dihembus.

Pegang dengan kemas dengan tangan dan lakukan operasi penghembusan dengan menggerakkannya di sekitar dengan perlahan-lahan. Apabila menghembus di sekeliling bangunan, batu besar atau kenderaan, arahkan nozel jauh daripadanya. Apabila melakukan operasi di sudut, mulakan dari sudut dan kemudian bergerak ke kawasan luas.

Menghembus dengan muncung

► **Rajah13**

Menghembus dengan muncung taman (aksesori pilihan)

► **Rajah14**

Operasi vakum

⚠️ PERHATIAN: Semasa melakukan operasi vakum, pastikan anda memasang beg habuk dan nozel di tempatnya ke mesin.

⚠️ PERHATIAN: Periksa beg habuk secara kerap untuk sebarang kehausan atau kecacatan.

⚠️ PERHATIAN: Pastikan untuk mengikat pengikat beg habuk sebelum mengendalikan mesin.

⚠️ PERHATIAN: Sentiasa matikan mesin sebelum membuka atau mengikat pengikat beg habuk.

NOTIS: Semasa melakukan operasi vakum, jangan gunakan nozel taman. Bahan yang disedut mungkin tersumbat, dan menyebabkan kerosakan mesin.

NOTIS: Jangan biarkan bahan basah, seperti daun basah, dan bahan asing, seperti serpihan kayu besar, logam, kaca, batu kecil, dll, untuk disedut ke dalam mesin. Jika tidak, pincang tugas boleh berlaku.

NOTIS: Kosongkan beg habuk sebelum ia penuh. Jika tidak, pincang tugas boleh berlaku.

* Beg habuk dan muncung taman tersedia sebagai aksesori pilihan.

Pegang mesin dengan menggunakan kedua-dua tangan. Semasa mengendalikan mesin, laraskan pemacu suis supaya daya sedutan sesuai untuk lokasi dan keadaan kerja.

► **Rajah15**

Kosongkan beg habuk sebelum penuh dengan mengeluarkan beg habuk dari mesin, kemudian menanggalkan kancing.

► **Rajah16:** 1. Pengikat

PENYELENGARAAN

⚠️ PERHATIAN: Sentiasa pastikan mesin dimatikan dan kartrij bateri dikeluarkan sebelum cuba menjalankan pemeriksaan atau penyelenggaraan.

Untuk mengekalkan KESELAMATAN dan KEBOLEHPERCAYAAN produk, pembaikan, apa-apa penyelenggaraan atau penyesuaian lain perlu dilakukan oleh Kilang atau Pusat Servis Makita yang Diiktiraf, sentiasa gunakan alat ganti Makita.

Membersihkan mesin

Bersihkan mesin dengan menyapu habuk dengan kain kering atau kain yang dicelup dalam air sabun dan diperah.

NOTIS: Jangan gunakan petrol, benzin, pencair, alkohol atau bahan yang serupa. Ia boleh menyebabkan perubahan warna, bentuk atau keretakan.

Keluarkan habuk atau kotoran dari salur masuk sedutan.

► **Rajah17:** 1. Salur masuk sedutan

PENYELESAIAN MASALAH

Sebelum meminta pembaikan, jalankan pemeriksaan sendiri terlebih dahulu. Jika anda mendapati masalah tidak diterangkan dalam manual, jangan cuba untuk menanggalkan mesin. Sebaliknya, tanya Pusat Servis Sah Makita, sentiasa gunakan alat ganti Makita untuk pembaikan.

Kedadaan keabnormalan	Sebab yang mungkin (pincang tugas)	Remedi
Motor tidak berjalan.	Kartrij bateri tidak dipasang.	Pasang kartrij bateri.
	Masalah bateri (voltan rendah)	Cas semula bateri. Jika mengecap tidak berkesan, gantikan bateri.
	Sistem pacuan tidak berfungsi dengan betul.	Tanya pusat servis sah tempatan anda untuk pembaikan.
Motor berhenti berfungsi selepas digunakan seketika.	Tahap bateri terlalu rendah.	Cas semula bateri. Jika mengecap tidak berkesan, gantikan bateri.
	Pemanasan melampau.	Berhenti menggunakan mesin untuk membenarkan ia sejuk.
Mesin tidak mencapai kelajuan maksimum.	Bateri tidak dipasang dengan betul.	Pasang kartrij bateri seperti yang diterangkan dalam manual ini.
	Kuasa bateri berkurangan.	Cas semula bateri. Jika mengecap tidak berkesan, gantikan bateri.
	Sistem pacuan tidak berfungsi dengan betul.	Tanya pusat servis sah tempatan anda untuk pembaikan.
Getaran tidak normal: ⇒ hentikan mesin serta-merta!	Sistem pacuan tidak berfungsi dengan betul.	Tanya pusat servis sah tempatan anda untuk pembaikan.
Motor tidak boleh berhenti: ⇒ Keluarkan bateri serta-merta!	Pincang tugas elektrik atau elektronik.	Keluarkan bateri dan tanya pusat servis sah setempat anda untuk pembaikan.

AKSESORI PILIHAN

⚠️ PERHATIAN: Aksesori atau lampiran ini adalah disyorkan untuk digunakan dengan produk Makita anda yang dinyatakan dalam manual ini. Penggunaan mana-mana aksesori-aksesori atau lampiran-lampiran lain mungkin mengakibatkan risiko kecederaan kepada individu. Hanya gunakan aksesori atau lampiran untuk tujuan yang dinyatakannya.

Jika anda memerlukan sebarang bantuan untuk maklumat lebih lanjut mengenai aksesori ini, tanya Pusat Perkhidmatan Makita tempatan anda.

- Nozel
- Nozel taman
- Beg habuk

- Nozel panjang
- Muncung berus
- Muncung pengelap
- Set nozel tirus
- Set hos fleksibel
- Bateri dan pengecas asli Makita

NOTA: Beberapa item dalam senarai mungkin disertakan dalam pakej produk sebagai aksesori standard. Item mungkin berbeza mengikut negara.

THÔNG SỐ KỸ THUẬT

Kiểu máy:		UB002G
Công suất	Lượng không khí ^{*1}	0 - 3,6 m ³ /min
	Tốc độ gió (trung bình) ^{*2}	0 - 81 m/s
	Tốc độ gió (tối đa) ^{*2}	0 - 99 m/s
Tổng chiều dài ^{*3}		516 mm
Điện áp định mức		D.C. 36 V - tối đa 40 V
Khối lượng tịnh	^{*4}	1,3 kg
	^{*5}	2,0 - 3,5 kg

^{*1} Không có vòi phun

^{*2} Có vòi phun

^{*3} Có vòi phun và hộp pin BL4040, và không có túi chứa bụi

^{*4} Khối lượng không có bất kỳ phụ kiện tùy chọn hoặc (các) hộp pin nào

^{*5} Khối lượng có thể khác nhau tùy thuộc vào phụ tùng, bao gồm cả hộp pin. Tổ hợp nhẹ nhất và nặng nhất được trình bày trong bảng.

- Do chương trình nghiên cứu và phát triển liên tục của chúng tôi nên các thông số kỹ thuật trong đây có thể thay đổi mà không cần thông báo trước.
- Các thông số kỹ thuật có thể thay đổi tùy theo từng quốc gia.

Hộp pin và sạc pin có thể áp dụng

Hộp pin	BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4040F* / BL4050F / BL4080F *: Pin được khuyến dùng
Bộ sạc	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

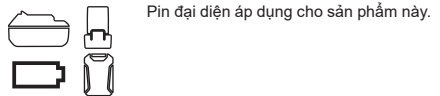
- Một số hộp pin và sạc pin được nêu trong danh sách ở trên có thể không khả dụng tùy thuộc vào khu vực cư trú của bạn.


⚠ CẢNH BÁO: Chỉ sử dụng hộp pin và sạc pin được nêu trong danh sách ở trên. Việc sử dụng bất cứ hộp pin và sạc pin nào khác có thể gây ra thương tích và/hoặc hỏa hoạn.


Ký hiệu

Phần dưới đây cho biết các ký hiệu có thể được dùng cho thiết bị. Đảm bảo rằng bạn hiểu rõ ý nghĩa của các ký hiệu này trước khi sử dụng.

	Hãy cẩn thận và đặc biệt chú ý.
	Đọc tài liệu hướng dẫn.
	Giữ tay tránh xa các bộ phận quay.
	Tóc dài có thể gây ra sự cố quấn rối.
	Không để những người không phận sự lại gần.
	Đeo thiết bị bảo vệ mắt và tai.
	Không được tiếp xúc với hơi ẩm.



 Chỉ dành cho các quốc gia EU
Do có các thành phần nguy hiểm bên trong thiết bị điện và điện tử, ắc quy và pin thải bỏ nên có thể có tác động không tốt đến môi trường và sức khỏe con người. Không vứt bỏ các thiết bị điện và điện tử hoặc pin với rác thải sinh hoạt!
Theo Chỉ thị của Châu Âu về thiết bị điện và điện tử thải bỏ và về pin và ắc quy và pin và ắc quy thải bỏ, cũng như sự thích ứng của chúng với luật pháp quốc gia, các thiết bị điện, pin và ắc quy thải phải được cất giữ riêng biệt và chuyển đến một điểm thu gom rác thải đô thị riêng, hoạt động theo các quy định về bảo vệ môi trường. Điều này được biểu thị bằng biểu tượng thùng rác có bánh xe gạch chéo được đặt trên thiết bị.

 Mức công suất âm thanh được đảm bảo theo Chỉ thị về tiếng ồn ngoài trời của EU.



Mục đích sử dụng

Máy này được dùng để thổi và hút bụi.

CẢNH BÁO AN TOÀN

Cảnh báo an toàn chung dành cho dụng cụ máy

⚠ CẢNH BÁO Vui lòng đọc tất cả các cảnh báo an toàn, hướng dẫn, minh họa và thông số kỹ thuật đi kèm với dụng cụ máy này. Việc không tuân theo tất cả các hướng dẫn được liệt kê dưới đây có thể dẫn đến điện giật, hỏa hoạn và/hoặc thương tích nghiêm trọng.

Lưu giữ tất cả cảnh báo và hướng dẫn để tham khảo sau này.

Thuật ngữ “dụng cụ máy” trong các cảnh báo đề cập đến dụng cụ máy (có dây) được vận hành bằng nguồn điện chính hoặc dụng cụ máy (không dây) được vận hành bằng pin của bạn.

An toàn tại nơi làm việc

1. **Giữ nơi làm việc sạch sẽ và có đủ ánh sáng.** Nơi làm việc bừa bộn hoặc tối thường dễ gây ra tai nạn.
2. **Không vận hành dụng cụ máy trong môi trường cháy nổ, ví dụ như môi trường có sự hiện diện của các chất lỏng, khí hoặc bụi dễ cháy.** Các dụng cụ máy tạo tia lửa điện có thể làm bụi hoặc khí bốc cháy.
3. **Giữ trẻ em và người ngoài tránh xa nơi làm việc khi đang vận hành dụng cụ máy.** Sự xao lãng có thể khiến bạn mất khả năng kiểm soát.

An toàn về Điện

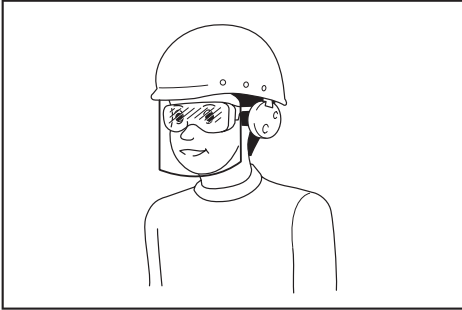
1. **Phích cắm của dụng cụ máy phải khớp với ổ cắm.** Không được sửa đổi phích cắm theo bất kỳ cách nào. Không sử dụng bất kỳ phích cắm chuyển đổi nào với các dụng cụ máy được nối đất (tiếp đất). Các phích cắm còn nguyên vẹn và ổ cắm phù hợp sẽ giảm nguy cơ điện giật.
2. **Tránh để cơ thể tiếp xúc với các bề mặt nóng đất hoặc tiếp đất như đường ống, bộ tản nhiệt, bếp ga và tủ lạnh.** Nguy cơ bị điện giật sẽ tăng lên nếu cơ thể bạn được nối đất hoặc tiếp đất.
3. **Không để dụng cụ máy tiếp xúc với mưa hoặc trong điều kiện ẩm ướt.** Nước lọt vào dụng cụ máy sẽ làm tăng nguy cơ điện giật.
4. **Không lạm dụng dây điện.** Không được phép sử dụng dây để mang, kéo hoặc tháo phích cắm dụng cụ máy. Giữ dây tránh xa nguồn nhiệt, dầu, các mép sắc hoặc các bộ phận chuyển động. Dây bị hỏng hoặc bị rối sẽ làm tăng nguy cơ điện giật.

5. **Khi vận hành dụng cụ máy ngoài trời, hãy sử dụng dây kéo dài phù hợp cho việc sử dụng ngoài trời.** Việc dùng dây phù hợp cho việc sử dụng ngoài trời sẽ giảm nguy cơ điện giật.
6. **Nếu bắt buộc phải vận hành dụng cụ máy ở nơi ẩm ướt, hãy sử dụng nguồn cấp điện được bảo vệ bằng thiết bị ngắt dòng điện rò (RCD).** Việc sử dụng RCD sẽ làm giảm nguy cơ điện giật.
7. **Các dụng cụ máy có thể tạo ra từ trường điện (EMF) có hại cho người dùng.** Tuy nhiên, người dùng máy tìm và chứng thiết bị y tế tương tự khác nên liên hệ với nhà sản xuất thiết bị và/hoặc bác sỹ để được tư vấn trước khi vận hành dụng cụ này.

An toàn Cá nhân

1. **Luôn tỉnh táo, quan sát những việc bạn đang làm và sử dụng những phán đoán theo kinh nghiệm khi vận hành dụng cụ máy. Không sử dụng dụng cụ máy khi bạn đang mệt mỏi hoặc chịu ảnh hưởng của ma túy, rượu hay thuốc.** Chỉ một khoảnh khắc không tập trung khi đang vận hành dụng cụ máy cũng có thể dẫn đến thương tích cá nhân nghiêm trọng.
2. **Sử dụng thiết bị bảo hộ cá nhân. Luôn đeo thiết bị bảo vệ mắt.** Các thiết bị bảo hộ như mặt nạ chống bụi, giày an toàn chống trượt, mũ bảo hộ hay thiết bị bảo vệ thính giác được sử dụng trong các điều kiện thích hợp sẽ giúp giảm thương tích cá nhân.
3. **Tránh vô tình khởi động dụng cụ máy. Đảm bảo công tắc ở vị trí off (tắt) trước khi nối nguồn điện và/hoặc bộ pin, cầm hoặc di chuyển dụng cụ máy.** Việc di chuyển dụng cụ máy khi đang đặt ngón tay ở vị trí công tắc hoặc cấp điện cho dụng cụ máy đang bật thường dễ gây ra tai nạn.
4. **Tháo tất cả các khóa hoặc cờ lê điều chỉnh trước khi bật dụng cụ máy.** Việc cờ lê hoặc khóa vẫn còn gắn vào bộ phận quay của dụng cụ máy có thể dẫn đến thương tích cá nhân.
5. **Không vớ quá cao. Luôn giữ thăng bằng tốt và có chỗ để chân phù hợp.** Điều này cho phép điều khiển dụng cụ máy tốt hơn trong những tình huống bất ngờ.
6. **Ăn mặc phù hợp. Không mặc quần áo rộng hay đeo đồ trang sức. Giữ tóc và quần áo tránh xa các bộ phận chuyển động.** Quần áo rộng, đồ trang sức hay tóc dài có thể mắc vào các bộ phận chuyển động.
7. **Nếu các thiết bị được cung cấp để kết nối các thiết bị thu gom và hút bụi, hãy đảm bảo chúng được kết nối và sử dụng hợp lý.** Việc sử dụng thiết bị thu gom bụi có thể làm giảm những mối nguy hiểm liên quan đến bụi.
8. **Không vì quen thuộc do thường xuyên sử dụng các dụng cụ mà cho phép bạn trở nên tự mãn và bỏ qua các nguyên tắc an toàn dụng cụ.** Một hành động bất cẩn có thể gây ra thương tích nghiêm trọng trong một phần của một giây.

9. Luôn luôn mang kính bảo hộ để bảo vệ mắt khỏi bị thương khi đang sử dụng các dụng cụ máy. Kính bảo hộ phải tuân thủ ANSI Z87.1 ở Mỹ, EN 166 ở Châu Âu, hoặc AS/NZS 1336 ở Úc/New Zealand. Tại Úc/New Zealand, theo luật pháp, bạn cũng phải mang mặt nạ che mặt để bảo vệ mắt.



Trách nhiệm của chủ lao động là bắt buộc người vận hành dụng cụ và những người khác trong khu vực làm việc cạnh đó phải sử dụng các thiết bị bảo hộ an toàn thích hợp.

Sử dụng và bảo quản dụng cụ máy

1. Không dùng lực đối với dụng cụ máy. Sử dụng đúng dụng cụ máy cho công việc của bạn. Sử dụng đúng dụng cụ máy sẽ giúp thực hiện công việc tốt hơn và an toàn hơn theo giá trị định mức được thiết kế của dụng cụ máy đó.
2. Không sử dụng dụng cụ máy nếu công tắc không bật và tắt được dụng cụ máy đó. Mọi dụng cụ máy không thể điều khiển được bằng công tắc đều rất nguy hiểm và phải được sửa chữa.
3. Rút phích cắm ra khỏi nguồn điện và/hoặc tháo kết nối bộ pin khỏi dụng cụ máy, nếu có thể tháo rời trước khi thực hiện bất kỳ công việc điều chỉnh, thay đổi phụ tùng hay cất giữ dụng cụ máy nào. Những biện pháp an toàn phòng ngừa này sẽ giảm nguy cơ vô tình khởi động dụng cụ máy.
4. Cất giữ các dụng cụ máy không sử dụng ngoài tầm với của trẻ em và không cho bất kỳ người nào không có hiểu biết về dụng cụ máy hoặc các hướng dẫn này vận hành dụng cụ máy. Dụng cụ máy sẽ rất nguy hiểm nếu được sử dụng bởi những người dùng chưa qua đào tạo.
5. Bảo dưỡng dụng cụ máy và các phụ kiện. Kiểm tra tình trạng lệch trục hoặc bó kẹt của các bộ phận chuyên động, hiện tượng nứt vỡ của các bộ phận và mọi tình trạng khác mà có thể ảnh hưởng đến hoạt động của dụng cụ máy. Nếu có hỏng hóc, hãy sửa chữa dụng cụ máy trước khi sử dụng. Nhiều tai nạn xảy ra là do không bảo quản tốt dụng cụ máy.
6. Luôn giữ cho dụng cụ cắt được sắc bén và sạch sẽ. Những dụng cụ cắt được bảo quản tốt có mức cắt sắc sẽ ít bị kẹt hơn và dễ điều khiển hơn.

7. Sử dụng dụng cụ máy, phụ tùng và đầu dụng cụ cắt, v.v... theo các hướng dẫn này, có tính đến điều kiện làm việc và công việc được thực hiện. Việc sử dụng dụng cụ máy cho các công việc khác với công việc dự định có thể gây nguy hiểm.
8. Giữ tay cầm và bề mặt tay cầm khô, sạch, không dính dầu và mỡ. Tay cầm trơn trượt và bề mặt tay cầm không cho phép xử lý an toàn và kiểm soát dụng cụ trong các tình huống bất ngờ.
9. Khi sử dụng dụng cụ, không được đi giày tay lao động bằng vải, có thể bị vướng. Việc giày tay lao động bằng vải vướng vào các bộ phận chuyên động có thể gây ra thương tích cá nhân.

Sử dụng và bảo quản dụng cụ dùng pin

1. Chỉ sạc pin lại với bộ sạc do nhà sản xuất quy định. Bộ sạc phù hợp với một loại bộ pin này có thể gây ra nguy cơ hỏa hoạn khi được dùng cho một bộ pin khác.
2. Chỉ sử dụng các dụng cụ máy với các bộ pin được quy định cụ thể. Việc sử dụng bất cứ bộ pin nào khác có thể gây ra thương tích và hỏa hoạn.
3. Khi không sử dụng bộ pin, hãy giữ tránh xa các đồ vật khác bằng kim loại, chẳng hạn như kẹp giấy, tiền xu, chìa khóa, đinh, ốc vít hoặc các vật nhỏ bằng kim loại mà có thể làm nối tắt các đầu cực pin. Các đầu cực pin bị đoản mạch có thể gây cháy hoặc hỏa hoạn.
4. Trong điều kiện sử dụng quá mức, pin có thể bị chảy nước; hãy tránh tiếp xúc. Nếu vô tình tiếp xúc với pin bị chảy nước, hãy rửa sạch bằng nước. Nếu dung dịch từ pin tiếp xúc với mắt, cần đi khám bác sĩ thêm. Dung dịch chảy ra từ pin có thể gây rát da hoặc bỏng.
5. Không sử dụng bộ pin hoặc dụng cụ bị hư hỏng hoặc đã bị sửa đổi. Pin đã bị hư hỏng hoặc đã bị sửa đổi có thể hành động theo cách không thể đoán trước dẫn đến cháy, nổ hoặc nguy cơ chấn thương.
6. Không để bộ pin hoặc dụng cụ tiếp xúc với lửa hoặc nhiệt độ quá cao. Tiếp xúc với lửa hoặc nhiệt độ trên 130 °C có thể gây ra cháy nổ.
7. Làm theo tất cả các hướng dẫn sạc pin và không được sạc bộ pin hoặc dụng cụ vượt giới hạn nhiệt độ quy định trong hướng dẫn. Sạc pin không đúng hoặc ở nhiệt độ vượt giới hạn nhiệt độ có thể gây hư hỏng cho pin và làm tăng nguy cơ cháy.

Bảo dưỡng

1. Để nhân viên sửa chữa đủ trình độ bảo dưỡng dụng cụ máy của bạn và chỉ sử dụng các bộ phận thay thế đồng nhất. Việc này sẽ đảm bảo duy trì được độ an toàn của dụng cụ máy.
2. Không bao giờ sử dụng bộ pin đã hỏng. Dịch vụ bảo hành bộ pin chỉ nên thực hiện bởi nhà sản xuất hoặc các nhà cung cấp dịch vụ được ủy quyền.
3. Tuân theo hướng dẫn dành cho việc bôi trơn và thay phụ tùng.

Cảnh báo an toàn về máy thổi/ hút làm vườn cầm tay hoạt động bằng pin

1. Không sử dụng máy trong điều kiện thời tiết xấu, đặc biệt là khi có nguy cơ sấm sét. Việc này sẽ làm giảm nguy cơ bị sét đánh.
2. Thường xuyên kiểm tra bộ thu vận xem có bị mòn hoặc xuống cấp không. Bộ thu vận bị mòn hoặc hư hỏng có thể làm tăng nguy cơ thương tích cá nhân.
3. Mang thiết bị bảo vệ mắt và thiết bị bảo vệ tai. Thiết bị bảo hộ đầy đủ sẽ làm giảm nguy cơ gây thương tích cá nhân.
4. Khi vận hành máy luôn mang giày bảo hộ chống trượt. Không vận hành máy khi chân trần hoặc mang dép không cài quai. Điều này làm giảm nguy cơ gây thương tích cho chân.
5. Không mặc quần áo rộng hoặc các vật dụng như khăn quàng cổ, dây buộc, dây chuyền, cà vạt, v.v... có thể bị hút vào trong đầu hút khí. Buộc lại hoặc che phần tóc dài để đảm bảo tóc không bị hút vào trong đầu hút khí. Nếu bất kỳ vật nào trong số này bị hút vào trong đầu hút khí, nó sẽ làm tăng nguy cơ gây thương tích cá nhân.
6. Giữ những người xung quanh tránh xa khi đang vận hành máy. Mảnh vụn bị văng ra có thể làm tăng nguy cơ gây thương tích cá nhân.
7. Không sử dụng ở chế độ hút khi không lắp bộ thu vận. Các vật bị văng ra có thể làm tăng nguy cơ gây thương tích cá nhân.
8. Tuyệt đối không hướng vòi máy thổi theo hướng có người hoặc thú cưng hoặc theo hướng cửa sổ. Hãy hết sức thận trọng khi thổi mảnh vụn gần các vật cứng, chẳng hạn như cây, ô tô và tường có thể làm các mảnh vụn này bật lại. Các vật bị văng ra có thể gây thiệt hại tài sản và làm tăng nguy cơ gây thương tích cá nhân.
9. Không sử dụng máy để hút hoặc thổi bất cứ vật gì đang cháy hoặc bốc khói, chẳng hạn như thuốc lá, diêm hoặc tờ nóng. Các nguồn tạo tia lửa này có thể làm tăng nguy cơ hỏa hoạn.
10. Không hút nước hoặc các chất lỏng khác hoặc những bất kỳ bộ phận nào của máy vào chất lỏng. Nước lọt vào máy có thể làm tăng nguy cơ điện giật.
11. Không hút đá, sỏi, kim loại hoặc mảnh thủy tinh vỡ. Bánh xe quạt có thể bị hỏng và làm tăng nguy cơ gây thương tích cá nhân.
12. Không chạm vào quạt khi vẫn đang chuyển động. Tắt máy và chờ cho đến khi quạt dừng trước khi tháo bất kỳ bộ phận nào có thể chạm vào quạt. Điều này làm giảm nguy cơ thương tích do các bộ phận chuyển động.
13. Khi loại bỏ vật liệu bị kẹt hoặc bảo dưỡng máy, đảm bảo đã tắt công tắc nguồn. Việc vô tình khởi động máy trong khi loại bỏ vật liệu bị kẹt hoặc bảo dưỡng có thể dẫn đến thương tích cá nhân nghiêm trọng.
14. Chất lạ đi vào có thể chặn các rãnh dẫn khí và luồng khí nặng. Loại bỏ bất kỳ chướng ngại vật nào trong đường dẫn khí nếu hiệu suất thổi/hút bị ảnh hưởng.

15. Luôn đeo găng tay trong quá trình vận hành. Tránh vận hành máy bằng tay không. Điều này làm giảm nguy cơ gây thương tích cho bàn tay và ngón tay.
16. Sử dụng máy này ở mặt đất, không sử dụng trên thang hoặc bất kỳ điểm tựa không ổn định nào.
17. Khi máy va vào vật cứng hoặc có hiện tượng rung động quá mức, hãy kiểm tra xem máy có bị hư hỏng không.
18. Luôn đảm bảo rằng các lỗ mở thông gió không có mảnh vụn.
19. Vệ sinh máy trước khi cất giữ.

LƯU GIỮ CÁC HƯỚNG DẪN NÀY.

▲CẢNH BÁO: KHÔNG vì đã thoải mái hay quen thuộc với sản phẩm (có được do sử dụng nhiều lần) mà không tuân thủ nghiêm ngặt các quy định về an toàn dành cho sản phẩm này.

VIỆC DÙNG SAI hoặc không tuân theo các quy định về an toàn được nêu trong tài liệu hướng dẫn này có thể dẫn đến thương tích cá nhân nghiêm trọng.

Hướng dẫn quan trọng về an toàn dành cho hộp pin

1. Trước khi sử dụng hộp pin, hãy đọc kỹ tất cả các hướng dẫn và dấu hiệu cảnh báo trên (1) bộ sạc pin, (2) pin và (3) sản phẩm sử dụng pin.
2. Không tháo rời hoặc làm thay đổi hộp pin. Việc này có thể dẫn đến hỏa hoạn, quá nhiệt hoặc nổ.
3. Nếu thời gian vận hành ngắn hơn quá mức, hãy ngừng vận hành ngay lập tức. Điều này có thể dẫn đến rùi rò quá nhiệt, có thể gây bỏng và thậm chí là nổ.
4. Nếu chất điện phân rơi vào mắt, hãy rửa sạch bằng nước sạch và đến cơ sở y tế ngay lập tức. Chất này có thể khiến bạn giảm thị lực.
5. Không để hộp pin ở tình trạng đoản mạch:
 - (1) Không chạm vào cực pin bằng vật liệu dẫn điện.
 - (2) Tránh cất giữ hộp pin trong hộp có các vật kim loại khác như đinh, tiền xu, v.v...
 - (3) Không được để hộp pin tiếp xúc với nước hoặc mưa.Đoản mạch pin có thể gây ra dòng điện lớn, quá nhiệt, có thể gây bỏng và thậm chí là hỏng hóc.
6. Không cất giữ cũng như sử dụng dụng cụ và hộp pin ở nơi nhiệt độ có thể lên tới hoặc vượt quá 50 °C (122 °F).
7. Không đốt hộp pin ngay cả khi hộp pin đã bị hư hại nặng hoặc hư hỏng hoàn toàn. Hộp pin có thể nổ khi tiếp xúc với lửa.
8. Không đóng đinh, cắt, nghiền nát, ném, làm rơi hộp pin hoặc va vật cứng vào hộp pin. Làm như thế có thể dẫn đến hỏa hoạn, quá nhiệt hoặc nổ.
9. Không sử dụng pin đã hỏng.

- Pin nén lithium-ion là đối tượng có yêu cầu bắt buộc theo Luật Hàng hoá Nguy hiểm.**
Đối với vận tải thương mại, ví dụ như vận tải do bên thứ ba, đại lý giao nhận, thì yêu cầu đặc biệt về đóng gói và nhãn ghi phải được giám sát.
Để chuẩn bị cho mặt hàng cần vận chuyển, cần phải tham khảo ý kiến chuyên gia về vật liệu nguy hiểm. Nếu được, vui lòng tuân thủ các quy định quốc gia chi tiết hơn.
Buộc hoặc niêm phong các tiếp điểm mở và đóng gói pin theo cách đó để nó không thể di chuyển trong bao bì.
- Khi rút bỏ hộp pin, hãy tháo chúng khỏi dụng cụ và thái bỏ ở nơi an toàn. Phải tuân thủ theo các quy định của địa phương liên quan đến việc thái bỏ pin.**
- Chỉ sử dụng pin cho các sản phẩm Makita chỉ định.** Lắp pin vào sản phẩm không thích hợp có thể gây ra hỏa hoạn, quá nhiệt, nổ, hoặc rò chất điện phân.
- Nếu dụng cụ không được sử dụng trong một thời gian dài, cần phải tháo pin ra khỏi dụng cụ.**
- Trong và sau khi sử dụng, hộp pin có thể bị nóng, có thể gây bỏng hoặc bỏng ở nhiệt độ thấp. Chú ý xử lý hộp pin nóng.**
- Không chạm vào điện cực của dụng cụ ngay sau khi sử dụng vì điện cực đủ nóng để gây bỏng.**
- Không để vụn bào, bụi hoặc đất bám vào các điện cực, lỗ và rãnh của hộp pin.** Điều này có thể làm nóng, bắt lửa, nổ và gây trục trặc cho dụng cụ hoặc hộp pin, dẫn đến bỏng hoặc thương tích cá nhân.
- Trừ khi dụng cụ hỗ trợ sử dụng gần đường dây điện cao thế, không sử dụng hộp pin gần đường dây điện cao thế.** Việc này có thể dẫn đến trục trặc hoặc hỏng hóc dụng cụ hay hộp pin.
- Giữ pin tránh xa trẻ em.**

LƯU GIỮ CÁC HƯỚNG DẪN NÀY.

⚠ THẬN TRỌNG: Chỉ sử dụng pin Makita chính hãng. Việc sử dụng pin không chính hãng Makita, hoặc pin đã được sửa đổi, có thể dẫn đến nổ pin gây ra cháy, thương tích và thiệt hại cá nhân. Nó cũng sẽ làm mất hiệu lực bảo hành của Makita dành cho dụng cụ của Makita và bộ sạc.

Mẹo duy trì tuổi thọ tối đa cho pin

- Sạc hộp pin trước khi pin bị xả điện hoàn toàn.** Luôn dừng việc vận hành dụng cụ và sạc pin khi bạn nhận thấy công suất dụng cụ bị giảm.
- Không được phép sạc lại một hộp pin đã được sạc đầy.** Sạc quá mức sẽ làm giảm tuổi thọ của pin.
- Sạc pin ở nhiệt độ phòng 10°C - 40°C.** Để cho hộp pin nóng nguội lại dần trước khi sạc pin.
- Khi không sử dụng hộp pin, hãy tháo hộp pin ra khỏi dụng cụ hoặc bộ sạc.**

- Sạc pin sáu tháng một lần nếu bạn không sử dụng dụng cụ trong một thời gian dài (hơn sáu tháng).**

MÔ TẢ CÁC BỘ PHẬN

Các bộ phận thổi

► Hình1

1	Vòi phun	2	Ngõ ra máy thổi
3	Ngõ vào đầu hút	4	Cần khởi động công tắc
5	Cần điều chỉnh tốc độ	6	Vòi làm vườn *

* Phụ kiện tùy chọn

Các bộ phận hút

► Hình2

1	Vòi phun	2	Ngõ vào đầu hút
3	Ngõ ra máy thổi	4	Túi chứa bụi *

* Phụ kiện tùy chọn

LẮP RÁP

⚠ THẬN TRỌNG: Luôn bảo đảm rằng đã tắt máy và tháo hộp pin trước khi tiến hành bất cứ công việc nào trên xe.

Lắp ráp máy thổi

Lắp và tháo vòi phun

Căn chỉnh các phần nhô ra trên vòi phun với các rãnh trên ngõ ra máy thổi. Gắn vòi phun vào lỗ mở đầu ra. Sau đó xoay vòi phun để khóa chặt vào vị trí.

► **Hình3:** 1. Vòi phun 2. Ngõ ra máy thổi

Để tháo vòi phun, hãy làm ngược lại quy trình lắp vào.

Lắp và tháo vòi làm vườn

Phụ kiện tùy chọn

Căn chỉnh các phần nhô ra trên vòi làm vườn với các rãnh trên ngõ ra máy thổi. Gắn vòi làm vườn vào lỗ mở đầu ra. Sau đó xoay vòi làm vườn để khóa chặt vào vị trí.

► **Hình4:** 1. Vòi làm vườn 2. Ngõ ra máy thổi

Để tháo vòi làm vườn, hãy làm ngược lại quy trình lắp vào.

Lắp và tháo đầu hút bàn chải/cần gạt

Phụ kiện tùy chọn

Gắn đầu hút bàn chải hoặc đầu hút cần gạt vào ống mềm có thể kéo dài. Lắp đầu nối của ống có thể kéo dài vào ngõ ra máy thổi, sau đó xoay đầu nối để khóa ống vào đúng vị trí.

► **Hình5:** 1. Đầu hút bàn chải 2. Đầu hút cần gạt
3. Ống mềm có thể kéo dài 4. Ngõ ra máy thổi

Để tháo bộ vòi phun và ống, hãy làm ngược lại quy trình lắp vào.

Lắp và tháo vòi phun dài

Phụ kiện tùy chọn

Lắp vòi dài theo cách tương tự như vòi phun. Để tháo vòi dài, hãy làm ngược lại quy trình lắp vào.

Lắp và tháo vòi phun hình nón

Phụ kiện tùy chọn

Đầu tiên gắn vòi phun hình nón vào vòi phun, sau đó lắp vòi phun vào máy thổi. Để tháo vòi phun hình nón, hãy làm ngược lại quy trình lắp vào.

Lắp ráp phần hút

Lắp và tháo vòi phun

Căn chỉnh các phần nhô ra trên vòi phun với các rãnh trên ngõ vào đầu hút. Gắn vòi phun tay vào lỗ mở đầu vào. Sau đó xoay vòi phun để khóa chặt vào vị trí.

► **Hình6:** 1. Vòi phun 2. Ngõ vào đầu hút

Để tháo vòi phun, hãy làm ngược lại quy trình lắp vào.

Lắp và tháo túi chứa bụi

Phụ kiện tùy chọn

Căn chỉnh các phần nhô ra trên đầu vào túi chứa bụi với các rãnh trên ngõ ra máy thổi. Lắp đầu vào của túi chứa bụi vào lỗ mở ngõ ra của máy thổi. Sau đó, xoay đầu vào túi chứa bụi để khóa túi chứa bụi vào đúng vị trí.

► **Hình7:** 1. Đầu vào túi chứa bụi 2. Ngõ ra máy thổi

Để tháo túi chứa bụi, hãy làm ngược lại quy trình lắp vào.

Lắp và tháo bộ ống mềm

Phụ kiện tùy chọn

Chọn bộ ống mềm phù hợp với ứng dụng của bạn. Lắp bộ ống mềm, ống và vòi phun lại với nhau, sau đó gắn chúng vào ngõ vào đầu hút của máy thổi bằng khớp nối tương tự như lắp phụ kiện vòi phun. Đối với bộ ống mềm có thể kéo dài, hãy lắp đầu nối của ống mềm vào ngõ vào đầu hút của máy thổi, sau đó xoay khớp nối để khóa ống vào đúng vị trí.

► **Hình8:** 1. Bộ ống mềm, ống và vòi phun 2. Khớp nối 3. Bộ ống mềm có thể kéo dài 4. Đầu nối 5. Ngõ vào đầu hút

Để tháo bộ ống mềm, hãy làm ngược lại quy trình lắp vào.

MÔ TẢ CHỨC NĂNG

⚠️ **THẬN TRỌNG:** Luôn đảm bảo rằng đã tắt công tắc máy và tháo hộp pin ra trước khi thực hiện việc điều chỉnh hoặc kiểm tra chức năng trên máy.

Lắp hoặc tháo hộp pin

⚠️ **THẬN TRỌNG:** Luôn tắt máy trước khi lắp hoặc tháo hộp pin.

⚠️ **THẬN TRỌNG:** Giữ máy và hộp pin thật chắc khi lắp hoặc tháo hộp pin. Không giữ máy và hộp pin thật chắc có thể làm trượt chúng khỏi tay và làm hư hỏng máy và hộp pin hoặc gây thương tích cá nhân.

⚠️ **THẬN TRỌNG:** Luôn lắp hộp pin khớp hoàn toàn vào vị trí cho đến khi không thể nhìn thấy đèn chỉ báo màu đỏ. Nếu không, hộp pin có thể vô ý rơi ra khỏi máy, gây thương tích cho bạn hoặc người khác ở xung quanh.

⚠️ **THẬN TRỌNG:** Không được dùng sức lắp hộp pin. Nếu hộp pin không nhẹ nhàng trượt vào vị trí, có nghĩa là pin vẫn chưa được lắp đúng.

Để lắp hộp pin, đặt thẳng hàng phần chốt nhô ra của hộp pin vào phần rãnh nằm trên vỏ và trượt hộp pin vào vị trí. Đưa hộp pin vào hết mức cho đến khi chốt khóa vào đúng vị trí với một tiếng cách nhẹ. Nếu bạn có thể nhìn thấy chỉ báo màu đỏ như thể hiện trong hình, điều đó có nghĩa vẫn chưa được khóa hoàn toàn.


















Để tháo hộp pin, vừa trượt pin ra khỏi máy vừa trượt nút ở phía trước hộp pin.

► **Hình9:** 1. Chỉ báo màu đỏ 2. Nút 3. Hộp pin

Chỉ báo dung lượng pin còn lại

Ấn nút check (kiểm tra) trên hộp pin để chỉ báo dung lượng pin còn lại. Các đèn chỉ báo bật sáng lên trong vài giây.

► **Hình10:** 1. Các đèn chỉ báo 2. Nút Check (kiểm tra)

Các đèn chỉ báo			Dung lượng còn lại
 Bật sáng	 Tắt	 Nhấp nháy	
			75% đến 100%
			50% đến 75%
			25% đến 50%
			0% đến 25%
			Sạc pin.
 	 		Pin có thể đã bị hỏng.

LƯU Ý: Tùy thuộc vào các điều kiện sử dụng và nhiệt độ xung quanh, việc chỉ báo có thể khác biệt một chút so với dung lượng thực sự.

LƯU Ý: Đèn chỉ báo (phía xa bên trái) đầu tiên sẽ nhấp nháy khi hệ thống bảo vệ pin hoạt động.

Hệ thống bảo vệ máy/pin

Máy này được trang bị hệ thống bảo vệ máy/pin. Hệ thống này sẽ tự động ngắt nguồn điện đến động cơ để kéo dài tuổi thọ máy và pin. Máy sẽ tự động dừng vận hành khi máy hoặc pin ở một trong những trường hợp sau đây:

Bảo vệ quá tải

Khi máy hoặc pin được vận hành theo cách khiến máy tiêu tốn dòng cao bất thường, máy sẽ tự động dừng lại. Trong trường hợp này, hãy tắt máy và ngừng việc sử dụng đã làm cho máy trở nên quá tải. Sau đó bật máy để khởi động lại.

Bảo vệ quá nhiệt

Khi máy hoặc pin bị quá nhiệt, máy sẽ tự động dừng. Trong trường hợp này, hãy để máy và pin nguội trước khi bật máy lại.

Bảo vệ xả điện quá mức

Khi dung lượng pin không đủ, máy sẽ tự động dừng. Trong trường hợp này, hãy tháo pin khỏi máy và sạc pin lại.

Bảo vệ chống lại các nguyên nhân khác

Hệ thống bảo vệ cũng được thiết kế để chống lại các nguyên nhân khác có thể làm hư hỏng máy và cho phép máy tự động dừng lại. Thực hiện tất cả các bước sau đây để loại bỏ nguyên nhân, khi máy đã được tạm dừng hoặc ngừng hoạt động.

1. Tắt máy, sau đó bật lại lần nữa để khởi động lại.
2. Sạc (các) pin hoặc thay pin/các pin bằng (các) pin đã sạc.
3. Để máy và (các) pin nguội dần.

Nếu không thấy cải thiện bằng cách khôi phục hệ thống bảo vệ, hãy liên hệ với Trung tâm Dịch vụ Makita tại địa phương của bạn.

Hoạt động công tắc

⚠ CẢNH BÁO: Trước khi lắp hộp pin vào máy, luôn luôn kiểm tra xem cần khởi động công tắc có hoạt động bình thường hay không và trả về vị trí "TẮT" khi nhả ra chưa.

Kéo cần khởi động công tắc để khởi động máy. Tốc độ sẽ tăng lên khi bạn bóp cần khởi động công tắc mạnh hơn. Nhả cần khởi động công tắc ra để dừng.

► **Hình11:** 1. Cần khởi động công tắc

Cần điều chỉnh tốc độ

Có thể thay đổi tốc độ bằng cách di chuyển cần điều chỉnh tốc độ đến cài đặt số đã có sẵn từ 1 đến 3. Bạn có thể đạt được tốc độ cao hơn khi hạ cần xuống để hiển thị số "3" trên ô chỉ báo tốc độ. Đẩy cần lên để hiển thị số "1" để giảm tốc độ.

Tham khảo bảng cài đặt tốc độ như sau. Đảm bảo rằng cần điều chỉnh tốc độ được đặt ở đúng vị trí trước khi vận hành.

► **Hình12:** 1. Cần điều chỉnh tốc độ 2. Ô chỉ báo tốc độ

Bảng cài đặt tốc độ

Số	Tốc độ
3	Cao
2	Trung bình
1	Thấp

CHÚ Ý: Khi di chuyển cần điều chỉnh tốc độ, đảm bảo đã nhả cần khởi động công tắc hoàn toàn. Nếu không, máy có thể bị hư hỏng.

Chức năng phòng ngừa vô tình khởi động lại

Ngay cả khi bạn lắp đặt hộp pin trong lúc kéo cần khởi động công tắc, máy sẽ không khởi động. Để khởi động máy, đầu tiên hãy nhả cần khởi động công tắc, sau đó kéo cần khởi động công tắc lần nữa.

VẬN HÀNH

⚠ THẬN TRỌNG: Không đặt máy trên mặt đất trong khi máy đang bật. Cát hoặc bụi bắn có thể bay vào ống vào đầu hút và gây ra sự cố hỏng hóc hoặc thương tích cá nhân.

Vận hành thổi

⚠ THẬN TRỌNG: Khi thực hiện thao tác thổi, đảm bảo đã tháo túi chứa bụi khỏi máy và gắn vòi phun vào vị trí để thổi.

Giữ chặt máy bằng tay và thực hiện vận hành máy thổi bằng cách di chuyển máy chậm chậm xung quanh. Khi dùng máy thổi xung quanh tòa nhà, hướng vòi phun tránh đá lớn hoặc xe cộ. Khi thực hiện thao tác ở trong góc, hãy bắt đầu từ trong góc và sau đó di chuyển ra vùng rộng hơn bên ngoài.

Thổi bằng vòi phun

► **Hình13**

Thổi bằng vòi làm vườn (phụ kiện tùy chọn)

► **Hình14**

Thao tác hút bụi

⚠ THẬN TRỌNG: Khi thực hiện thao tác hút bụi, đảm bảo đã gắn túi chứa bụi và vòi phun vào vị trí trên máy.

⚠ THẬN TRỌNG: Thường xuyên kiểm tra túi chứa bụi xem có bị mòn hay xuống cấp không.

⚠ THẬN TRỌNG: Đảm bảo đóng chặt bộ phận kẹp của túi chứa bụi trước khi vận hành máy.

⚠ THẬN TRỌNG: Luôn tắt máy trước khi mở hoặc đóng bộ phận kẹp của túi chứa bụi.

CHÚ Ý: Khi thực hiện thao tác hút bụi, không sử dụng vòi làm vườn. Các vật liệu bị hút vào có thể bị kẹt và khiến máy gặp trục trặc.

CHÚ Ý: Không để các vật liệu ướt, chẳng hạn như lá ướt, và ngoại vật, chẳng hạn như dăm gỗ lớn, kim loại, thủy tinh, đá cuội, v.v., bị hút vào máy. Nếu không có thể xảy ra trục trặc.

CHÚ Ý: Đổ túi chứa bụi trước khi túi đầy. Nếu không có thể xảy ra trục trặc.

* Túi chứa bụi và vòi làm vườn có bán như phụ kiện tùy chọn.

Cầm máy bằng cả hai tay. Trong khi vận hành máy, điều chỉnh cần khởi động công tắc sao cho lực hút phù hợp với vị trí và điều kiện làm việc.

► **Hình15**

Đổ túi chứa bụi trước khi túi đầy bằng cách tháo túi chứa bụi ra khỏi máy, sau đó tháo bộ phận kẹp.

► **Hình16:** 1. Bộ phận kẹp

BẢO TRÌ

⚠ THẬN TRỌNG: Luôn đảm bảo rằng máy đã được tắt công tắc và hộp pin đã được tháo ra trước khi bạn cố gắng thực hiện việc kiểm tra hay bảo dưỡng.

Để đảm bảo ĐỘ AN TOÀN và ĐỘ TIN CẬY của sản phẩm, việc sửa chữa hoặc bất cứ thao tác bảo trì, điều chỉnh nào đều phải được thực hiện bởi các Trung tâm Dịch vụ Nhà máy hoặc Trung tâm được Makita Ủy quyền và luôn sử dụng các phụ tùng thiết bị thay thế của Makita.

Vệ sinh máy

Làm sạch máy bằng cách lau hết bụi bằng vải khô hoặc vải nhúng vào nước xà phòng và vắt khô.

CHÚ Ý: Không được phép dùng xăng, ét xăng, dung môi, cồn hoặc hóa chất tương tự. Có thể xảy ra hiện tượng mất màu, biến dạng hoặc nứt vỡ.

Loại bỏ bụi hoặc bụi bẩn khỏi ngõ vào đầu hút.

► **Hình17:** 1. Ngõ vào đầu hút

XỬ LÝ SỰ CỐ

Trước khi yêu cầu sửa chữa, đầu tiên hãy tự tiến hành kiểm tra của riêng bạn. Nếu bạn phát hiện vấn đề nào đó không được giải thích trong sách hướng dẫn sử dụng này, đừng cố tháo dỡ máy. Thay vào đó, hãy nhờ Trung tâm dịch vụ Makita được ủy quyền, luôn sử dụng bộ phận thay thế của Makita để sửa chữa.

Tình trạng bất thường	Nguyên nhân tiềm tàng (sự cố hồng học)	Biện pháp khắc phục
Động cơ không chạy.	Không lắp hộp pin.	Lắp hộp pin.
	Vấn đề pin (điện áp thấp)	Sạc lại pin. Nếu sạc pin lại không hiệu quả, hãy thay thế pin.
	Hệ thống truyền động không làm việc đúng cách.	Nhờ trung tâm bảo trì được ủy quyền ở địa phương sửa chữa.
Động cơ ngừng chạy sau khi ít sử dụng đến.	Mức sạc pin thấp.	Sạc lại pin. Nếu sạc pin lại không hiệu quả, hãy thay thế pin.
	Quá nhiệt.	Ngừng sử dụng máy để giúp máy nguội dần.
Máy không đạt tốc độ tối đa.	Pin được lắp đúng cách.	Lắp hộp pin như mô tả trong sách hướng dẫn này.
	Nguồn pin bị tụt áp.	Sạc lại pin. Nếu sạc pin lại không hiệu quả, hãy thay thế pin.
	Hệ thống truyền động không làm việc đúng cách.	Nhờ trung tâm bảo trì được ủy quyền ở địa phương sửa chữa.
Rung bất thường: ⇒ ngừng máy ngay lập tức!	Hệ thống truyền động không làm việc đúng cách.	Nhờ trung tâm bảo trì được ủy quyền ở địa phương sửa chữa.
Động cơ không thể dừng lại: ⇒ Tháo hộp pin ngay lập tức!	Hư hỏng điện hoặc điện tử.	Tháo pin và nhờ trung tâm bảo trì được ủy quyền ở địa phương sửa chữa.

PHỤ KIỆN TÙY CHỌN

⚠ THẬN TRỌNG: Các phụ kiện hoặc phụ tùng gắn thêm này được khuyến cáo sử dụng với sản phẩm Makita của bạn theo như quy định trong hướng dẫn này. Việc sử dụng bất cứ phụ kiện hoặc phụ tùng gắn thêm nào khác đều có thể gây ra rủi ro thương tích cho người. Chỉ sử dụng phụ kiện hoặc phụ tùng gắn thêm cho mục đích đã quy định sẵn của chúng.

Nếu bạn cần bất kỳ sự hỗ trợ nào để biết thêm chi tiết về các phụ tùng này, hãy hỏi Trung tâm Dịch vụ của Makita tại địa phương của bạn.

- Vòi phun
- Vòi làm vườn
- Túi chứa bụi
- Vòi dài
- Đầu hút bàn chải
- Đầu hút cần gạt
- Bộ vòi phun hình nón
- Bộ ống mềm
- Pin và bộ sạc chính hãng của Makita

LƯU Ý: Một số mục trong danh sách có thể được bao gồm trong gói sản phẩm làm phụ kiện tiêu chuẩn. Các mục này có thể thay đổi tùy theo từng quốc gia.

ข้อมูลจำเพาะ

รุ่น:	UB002G	
สมรรถนะ	ปริมาณลม ¹	0 - 3.6 m ³ /min
	ความเร็วลม (เฉลี่ย) ²	0 - 81 m/s
	ความเร็วลม (สูงสุด) ²	0 - 99 m/s
ความยาวโดยรวม ³	516 mm	
แรงดันไฟฟ้าสูงสุด	D.C. 36 V - 40 V สูงสุด	
น้ำหนักสุทธิ	⁴	1.3 kg
	⁵	2.0 - 3.5 kg

¹ โดยไม่มีหัวเป่า

² มีหัวเป่า

³ มีหัวเป่าและตลับแบตเตอรี่ BL4040 โดยไม่มีถุงดักฝุ่น

⁴ น้ำหนักไม่รวมอุปกรณ์เสริมเพิ่มเติมและตลับแบตเตอรี่

⁵ น้ำหนักอาจแตกต่างกันไปตามอุปกรณ์ต่อพ่วง รวมถึงตลับแบตเตอรี่ การติดอุปกรณ์เสริมที่เบาที่สุดและหนักที่สุดมีแสดงอยู่ในตาราง

- เนื่องจากการค้นคว้าวิจัยและพัฒนาอย่างต่อเนื่อง ข้อมูลจำเพาะในเอกสารฉบับนี้อาจเปลี่ยนแปลงได้โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า
- ข้อมูลจำเพาะอาจแตกต่างกันไปในแต่ละประเทศ

ตลับแบตเตอรี่และเครื่องชาร์จที่ใช้ได้



ตลับแบตเตอรี่	BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4040F* / BL4050F / BL4080F * : แบตเตอรี่ที่แนะนำ
เครื่องชาร์จ	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02





- ตลับแบตเตอรี่และเครื่องชาร์จบางรายการที่แสดงอยู่ด้านบนอาจไม่มีวางจำหน่ายขึ้นอยู่กับภูมิภาคที่คุณอาศัยอยู่

คำเตือน: ใช้ตลับแบตเตอรี่และเครื่องชาร์จที่ระบุไว้ข้างบนเท่านั้น การใช้ตลับแบตเตอรี่และเครื่องชาร์จประเภทอื่นอาจก่อให้เกิดความเสี่ยงที่จะได้รับบาดเจ็บและ/หรือเกิดไฟไหม้

สัญลักษณ์

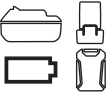
ต่อไปนี้เป็นสัญลักษณ์ที่อาจใช้สำหรับอุปกรณ์ โปรดศึกษาความหมายของสัญลักษณ์ให้เข้าใจก่อนการใช้งาน

-  ใช้ความระมัดระวังและความสนใจเป็นพิเศษ
-  อ่านคู่มือการใช้งาน

-  ดูแลให้มืออยู่ห่างจากชิ้นส่วนที่หมุนอยู่
-  ห้ามที่ยาวอาจเข้าไปติดและทำให้เกิดอุบัติเหตุได้
-  อย่าให้ผู้อื่นเข้ามาใกล้บริเวณที่ปฏิบัติงาน
-  สวมเครื่องป้องกันดวงตาและหู



อย่าให้เครื่องมือโดนความร้อน



แบตเตอรี่ที่สามารถใช้ได้กับผลิตภัณฑ์นี้



NI-MH
Li-Ion

สำหรับประเทศในสหภาพยุโรปเท่านั้น
เนื่องจากในอุปกรณ์นี้มีส่วนประกอบ
อันตราย ขยะจำพวกอุปกรณ์ไฟฟ้า
และอิเล็กทรอนิกส์ แบตเตอรี่ และหม้อ
แบตเตอรี่จึงอาจส่งผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมและ
สุขภาพของมนุษย์ในเชิงลบ
อย่าทิ้งเครื่องใช้ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์
หรือแบตเตอรี่ร่วมกับวัสดุเหลือทิ้งในครัว
เรือน!

เพื่อให้เป็นไปตามกฎระเบียบของยุโรป
ว่าด้วยขยะจำพวกอุปกรณ์ไฟฟ้าและ
อิเล็กทรอนิกส์ และหม้อสะสมไฟฟ้าและ
แบตเตอรี่ และขยะจำพวกหม้อสะสมไฟฟ้า
และแบตเตอรี่ รวมถึงการบังคับใช้ตาม
กฎหมายภายในประเทศ ควรมีการจัดเก็บ
ขยะจำพวกอุปกรณ์ไฟฟ้า แบตเตอรี่ และ
หม้อสะสมไฟฟ้าแยกต่างหากและส่งไปยัง
จุดรับขยะต่างหากในเขตเทศบาลซึ่งมีการ
ดำเนินการตามระเบียบว่าด้วยการดูแลสิ่งแวดล้อม

โดยระบุด้วยสัญลักษณ์เส้นคาดขวางรูปถัง
ขยะแบบมีล้อไว้บนอุปกรณ์



ผ่านการรับรองระดับพลังงานเสียงตาม
กฎระเบียบว่าด้วยเสียงรบกวนภายนอก
ของสหภาพยุโรป



ระดับพลังงานเสียงตามข้อบังคับการ
ควบคุมเสียงรบกวนของรัฐนิวเซาท์เวลส์
ประเทศออสเตรเลีย

จุดประสงค์การใช้งาน

เครื่องนี้ใช้สำหรับเป่าและดูดลม

คำเตือนด้านความปลอดภัย

คำเตือนด้านความปลอดภัยของเครื่องมือไฟฟ้า ทั่วไป

คำเตือน อ่านคำเตือนด้านความปลอดภัย คู่มือ ภาพ
และข้อมูลจำเพาะที่มีมาให้พร้อมกับเครื่องมือไฟฟ้านี้ หาก
ไม่ปฏิบัติตามคำเตือนทั้งหมดด้านล่างนี้อาจส่งผลให้เกิดไฟ
ช็อต ไฟไหม้ และ/หรือได้รับบาดเจ็บสาหัสได้

เก็บรักษาคำเตือนและคำแนะนำทั้งหมดไว้

เป็นข้อมูลอ้างอิงในอนาคต

คำว่า “เครื่องมือไฟฟ้า” ในคำเตือนนี้หมายถึงเครื่องมือ
ไฟฟ้า (มีสาย) ที่ทำงานโดยใช้กระแสไฟฟ้าหรือเครื่องมือ
ไฟฟ้า (ไร้สาย) ที่ทำงานโดยใช้แบตเตอรี่

ความปลอดภัยของพื้นที่ทำงาน

1. ดูแลพื้นที่ทำงานให้มีความสะอาดและมีแสงไฟสว่าง
พื้นที่ที่กระเบื้องกระเบื้องหรือมัตที่อาจนำไปสู่การเกิด
อุบัติเหตุได้
2. อย่าใช้งานเครื่องมือไฟฟ้าในสภาพที่อาจเกิดการ
ระเบิด เช่น ในสถานที่ที่มีของเหลว ก๊าซ หรือฝุ่นผงที่
มีคุณสมบัติไวไฟ เครื่องมือไฟฟ้าอาจสร้างประกายไฟ
และจุดชนวนฝุ่นผงหรือก๊าซดังกล่าว
3. ดูแลไม่ให้มีเด็กฯ หรือบุคคลอื่นอยู่ในบริเวณที่กำลัง
ใช้เครื่องมือไฟฟ้า การมีสิ่งรบกวนสมาธิอาจทำให้คุณ
สูญเสียการควบคุม

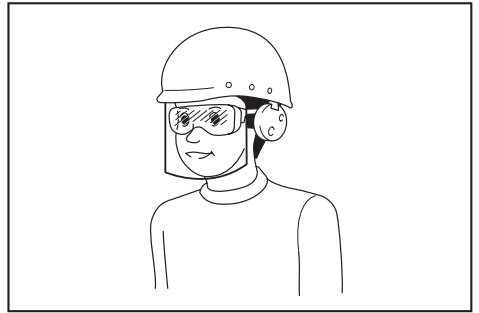
ความปลอดภัยด้านไฟฟ้า

1. ปลั๊กของเครื่องมือไฟฟ้าต้องพอดีกับเต้ารับ อย่า
ดัดแปลงปลั๊กไม่ว่ากรณีใดๆ อย่าใช้ปลั๊กอะแดปเตอร์
กับเครื่องมือไฟฟ้าที่ต่อสายดิน ปลั๊กที่ไม่ถูกดัดแปลง
และเต้ารับที่เข้ากันพอดีจะช่วยลดความเสี่ยงของการ
เกิดไฟฟ้าช็อต
2. ระวังอย่าให้ร่างกายสัมผัสกับพื้นผิวที่ต่อสายดิน เช่น
ท่อ เครื่องนำความร้อน เตาหุงต้ม และตู้เย็น มีความ
เสี่ยงที่จะเกิดไฟฟ้าช็อตสูงขึ้น หากร่างกายของคุณ
สัมผัสกับพื้น
3. อย่าให้เครื่องมือไฟฟ้าถูกน้ำหรืออยู่ในสภาพเปียกชื้น
น้ำที่ไหลเข้าไปในเครื่องมือไฟฟ้าจะเพิ่มความเสี่ยง
ของการเกิดไฟฟ้าช็อต
4. อย่าใช้สายไฟอย่างไม่เหมาะสม อย่าใช้สายไฟเพื่อ
ยก ดึง หรือถอดปลั๊กเครื่องมือไฟฟ้า เก็บสายไฟให้
ห่างจากความร้อน น้ำมัน ของมีคม หรือชิ้นส่วนที่
เคลื่อนที่ สายที่ชำรุดหรือพันกันจะเพิ่มความเสี่ยง
ของการเกิดไฟฟ้าช็อต

- ขณะที่ใช้งานเครื่องมือไฟฟ้านอกอาคาร ควรใช้สายต่อพ่วงที่เหมาะสมกับงานภายนอกอาคาร การใช้สายที่เหมาะสมกับงานภายนอกอาคารจะลดความเสี่ยงของการเกิดไฟฟ้าช็อต
- หากต้องใช้งานเครื่องมือไฟฟ้าในสถานที่เปียกชื้น ให้ใช้อุปกรณ์ป้องกันกระแสไฟรั่ว (RCD) การใช้ RCD จะลดความเสี่ยงของการเกิดไฟฟ้าช็อต
- เครื่องมือไฟฟ้าอาจสร้างสนามแม่เหล็ก (EMF) ที่ไม่เป็นอันตรายต่อผู้ใช้ อย่างไรก็ตาม ผู้ใช้ที่ใส่เครื่องกระตุ้นหัวใจและอุปกรณ์ทางการแพทย์ที่คล้ายกันนี้ ควรติดต่อผู้ผลิตอุปกรณ์และ/หรือแพทย์เพื่อรับคำแนะนำก่อนใช้งานเครื่องมือไฟฟ้านี้
- อย่าให้ความคุ้นเคยจากการใช้งานเครื่องมือเป็นประจำทำให้คุณทำตามตัวตามสบายและละเลยหลักการเพื่อความปลอดภัยในการใช้เครื่องมือ การกระทำที่เผลอ翼翼ระวังอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บร้ายแรงภายใต้วินาที
- สวมใส่แว่นครอบตานิรภัยเพื่อปกป้องดวงตาของคุณจากการบาดเจ็บเมื่อใช้เครื่องมือไฟฟ้า แว่นครอบตาจะต้องได้มาตรฐาน ANSI Z87.1 ในสหรัฐ, EN 166 ในยุโรป หรือ AS/NZS 1336 ในออสเตรเลีย/นิวซีแลนด์ ในออสเตรเลีย/นิวซีแลนด์ จะต้องสวมเกราะป้องกันใบหน่าเพื่อปกป้องใบหน้าของคุณอย่างถูกต้องตามกฎหมายด้วย

ความปลอดภัยส่วนบุคคล

- ให้ระมัดระวังและมีสติอยู่เสมอขณะใช้งานเครื่องมือไฟฟ้า อย่าใช้งานเครื่องมือไฟฟ้าในขณะที่คุณกำลังเหนื่อย หรือในสภาพที่มึนเมาจากยาเสพติด เครื่องดื่ม แอลกอฮอล์ หรือการเข้ายา ช่วงเวลาที่ขาดความระมัดระวังเมื่อกำลังใช้งานเครื่องมือไฟฟ้าอาจทำให้ได้รับบาดเจ็บร้ายแรง
- ใช้อุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคล สวมแว่นตาป้องกันเสมอ อุปกรณ์ป้องกัน เช่น หน้ากากกันฝุ่น รองเท้านิรภัยกันลื่น หมวกนิรภัย หรือเครื่องป้องกันการไถ้ยในที่ใช้ในสภาพที่เหมาะสมจะช่วยลดการบาดเจ็บ
- ป้องกันไม่ให้เกิดการเปิดใช้งานโดยไม่ตั้งใจ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าสวิตช์ปิดอยู่ก่อนที่จะเชื่อมต่อกับแหล่งจ่ายไฟ และ/หรือชุดแบตเตอรี่ รวมทั้งตรวจสอบก่อนการยกหรือเคลื่อนย้ายเครื่องมือ การถอดหัวมีอบริเวณสวิตช์เพื่อถ่อเครื่องมือไฟฟ้า หรือการชาร์จไฟเครื่องมือไฟฟ้าในขณะที่เปิดสวิตช์อยู่อาจนำไปสู่การเกิดอุบัติเหตุ
- นำกุญแจปรับตั้งหรือประแจออกก่อนที่จะเปิดเครื่องมือไฟฟ้า ประแจหรือกุญแจที่เสียบค้างอยู่ในชิ้นส่วนที่หมุนได้ของเครื่องมือไฟฟ้าอาจทำให้ได้รับบาดเจ็บ
- อย่าทำงานในระยะที่สุดอ้อม จัดท่าการยืนและการทรงตัวให้เหมาะสมตลอดเวลา เพราะจะทำให้ควบคุมเครื่องมือไฟฟ้าได้ดีขึ้นในสถานการณ์ที่ไม่คาดคิด
- แต่งกายให้เหมาะสม อย่าสวมเครื่องแต่งกายที่หลวมเกินไป หรือสวมเครื่องประดับ ดูแลไม่ให้เส้นผมและเสื้อผ้าอยู่ใกล้ชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่ เสื้อผ้ารุ่มร่าม เครื่องประดับ หรือผมที่มีความยาวอาจเข้าไปติดในชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่
- หากมีการจัดอุปกรณ์สำหรับตัดและจัดเก็บฝุ่นไว้ในสถานที่ ให้ตรวจสอบว่าได้เชื่อมต่อและใช้งานอุปกรณ์นั้นอย่างเหมาะสม การใช้เครื่องดูดและจัดเก็บฝุ่นจะช่วยลดอันตรายที่เกิดจากฝุ่นผงได้



ผู้ว่าจ้างมีหน้าที่รับผิดชอบในการบังคับผู้ใช้งานเครื่องมือและบุคคลอื่นๆ ที่อยู่ในบริเวณที่ปฏิบัติงานให้ใช้อุปกรณ์ป้องกันที่เหมาะสม

การใช้และดูแลเครื่องมือไฟฟ้า

- อย่าฝืนใช้เครื่องมือไฟฟ้า ใช้เครื่องมือไฟฟ้าที่เหมาะสมกับการใช้งานของคุณ เครื่องมือไฟฟ้าที่เหมาะสมจะทำให้ได้งานที่มีประสิทธิภาพและปลอดภัยกว่าตามขีดความสามารถของเครื่องที่ได้รับการออกแบบมา
- อย่าใช้เครื่องมือไฟฟ้า หากสวิตช์ไม่สามารถเปิดปิดได้ เครื่องมือไฟฟ้าที่ควบคุมด้วยสวิตช์ไม่ได้เป็นสิ่งอันตรายและต้องได้รับการซ่อมแซม
- ถอดปลั๊กจากแหล่งจ่ายไฟ และ/หรือชุดแบตเตอรี่ออกจากเครื่องมือไฟฟ้าก่อนทำการปรับตั้ง เปลี่ยนอุปกรณ์เสริม หรือจัดเก็บเครื่องมือไฟฟ้า วิธีการป้องกันด้านความปลอดภัยดังกล่าวจะช่วยลดความเสี่ยงในการเปิดใช้งานเครื่องมือไฟฟ้าโดยไม่ตั้งใจ
- จัดเก็บเครื่องมือไฟฟ้าที่ไม่ได้ใช้งานให้ห่างจากมือเด็ก และอย่าอนุญาตให้บุคคลที่ไม่คุ้นเคยกับเครื่องมือไฟฟ้าหรือคำแนะนำเหล่านี้ใช้งานเครื่องมือไฟฟ้า เครื่องมือไฟฟ้าจะเป็นอันตรายเมื่ออยู่ในมือของผู้ที่ไม่ได้รับการฝึกอบรม

- บำรุงรักษาเครื่องมือไฟฟ้าและอุปกรณ์เสริม ตรวจสอบการประกอบที่ไม่ถูกต้องหรือการเชื่อมต่อนของชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่ การแตกหักของชิ้นส่วนหรือสภาพอื่น ๆ ที่อาจส่งผลกระทบต่อการทำงานของเครื่องมือไฟฟ้า หากมีความเสียหาย ให้นำเครื่องมือไฟฟ้าไปซ่อมแซมก่อนการใช้งาน อุบัติเหตุจำนวนมากเกิดจากการดูแลรักษาเครื่องมือไฟฟ้าอย่างไม่ถูกต้อง
- ทำความเข้าใจความสะอาดเครื่องมือตัดและลับให้คมอยู่เสมอ เครื่องมือการตัดที่มีการดูแลอย่างถูกต้องและมีขอบการตัดคมมักจะมีปัญหาติดขัดน้อยและควบคุมได้ง่ายกว่า
- ใช้เครื่องมือไฟฟ้า อุปกรณ์เสริม และวัสดุสิ้นเปลือง ฯลฯ ตามคำแนะนำดังกล่าว พิจารณาสภาพการทำงานและงานที่จะลงมือทำ การใช้เครื่องมือไฟฟ้าเพื่อทำงานอื่นนอกเหนือจากที่กำหนดไว้อาจทำให้เกิดอันตราย
- ดูแลมือจับและบริเวณมือจับให้แห้ง สะอาด และไม่มีน้ำมันและจาระบีเปื้อน มือจับและบริเวณมือจับที่ลื่นจะทำให้ไม่สามารถจับและควบคุมเครื่องมือได้อย่างปลอดภัยในสถานการณ์ที่ไม่คาดคิด
- ขณะใช้งานเครื่องมือ อย่าสวมใส่ถุงมือผ้าที่อาจเข้าไปติดในเครื่องมือได้ หากถุงมือผ้าเข้าไปติดในชิ้นส่วนที่กำลังเคลื่อนที่อยู่อาจทำให้ได้รับบาดเจ็บ

การใช้งานและดูแลเครื่องมือที่ใช้แบตเตอรี่

- ชาร์จไฟใหม่ด้วยเครื่องชาร์จที่ระบุโดยผู้ผลิตเท่านั้น เครื่องชาร์จที่เหมาะสมสำหรับชุดแบตเตอรี่ประเภทหนึ่ง อาจเสี่ยงที่จะเกิดไฟไหม้หากนำไปใช้กับชุดแบตเตอรี่อีกประเภทหนึ่ง
- ใช้เครื่องมือไฟฟ้ากับชุดแบตเตอรี่ที่กำหนดมาโดยเฉพาะเท่านั้น การใช้ชุดแบตเตอรี่ประเภทอื่นอาจทำให้เสี่ยงที่จะได้รับบาดเจ็บและเกิดไฟไหม้
- เมื่อไม่ใช้งานชุดแบตเตอรี่ ให้เก็บห่างจากรั้วที่เป็นโลหะอื่น ๆ เช่น คลิปหนีบกระดาษ เหรียญ กุญแจ กรรไกรตัดเล็บ สกรู หรือวัตถุที่เป็นโลหะขนาดเล็กอื่น ๆ ที่สามารถเชื่อมต่อชั่วคราวกับอีกขั้วหนึ่งได้ การลัดวงจรขั้วแบตเตอรี่อาจทำให้อ่อนจัดหรือเกิดไฟไหม้
- ในกรณีที่ใช้งานไม่ถูกต้อง อาจมีของเหลวไหลออกจากแบตเตอรี่ ให้หลีกเลี่ยงการสัมผัส หากสัมผัส โดนของเหลวโดยไม่ได้ตั้งใจ ให้ล้างออกด้วยน้ำ หากของเหลวกระเด็นเข้าตา ให้รีบไปพบแพทย์ ของเหลวที่ไหลออกจากแบตเตอรี่อาจทำให้ผิวหนังระคายเคืองหรือไหม้

- ห้ามใช้ชุดแบตเตอรี่หรือเครื่องมือที่ชาร์จหรือมีการแก้ไข แบตเตอรี่ที่เสียหายหรือมีการแก้ไขอาจทำให้เกิดสิ่งที่ไม่พึงประสงค์ เช่น ไฟไหม้ ระดับ หรือเสี่ยงต่อการบาดเจ็บ
- ห้ามให้ชุดแบตเตอรี่อยู่ใกล้ไฟ หรือบริเวณที่มีอุณหภูมิสูงเกิน หากโดนไฟ หรืออุณหภูมิสูงเกิน 130 °C อาจก่อให้เกิดการระเบิดได้
- กรุณาปฏิบัติตามคำแนะนำสำหรับชาร์จไฟ และห้ามชาร์จแบตเตอรี่หรือเครื่องมือในบริเวณที่มีอุณหภูมินอกเหนือไปจากที่ระบุในคำแนะนำ การชาร์จไฟที่ไม่เหมาะสม หรืออุณหภูมินอกเหนือไปจากช่วงอุณหภูมิที่ระบุในคำแนะนำอาจทำให้แบตเตอรี่เสียหายและเป็นการเพิ่มความเสี่ยงในการเกิดไฟไหม้

การซ่อมบำรุง

- นำเครื่องมือไฟฟ้าเข้ารับบริการจากช่างซ่อมที่ผ่านการรับรองโดยช่างไหลแบบเดียวกันเท่านั้น เพราะจะทำให้การใช้เครื่องมือไฟฟ้ามีความปลอดภัย
- ห้ามใช้ชุดแบตเตอรี่ที่เสียหาย ชุดแบตเตอรี่ที่ใช้ควรเป็นชุดที่มาจากผู้ผลิต หรือผู้ให้บริการที่ได้รับอนุญาตเท่านั้น
- ปฏิบัติตามคำแนะนำในการหล่อนและการเปลี่ยนอุปกรณ์เสริม

คำเตือนด้านความปลอดภัยสำหรับเครื่องเป่าลม/ที่ดูดฝุ่นสำหรับงานสวนแบบไร้สาย

- อย่าใช้เครื่องในสภาพอากาศที่เย็น โดยเฉพาอย่างยิ่งเมื่อมีความเสี่ยงที่จะเกิดฟ้าผ่า ซึ่งจะช่วยลดความเสี่ยงในการถูกฟ้าผ่า
- ตรวจสอบการสึกหรอหรือเสื่อมสภาพของเครื่องเก็บเศษขยะเป็นประจำ เครื่องเก็บเศษขยะที่สึกหรอหรือเสียหายอาจเพิ่มความเสี่ยงในการบาดเจ็บ
- สวมใส่อุปกรณ์ป้องกันดวงตาและหู สวมอุปกรณ์ป้องกันที่เหมาะสมจะช่วยลดความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บได้
- ขณะใช้งานเครื่อง ให้สวมใส่รองเท้าที่มีการป้องกันและมีพื้นกันลื่นเสมอ อย่าใช้งานเครื่องขณะที่ทำเปลือยเปล่าหรือสวมรองเท้าแตะ การทำเช่นนั้นจะลดความเสี่ยงในการได้รับบาดเจ็บกับเท้าได้
- อย่าสวมเสื้อผ้าที่หลวมหรือสิ่งของต่างๆ เช่น ผ้าพันคอ เข็ม ไซ้ ที่อาจถูกดูดเข้าไปในช่องลมเข้าได้ มีดคมที่ยาวไว้ด้านหลังหรือคลุมเอาไว้เพื่อให้แน่ใจว่าไม่มีเส้นผมร่วงหล่นลงไปไปในช่องลมเข้า หากมีเส้นผมเหล่านี้หล่นเข้าไปในช่องลมเข้า อาจเพิ่มความเสี่ยงที่จะทำให้ได้รับบาดเจ็บได้

6. ดูแลไม่ให้มีเด็กฯ หรือบุคคลอื่นอยู่ในบริเวณที่กำลังใช้เครื่องมือเศษต่างๆ ที่กระเด็นออกมาอาจเพิ่มความเสี่ยงที่จะทำให้ได้รับบาดเจ็บได้
7. อย่าใช้งานในโหมดดูดฝุ่นโดยไม่ได้ติดตั้งเครื่องเก็บเศษขยะ วัตถุที่กระเด็นออกมาอาจเพิ่มความเสี่ยงที่จะทำให้ได้รับบาดเจ็บได้
8. ห้ามหันหัวเป่าของเครื่องเป่าลมไปหาคนหรือสัตว์เลี้ยงหรือหันไปทางหน้าต่าง ใช้ความระมัดระวังมากเป็นพิเศษเมื่อทำการเป่าเศษต่างๆ ที่อยู่กับวัตถุที่แข็ง เช่น ต้นไม้ รกย่น และกำแพงที่อาจทำให้เศษต่างๆ กระเด็นใส่ได้ วัตถุที่กระเด็นออกมาอาจทำให้เกิดความเสียหายต่อทรัพย์สินและเพิ่มความเสี่ยงที่จะทำให้ได้รับบาดเจ็บได้
9. ห้ามใช้เครื่องนี้ในการหยิบหรือเป่าสิ่งของที่กำลังเผาไหม้ หรือมีควัน เช่น บุหรี่ ไม้ขีดไฟ หรือเก้าอี้ยังร้อนอยู่ แหล่งที่ก่อให้เกิดประกายไฟเหล่านี้อาจเพิ่มความเสี่ยงในการเกิดไฟไหม้ได้
10. ห้ามดูดน้ำหรือของเหลวอื่นฯ หรือน้ำขึ้นส่วนใดของเครื่องแชงลงในของเหลว น้ำที่เข้าไปในเครื่องอาจเพิ่มความเสี่ยงในการเกิดไฟฟ้าช็อต
11. ห้ามดูดหิน กรวด โลหะ หรือแก้วที่แตก ล้อของพัดลมอาจได้รับความเสียหายและอาจเพิ่มความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บส่วนบุคคลได้
12. อย่าจับพัดลมขณะที่ยังทำงานอยู่ ให้ดับเครื่องและรอจนกว่าพัดลมจะหยุด ก่อนที่จะถอดชิ้นส่วนใดก็ตามที่สามารถเข้าถึงพัดลมได้ การทำเช่นนี้จะลดความเสี่ยงในการได้รับบาดเจ็บจากชิ้นส่วนเคลื่อนที่
13. เมื่อต้องการกำจัดสิ่งที่ติดอยู่หรือทำการบำรุงรักษาเครื่อง ให้ตรวจสอบว่าได้ปิดสวิตช์ไฟแล้ว การที่เครื่องมือทำงานโดยไม่ได้ตั้งใจขณะที่กำลังกำจัดสิ่งที่ติดอยู่หรือทำการซ่อมเครื่องมืออาจทำให้เกิดการบาดเจ็บสาหัสได้
14. สิ่งแปลกปลอมที่เข้ามาในช่องอากาศอาจกีดขวางช่องอากาศและทำให้อากาศไหลได้ไม่สะดวก นำสิ่งแปลกปลอมในช่องทางเดินอากาศออกหากส่งผลต่อประสิทธิภาพในการเป่า/การดูด
15. สวมถุงมือในระหว่างการทำงานตลอดเวลา หลีกเลี่ยงการใช้งานเครื่องด้วยมือเปล่า การทำเช่นนี้จะลดความเสี่ยงในการได้รับบาดเจ็บกับมือและนิ้วมือของคุณได้
16. ใช้เครื่องมือที่ระดับพื้นดิน ไม่ใช้งานบนบันไดหรือบนพื้นรองรับที่ไม่มั่นคง
17. เมื่อเครื่องชนกับวัตถุของแข็งหรือหากเครื่องดูเหมือนจะสั่นมากเกินไป ให้ตรวจสอบเครื่องว่าได้รับความเสียหายหรือไม่

18. ต้องตรวจสอบอยู่เสมอว่าช่องระบายอากาศไม่มีเศษขยะ
19. การทำความสะอาดเครื่องมือก่อนจัดเก็บ

ปฏิบัติตามคำแนะนำเหล่านี้

คำเตือน: อย่าให้ความไม่ระมัดระวังหรือความคุ้นเคยกับผลิตภัณฑ์ (จากการใช้งานซ้ำหลายครั้ง) อยู่เหนือการปฏิบัติตามกฎเกณฑ์ด้านความปลอดภัยในการทำงาน ผลิตภัณฑ์อย่างเคร่งครัด

การใช้งานอย่างไม่เหมาะสมหรือการไม่ปฏิบัติตามกฎเกณฑ์ด้านความปลอดภัยในคู่มือการใช้งานนี้อาจทำให้ได้รับบาดเจ็บรุนแรง

คำแนะนำเพื่อความปลอดภัยที่สำคัญสำหรับดัลลิบแบตเตอรี่

1. ก่อนใช้งานดัลลิบแบตเตอรี่ ให้อ่านคำแนะนำและเครื่องหมายเตือนทั้งหมดบน (1) เครื่องชาร์จแบตเตอรี่ (2) แบตเตอรี่ และ (3) ตัวผลิตภัณฑ์ที่ใช้แบตเตอรี่
2. อย่าถอดแยกชิ้นส่วนหรือทำการดัดแปลงดัลลิบแบตเตอรี่ เนื่องจากอาจทำให้เกิดไฟไหม้ ความร้อนที่สูงเกินไป หรือระเบิดได้
3. หากระยะเวลาที่เครื่องทำงานสั้นเกินไป ให้หยุดใช้งานทันที เนื่องจากอาจมีความเสี่ยงที่จะร้อนจัด ไหม้หรือระเบิดได้
4. หากสารละลายอิเล็กโทรไลต์กระเด็นเข้าตา ให้ล้างออกด้วยน้ำเปล่าและรีบไปพบแพทย์ทันที เนื่องจากอาจทำให้ตาบอด
5. ห้ามลัดวงจรดัลลิบแบตเตอรี่:
 - (1) ห้ามแตะขั้วกับวัตถุที่เป็นสื่อนำไฟฟ้าใดๆ
 - (2) หลีกเลี่ยงการเก็บดัลลิบแบตเตอรี่ไว้ในภาชนะร่วมกับวัตถุที่เป็นโลหะ เช่น กรรไกรตัดเล็บ เหรียญ ฯลฯ
 - (3) อย่าให้ดัลลิบแบตเตอรี่ถูกน้ำหรือฝุ่น แบตเตอรี่ลัดวงจรอาจทำให้เกิดการไหลของกระแสไฟฟ้า ร้อนจัด ไหม้หรือเสียหายได้
6. ห้ามเก็บและใช้เครื่องมือและดัลลิบแบตเตอรี่ไว้ในสถานที่ที่อุณหภูมิสูงถึงหรือเกิน 50 °C (122 °F)
7. ห้ามเผาดัลลิบแบตเตอรี่ทิ้ง แม้ว่าแบตเตอรี่จะเสียหายจนใช้การไม่ได้หรือเสื่อมสภาพแล้ว ดัลลิบแบตเตอรี่อาจจะระเบิดในกองไฟ

8. อย่าดอกละปะ ดัด บด ข้าง หรือทำดัลบแบดเตอรื หลนพื้น หรือกระแทกดัลบแบดเตอรืกับวัตถุของแข็ง การกระทำดังกล่าวอาจส่งผลให้เกิดไฟไหม้ ความร้อนที่สูงเกินไป หรือระเบิดได้
9. ห้ามใช้แบดเตอรืที่เสียหาย
10. แบดเตอรืลิเทียมไอออนที่มีมาให้ั้นเป็นไปตามข้อกำหนดของ Dangerous Goods Legislation สำหรับประชาชนสงเพื่อการพาณิชย์ เช่น โดยบุคคลที่สาม ตัวแทนขนส่งสินค้า จะต้องตรวจสอบข้อกำหนดพิเศษในด้านการบรรจุหีบห่อหรือการติดป้ายสินค้า ในการเตรียมสินค้าที่จะขนส่ง ให้ปรึกษาผู้เชี่ยวชาญด้านวัตถุอันตราย โปรดตรวจสอบข้อกำหนดในประเทศที่อาจมีรายละเอียดอื่นๆ เพิ่มเติม ให้ติดเทปหรือปิดหน้าสัมผัสและหอบแบดเตอรืในลักษณะที่แบดเตอรืจะไม่เคลื่อนที่ไปมาในหีบห่อ
11. เมื่อกำจัดดัลบแบดเตอรื ให้ถอดดัลบแบดเตอรืออกจากเครื่องมือและกำจัดในสถานที่ที่ปลอดภัย ปฏิบัติตามข้อบังคับในท้องถิ่นที่เกี่ยวกับการกำจัดแบดเตอรื
12. ใช้แบดเตอรืกับผลิตภัณฑ์ที่ระบุโดย Makita เท่านั้น การติดตั้งแบดเตอรืในผลิตภัณฑ์ที่ไม่ใช่ตามที่ระบุอาจทำให้เกิดไฟไหม้ ความร้อนสูง ระเบิด หรืออิเล็กทรอนิกส์รั่วไหลได้
13. หากไม่ใช่เครื่องมือเป็นระยะเวลานาน จะต้องถอดแบดเตอรืออกจากเครื่องมือ
14. ในระหว่างและหลังการใช้งาน ดัลบแบดเตอรือาจร้อนซึ่งอาจลวกผิวหรือทำให้ผิวไหม้ที่อุณหภูมิต่ำได้ โปรดระมัดระวังในการจัดการกับแบดเตอรืที่ร้อน
15. อย่าสัมผัสขั้วของเครื่องมือทันทีหลังจากการใช้งาน เนื่องจากอาจมีความร้อนพอที่จะทำให้ผิวไหม้ได้
16. อย่าปล่อยให้เศษวัสดุ ผุ่นผง หรือดินเข้าไปติดอยู่ในขั้ว รู และร่องของดัลบแบดเตอรื เนื่องจากอาจทำให้เกิดความร้อน ไฟไหม้ ระเบิด และทำให้เครื่องมือหรือดัลบแบดเตอรืทำงานผิดปกติ ส่งผลให้โดนลวกหรือเกิดการบาดเจ็บได้
17. หากเครื่องมือไม่รองรับสายไฟแรงดันสูง อย่าใช้ดัลบแบดเตอรืใกล้กับสายไฟแรงดันสูง เนื่องจากเครื่องมือหรือดัลบแบดเตอรือาจทำงานผิดปกติหรือเสียหายได้
18. เก็บแบดเตอรืให้ห่างจากเด็ก

ปฏิบัติตามคำแนะนำเหล่านี้

⚠️ ข้อควรระวัง: ใช้แบดเตอรืของแท้จาก Makita เท่านั้น การใช้แบดเตอรื Makita ที่ไม่แท้ หรือแบดเตอรืที่ถูกเปลี่ยน อาจทำให้แบดเตอรืระเบิด ก่อให้เกิดเพลิงลุกไหม้ การบาดเจ็บ และความปลอดภัยได้ และจะทำการรับประกันของ Makita สำหรับเครื่องมือและแท่นชาร์จของ Makita เป็นโมฆะด้วย

เคล็ดลับในการรักษาอายุการใช้งานของแบดเตอรืให้ยาวนานที่สุด

1. ชาร์จดัลบแบดเตอรืก่อนที่ไฟจะหมด หยุดการใช้งานแล้วชาร์จประจุไฟฟ้าใหม่ทุกครั้งเมื่อคุณรู้สึกว่าคุณประณมีกำลังลดลง
2. อย่าชาร์จดัลบแบดเตอรืที่มีไฟเต็มแล้ว การชาร์จประจุไฟฟ้ามากเกินไปอาจจะทำให้อายุการใช้งานของดัลบแบดเตอรืสั้นลง
3. ชาร์จประจุไฟฟ้าดัลบแบดเตอรืในห้องที่มีอุณหภูมิระหว่าง 10 °C - 40 °C ปล่อยให้ดัลบแบดเตอรืเย็นลงก่อนที่จะชาร์จไฟ
4. เมื่อไม่ใช้ดัลบแบดเตอรื ให้ถอดออกจากเครื่องมือหรือเครื่องชาร์จ
5. ชาร์จไฟดัลบแบดเตอรืหากคุณไม่ต้องการใช้เป็นเวลานาน (เกินกว่าหกเดือน)

คำอธิบายชิ้นส่วนต่างๆ

ส่วนประกอบของการเป่า

▶ หมายเลข 1

1	หัวเป่า	2	ช่องเป่าลม
3	ช่องดูด	4	สวิตซ์สั่งงาน
5	ก้านปรับความเร็ว	6	หัวเป่าสำหรับงานสนน *

* อุปกรณ์เสริม

ส่วนประกอบของเครื่องดูด

▶ หมายเลข 2

1	หัวเป่า	2	ช่องดูด
3	ช่องเป่าลม	4	ถุงดักฝุ่น *

* อุปกรณ์เสริม

การประกอบ

⚠ ข้อควรระวัง: ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ปิดสวิตช์เครื่องมือและถอดปลั๊กแบตเตอรี่ออกก่อนดำเนินการใดๆ กับเครื่องมือเสมอ

ชุดประกอบของเครื่องเป่าลม

การติดตั้งหรือถอดหัวเป่า

ปรับส่วนที่ยื่นบนหัวเป่าให้พอดีกับร่องบนช่องเป่าลม เสียบหัวเป่าลงในช่องเป่าลมออก จากนั้นหมุนหัวเป่าให้เข้าตำแหน่ง

▶ **หมายเลข 3:** 1. หัวฉีด 2. ช่องเป่าลม

เมื่อต้องการถอดหัวฉีด ให้ปฏิบัติย้อนขั้นตอนการติดตั้ง

การติดตั้งหรือถอดหัวเป่าสำหรับงานสวน

อุปกรณ์เสริม

ปรับส่วนที่ยื่นบนหัวเป่าสำหรับงานสวนให้พอดีกับร่องบนช่องเป่าลม เสียบหัวเป่าสำหรับงานสวนลงในช่องเป่าลมออก จากนั้นหมุนหัวเป่าสำหรับงานสวนให้เข้าตำแหน่ง

▶ **หมายเลข 4:** 1. หัวฉีดสวน 2. ช่องเป่าลม

เมื่อต้องการถอดหัวฉีดสวน ให้ปฏิบัติย้อนขั้นตอนการติดตั้ง

การติดตั้งและถอดหัวเป่าแบบแปรง/แนวยาว

อุปกรณ์เสริม

ยึดหัวเป่าแบบแปรงหรือหัวเป่าแนวยาวให้เข้ากับท่ออ่อนที่สามารถขยายได้ เสียบปลายข้อต่อของท่ออ่อนที่สามารถขยายได้เข้าในช่องเป่าลม จากนั้นหมุนข้อต่อเพื่อล็อกท่อให้เข้าตำแหน่ง

▶ **หมายเลข 5:** 1. หัวฉีดแปรง 2. หัวฉีดแนวยาว 3. ท่ออ่อนที่สามารถขยายได้ 4. ช่องเป่าลม

เมื่อต้องการติดตั้งหัวเป่าและท่อ ให้ปฏิบัติย้อนขั้นตอนการติดตั้ง

การติดตั้งและถอดหัวเป่าแบบยาว

อุปกรณ์เสริม

ติดตั้งหัวฉีดยาวเหมือนกับขั้นตอนการติดตั้งหัวฉีด เมื่อต้องการถอดหัวฉีดยาว ให้ปฏิบัติย้อนขั้นตอนการติดตั้ง

การติดตั้งหรือถอดหัวเป่าทรงกรวย

อุปกรณ์เสริม

ติดตั้งหัวเป่าทรงกรวยบนหัวเป่าก่อน จากนั้นจึงติดตั้งหัวเป่ากับเครื่องเป่าลม เมื่อต้องการถอดหัวเป่าทรงกรวย ให้ปฏิบัติย้อนขั้นตอนการติดตั้ง

ชุดประกอบที่ดูดฝุ่น

การติดตั้งหรือถอดหัวเป่า

ปรับส่วนที่ยื่นบนหัวเป่าให้พอดีกับร่องบนช่องดูด เสียบหัวเป่าลงในช่องดูด จากนั้นหมุนหัวเป่าให้เข้าตำแหน่ง

▶ **หมายเลข 6:** 1. หัวฉีด 2. ช่องดูด

เมื่อต้องการถอดหัวฉีด ให้ปฏิบัติย้อนขั้นตอนการติดตั้ง

การติดตั้งและการถอดถุงดักฝุ่น

อุปกรณ์เสริม

ปรับส่วนที่ยื่นบนถุงดักฝุ่นให้พอดีกับร่องบนช่องเป่าลม เสียบช่องของถุงดักฝุ่นให้เข้ากับช่องเป่าลมของเครื่องเป่าลม จากนั้นหมุนช่องรับถุงดักฝุ่นเพื่อล็อกถุงดักฝุ่นให้เข้าตำแหน่ง

▶ **หมายเลข 7:** 1. ช่องของถุงดักฝุ่น 2. ช่องเป่าลม

เมื่อต้องการถอดถุงดักฝุ่น ให้ปฏิบัติย้อนขั้นตอนการติดตั้ง

การติดตั้งและการถอดชุดท่ออ่อน

อุปกรณ์เสริม

เลือกชุดท่ออ่อนที่เหมาะสมกับการใช้งานของคุณ ประกอบชุดท่ออ่อน ท่อ และหัวเป่าเข้าด้วยกัน จากนั้นยึดเข้ากับช่องดูดของเครื่องเป่าลมโดยใช้ข้อต่อในลักษณะเดียวกับชุดประกอบหัวเป่า

สำหรับชุดท่ออ่อนที่สามารถขยายได้ ให้เสียบข้อต่อส่วนปลายของท่อเข้าในช่องดูดของเครื่องเป่าลม จากนั้นหมุนข้อต่อเพื่อล็อกเข้ากับตำแหน่งท่อ

▶ **หมายเลข 8:** 1. ชุดท่ออ่อน ท่อ และหัวเป่า 2. ข้อต่อ 3. ชุดท่ออ่อนที่สามารถขยายได้ 4. ข้อต่อส่วนปลาย 5. ช่องดูด

เมื่อต้องการถอดชุดท่ออ่อน ให้ปฏิบัติย้อนขั้นตอนการติดตั้ง

คำอธิบายการทำงาน

⚠ ข้อควรระวัง: ตรวจสอบให้แน่ใจเสมอว่าปิดสวิตช์เครื่องและนำดัลล์แบตเตอรี่ออกแล้วก่อนทำการปรับหรือตรวจสอบฟังก์ชันของเครื่อง

การใส่หรือการถอดดัลล์แบตเตอรี่

⚠ ข้อควรระวัง: ปิดสวิตช์เครื่องก่อนทำการติดตั้งหรือการถอดดัลล์แบตเตอรี่เสมอ

⚠ ข้อควรระวัง: ถือเครื่องและดัลล์แบตเตอรี่ให้แน่นขณะใส่หรือถอดดัลล์แบตเตอรี่ หากไม่ถือเครื่องและดัลล์แบตเตอรี่ให้แน่นอาจทำให้เครื่องและแบตเตอรี่สั่นหลุดออกจากมือของคุณ ซึ่งส่งผลให้เครื่องและดัลล์แบตเตอรี่เสียหาย รวมถึงทำให้ได้รับบาดเจ็บได้

⚠ ข้อควรระวัง: ใส่ดัลล์แบตเตอรี่เข้าจนสุดจนกระทั่งไม่เห็นไฟเตือนสีแดงเสมอ ไม่เช่นนั้นดัลล์แบตเตอรี่อาจหลุดออกจากเครื่องมือโดยไม่ได้ตั้งใจ ทำให้คุณหรือคนรอบข้างได้รับบาดเจ็บ

⚠ ข้อควรระวัง: อย่าฝืนติดตั้งดัลล์แบตเตอรี่โดยใช้แรงมากเกินไป หากดัลล์แบตเตอรี่ไม่เลื่อนเข้าไปโดยง่ายแสดงว่าใส่ไม่ถูกต้อง

การติดตั้งดัลล์แบตเตอรี่ ให้จัดตำแหน่งลิ้นของดัลล์แบตเตอรี่ให้ตรงกับร่องของเครื่อง แล้วเลื่อนเข้าที่ ใส่ดัลล์แบตเตอรี่เข้าจนสุดจนกระทั่งได้ยินเสียงคลิกก๊อกลงเข้าที่ หากยังเห็นซีลสีแดงตามที่แสดงในภาพ แสดงว่าดัลล์แบตเตอรี่ยังไม่ล็อกเข้าที่

การถอดดัลล์แบตเตอรี่ ให้เลื่อนปุ่มที่ด้านหน้าของดัลล์แล้วดึงออกจากเครื่อง

► **หมายเลข 9:** 1. ซีลสีแดง 2. ปุ่ม 3. ดัลล์แบตเตอรี่

การระบุระดับพลังงานแบตเตอรี่ที่เหลืออยู่

กดปุ่ม ตรวจสอบ บนดัลล์แบตเตอรี่เพื่อดูปริมาณแบตเตอรี่ที่เหลือ ไฟแสดงสถานะจะสว่างขึ้นเป็นเวลาสองสามวินาที

► **หมายเลข 10:** 1. ไฟแสดงสถานะ 2. ปุ่มตรวจสอบ

ไฟแสดงสถานะ			แบตเตอรี่ที่เหลือ
ไฟสว่าง	ดับ	กะพริบ	
			75% ถึง 100%
			50% ถึง 75%
			25% ถึง 50%
			0% ถึง 25%
			ชาร์จไฟแบตเตอรี่
			แบตเตอรี่อาจจะเสีย

หมายเหตุ: ขึ้นอยู่กับสภาพการใช้งานและอุณหภูมิ โดยรอบ การแสดงสถานะอาจจะแตกต่างจากปริมาณแบตเตอรี่จริงเล็กน้อย

หมายเหตุ: ไฟแสดงสถานะดวงแรก (ซ้ายสุด) จะกะพริบเมื่อระบบป้องกันแบตเตอรี่ทำงาน

ระบบป้องกันเครื่อง/แบตเตอรี่

เครื่องนี้มีระบบป้องกันเครื่อง/แบตเตอรี่ ระบบนี้จะตัดไฟที่ส่งไปยังมอเตอร์โดยอัตโนมัติเพื่อยืดอายุการใช้งานเครื่องมือและแบตเตอรี่ เครื่องจะหยุดทำงานระหว่างการใช้งานโดยอัตโนมัติ หากเครื่องหรือแบตเตอรี่อยู่ภายใต้สถานการณ์ต่อไปนี้

การป้องกันโอเวอร์โหลด

เมื่อใช้งานเครื่องมือหรือแบตเตอรี่ทำงานในลักษณะที่ทำให้เกิดกระแสไฟสูงผิดปกติ เครื่องจะหยุดทำงานโดยอัตโนมัติในกรณีเช่นนี้ ให้ดับเครื่องและหยุดการใช้งานที่ทำให้เครื่องทำงานหนักเกินไป จากนั้นเปิดสวิตช์เครื่องเพื่อสแตร์ทเครื่องอีกครั้ง

การป้องกันความอันตราย

เมื่อเครื่องหรือแบตเตอรี่ร้อนเกินไป เครื่องจะหยุดโดยอัตโนมัติ ในกรณีเช่นนี้ให้ปล่อยให้เครื่องและแบตเตอรี่เย็นลงก่อนที่จะเปิดเครื่องอีกครั้ง

การป้องกันไฟไหม้

เมื่อความจุแบตเตอรี่มีระดับพลังงานไม่เพียงพอ เครื่องจะหยุดโดยอัตโนมัติ ในกรณีนี้ ให้ถอดแบตเตอรี่ออกจากเครื่องและนำแบตเตอรี่ไปชาร์จไฟ

การป้องกันจากสาเหตุอื่น

ระบบป้องกันยังได้รับการออกแบบสำหรับสาเหตุอื่นที่อาจทำให้เครื่องเสียหายและช่วยให้เครื่องหยุดทำงานได้โดยอัตโนมัติ ให้ปฏิบัติตามขั้นตอนต่อไปนี้เพื่อแก้ไขสาเหตุเมื่อเครื่องหยุดชะงักชั่วคราวหรือหยุดทำงาน

1. ปิดเครื่องแล้วเปิดใหม่เพื่อเริ่มใช้งานอีกครั้ง
2. ชาร์จหรือเปลี่ยนแบตเตอรี่โดยนำแบตเตอรี่ที่ชาร์จแล้วมาใช้แทน
3. ปล่อยให้เครื่องและแบตเตอรี่เย็นลง

หากอาการไม่ดีขึ้นเมื่อเปิดระบบป้องกันอีกครั้ง ให้ติดต่อศูนย์บริการ Makita ใกล้บ้านคุณ

การทำงานของสวิตช์

คำเตือน: ก่อนใส่ตลับแบตเตอรี่ลงในเครื่อง ให้ตรวจสอบว่าสวิตช์สั่งงานสามารถทำงานได้อย่างถูกต้อง และกลับไปยังตำแหน่ง "ปิด" เมื่อปล่อยเสมอ

กดสวิตช์สั่งงานเพื่อเริ่มใช้งานเครื่อง ความเร็วจะเพิ่มขึ้นเมื่อคุณบีบสวิตช์สั่งงานแรงขึ้น ปล่อยให้สวิตช์สั่งงานเพื่อหยุดการทำงาน

▶ หมายเลข 11: 1. สวิตช์สั่งงาน

ก้านปรับความเร็ว

ความเร็วสามารถเปลี่ยนได้โดยการเลื่อนก้านปรับความเร็วตามหมายเลข 1 ถึง 3

จะให้ความเร็วที่สูงขึ้นเมื่อคุณลดก้านปรับลงเพื่อให้แสดงหมายเลข "3" บนหน้าต่างไฟบ่งชี้ความเร็ว ดันก้านปรับขึ้นเพื่อให้แสดงหมายเลข "1" สำหรับความเร็วที่ลดลง

โปรดดูที่ตารางการตั้งค่าความเร็วดังต่อไปนี้ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าก้านปรับความเร็วอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้องก่อนการใช้งาน

▶ หมายเลข 12: 1. ก้านปรับความเร็ว 2. หน้าต่างไฟบ่งชี้ความเร็ว

ตารางการตั้งค่าความเร็ว

หมายเลข	ความเร็ว
3	สูง
2	ปานกลาง
1	ต่ำ

ข้อสังเกต: เมื่อเลื่อนก้านปรับความเร็ว ตรวจสอบให้แน่ใจว่าปล่อยสวิตช์สั่งงานแล้ว มิเช่นนั้น เครื่องอาจได้รับความเสียหาย

ฟังก์ชันป้องกันการรีสตาร์ทโดยอัตโนมัติ

แม้คุณจะมีการติดตั้งตลับแบตเตอรี่ระหว่างดึงสวิตช์สั่งงาน เครื่องจะไม่เริ่มทำงาน การเริ่มใช้งานเครื่อง ขั้นแรกให้ปล่อยสวิตช์สั่งงานก่อน จากนั้นกดสวิตช์สั่งงานอีกครั้ง

การใช้งาน

คำเตือน: อย่าวางเครื่องลงบนพื้นขณะที่เปิดเครื่องอยู่ ทรายหรือฝุ่นอาจเข้ามาทางช่องดูดลมและทำให้เกิดความผิดปกติหรือได้รับบาดเจ็บได้

การเป่าลม

คำเตือน: เมื่อต้องการเป่าลม ตรวจสอบให้แน่ใจว่าถอดถุงดักฝุ่นจากเครื่องและติดตั้งหัวฉีดสำหรับเป่าลม

จับเครื่องด้วยมือให้แน่นและทำการเป่าโดยเคลื่อนที่ไปรอบๆ อย่างช้าๆ เมื่อเป่าลมไปรอบๆ อาคาร หินขนาดใหญ่ หรือยานพาหนะ ให้หันหัวเป่าออกไปจากสิ่งนั้นๆ เมื่อทำการปฏิบัติงานพื้นที่มุม ให้เริ่มจากมุมแล้วค่อยย้ายไปยังพื้นที่กว้าง

การเป่าด้วยหัวเป่า

▶ หมายเลข 13

การเป่าด้วยหัวเป่าสำหรับงานสวน (อุปกรณ์เสริม)

▶ หมายเลข 14

การใช้งานเครื่องดูดลม

⚠ ข้อควรระวัง: เมื่อต้องการดูดฝุ่น ตรวจสอบให้แน่ใจว่าติดตั้งถุงดักฝุ่นและหัวฉีดกับเครื่องแล้ว

⚠ ข้อควรระวัง: ตรวจสอบความสึกหรอหรือการเสื่อมสภาพของถุงดักฝุ่นเป็นประจำ

⚠ ข้อควรระวัง: ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้รัดสายรัดของถุงดักฝุ่นก่อนใช้งานเครื่องมือ

⚠ ข้อควรระวัง: ปิดสวิตช์เครื่องก่อนทำการเปิดหรือการรัดสายรัดของถุงดักฝุ่นเสมอ

ข้อสังเกต: ห้ามใช้หัวฉีดสวนเมื่อต้องการดูดฝุ่น เศษขยะอาจอุดตันและทำให้เครื่องยนต์ทำงานผิดปกติ

ข้อสังเกต: อย่าให้วัสดุที่เปียก เช่น ไม้เปียก และวัตถุแลกเปลี่ยนลม เช่น เศษไม้ขนาดใหญ่ โลหะ แก้ว กรวด และอื่นๆ ถูกดูดเข้าไปในเครื่อง ไม่เช่นนั้น อาจเกิดการทำงานผิดปกติได้

ข้อสังเกต: นำฝุ่นออกจากถุงดักฝุ่นก่อนที่จะเติม ไม้เช่นนั้น อาจเกิดการทำงานผิดปกติได้

* ถุงดักฝุ่นและหัวเป่าสำหรับงานสวนเป็นอุปกรณ์เสริมที่มีวางจำหน่าย

จับเครื่องด้วยมือทั้งสองข้าง ขณะใช้งานเครื่อง ให้ปรับสวิตช์สั่งงานเพื่อใช้แรงดูดที่เหมาะสมกับสถานที่และสภาพงาน

▶ หมายเลข 15

ทำความสะอาดถุงดักฝุ่นก่อนที่ขยะเต็มด้วยการถอดถุงดักฝุ่นออกจากเครื่อง จากนั้นจึงถอดสายรัด

▶ หมายเลข 16: 1. สายรัด

การบำรุงรักษา

⚠ ข้อควรระวัง: ตรวจสอบให้แน่ใจเสมอว่าปิดสวิตช์เครื่องและถอดตลับแบตเตอรี่ออกแล้วก่อนดำเนินการตรวจสอบหรือบำรุงรักษา

เพื่อความปลอดภัยและน่าเชื่อถือของผลิตภัณฑ์ ควรให้ศูนย์บริการหรือโรงงานที่ผ่านการรับรองจาก Makita เป็นผู้ดำเนินการซ่อมแซม บำรุงรักษาและทำการปรับตั้งอื่นๆ นอกจากนี้ให้ใช้อะไหล่ของแท้จาก Makita เสมอ

การทำความสะอาดเครื่องมือ

ทำความสะอาดเครื่องโดยเช็ดฝุ่นออกด้วยผ้าแห้งหรือผ้าชุบน้ำสบู่อ่อนๆ

ข้อสังเกต: อย่าใช้น้ำมันเชื้อเพลิง เบนซิน ทินเนอร์ แอลกอฮอล์ หรือวัสดุประเภทเดียวกัน เนื่องจากอาจทำให้ลื่นหรือเสียหายได้

นำฝุ่นหรือและสิ่งสกปรกออกจากช่องดูดลม

▶ หมายเลข 17: 1. ช่องดูดลม

การแก้ไขปัญหา

ก่อนนำไปซ่อม ให้ทำการตรวจสอบด้วยตัวเองก่อน หากพบปัญหาที่ไม่มีอธิบายในคู่มือการใช้งาน อย่าพยายามถอดแยกเครื่อง โปรดสอบถามศูนย์บริการที่ได้รับการรับรองของ Makita และใช้อะไหล่ทดแทนของ Makita ในการซ่อมแซมเสมอ

สภาวะความผิดปกติ	สาเหตุที่เป็นไปได้ (การทำงานผิดปกติ)	การแก้ไข
มอเตอร์ไม่ทำงาน	ไม่ได้ติดตั้งตลับแบตเตอรี่	ติดตั้งตลับแบตเตอรี่
	ปัญหาแบตเตอรี่ (ไฟต่ำ)	ชาร์จแบตเตอรี่ใหม่ หากการชาร์จแบตเตอรี่ใหม่ไม่ได้ผล ให้เปลี่ยนแบตเตอรี่
	ระบบขับเคลื่อนไม่ทำงานอย่างถูกต้อง	สอบถามศูนย์บริการที่ผ่านการรับรองจาก Makita ในท้องถิ่นให้ทำการซ่อมแซมให้
มอเตอร์หยุดทำงานหลังจากใช้งานไปได้เล็กน้อย	ระดับการชาร์จของแบตเตอรี่ต่ำ	ชาร์จแบตเตอรี่ใหม่ หากการชาร์จแบตเตอรี่ใหม่ไม่ได้ผล ให้เปลี่ยนแบตเตอรี่
	ความร้อนสูงเกิน	หยุดใช้เครื่องเพื่อให้เครื่องเย็นลง
เครื่องไม่ทำงานถึงความเร็วสูงสุด	แบตเตอรี่ติดตั้งอย่างไม่ถูกต้อง	ติดตั้งตลับแบตเตอรี่ตามที่อธิบายในคู่มือการใช้งานนี้
	กำลังของแบตเตอรี่ต่ำลง	ชาร์จแบตเตอรี่ใหม่ หากการชาร์จแบตเตอรี่ใหม่ไม่ได้ผล ให้เปลี่ยนแบตเตอรี่
	ระบบขับเคลื่อนไม่ทำงานอย่างถูกต้อง	สอบถามศูนย์บริการที่ผ่านการรับรองจาก Makita ในท้องถิ่นให้ทำการซ่อมแซมให้
การสันสะเทือนผิดปกติ ⇒ หยุดเครื่องมือทันที!	ระบบขับเคลื่อนไม่ทำงานอย่างถูกต้อง	สอบถามศูนย์บริการที่ผ่านการรับรองจาก Makita ในท้องถิ่นให้ทำการซ่อมแซมให้
มอเตอร์ไม่สามารถหยุด ⇒ ถอดแบตเตอรี่ทันที!	ชิ้นส่วนไฟฟ้าหรืออิเล็กทรอนิกส์ทำงานผิดปกติ	ถอดแบตเตอรี่และสอบถามศูนย์บริการที่ผ่านการรับรองจาก Makita ในท้องถิ่นให้ทำการซ่อมแซมให้

อุปกรณ์เสริม

⚠ ข้อควรระวัง: อุปกรณ์เสริมหรืออุปกรณ์ต่อพ่วงเหล่านี้ได้รับการแนะนำสำหรับใช้งานกับผลิตภัณฑ์ Makita ของคุณที่ระบุไว้ในคู่มือนี้ การใช้อุปกรณ์เสริมหรืออุปกรณ์ต่อพ่วงอื่นๆ อาจทำให้ได้รับบาดเจ็บได้ ใช้อุปกรณ์เสริมหรืออุปกรณ์ต่อพ่วงตามวัตถุประสงค์ที่ระบุไว้เท่านั้น

- ชุดหัวฉีดกรวย
- ชุดท่ออ่อน
- แบตเตอรี่และเครื่องชาร์จ Makita ของแท้

หมายเหตุ: อุปกรณ์บางชิ้นในรายการอาจมีมาให้ในชุดผลิตภัณฑ์เป็นอุปกรณ์มาตรฐาน ซึ่งอาจแตกต่างกันไปในแต่ละประเทศ

หากต้องการทราบรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับอุปกรณ์เสริมเหล่านี้ โปรดสอบถามศูนย์บริการ Makita ใกล้บ้านคุณ

- หัวฉีด
- หัวฉีดสวน
- ดูกัดฝุ่น
- หัวฉีดยาว
- หัวเป่าแบบแรง
- หัวเป่าแนวยาว

Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi 446-8502 Japan
www.makita.com

885A98-379
EN, ZHCN, ID, MS,
VI, TH
20241028